

FUJIFILM

digital
Tools for the imagination.

DIGITAL CAMERA

FinePix 30i

2.0
MEGA
PIXELS



Preparativos

1

Fotografía básica

2

Características
avanzadas Fotografía

3

Características avanzadas
Reproducción

4

Música

5

Mando a distancia

6

Ajustes

7

Conexión al PC

8

MANUAL DEL USUARIO

En este manual se explica cómo utilizar correctamente la CÁMARA DIGITAL FUJIFILM FinePix A30i. Le rogamos que siga las instrucciones con la mayor atención.

BL00088-500 (1)

S

Advertencia

Para evitar el riesgo de fuego o de descargas eléctricas, no exponga la cámara ni a la lluvia ni a la humedad.

Por favor, lea con detenimiento las notas sobre seguridad en la página 110 y asegúrese de que las entiende correctamente antes de usar la cámara.

Declaración de conformidad EC

Nosotros

Nombre : Fuji Photo Film (Europa) G.m.b.H
Dirección : Heesenstrasse 31
40549 Dusseldorf, Alemania

declaramos que el producto

Nombre del producto : Cámara digital FUJIFILM FinePix 30i
Nombre del fabricante : Fuji Photo Film Co., Ltd.
Dirección del fabricante : 26-30, Nishiazabu 2-chome, Minato-ku,
Tokyo 106-8620, Japón

cumple las normas siguientes

Seguridad : EN60950
EMC : EN55022 : 1998 Clase B
EN55024 : 1998
EN61000-3-2 : 1995 + A1 : 1998 + A2 : 1998

siguiendo las previsiones de la Directiva EMC (89/336/EEC, 92/31/EEC y 93/68/EEC)
así como la directiva sobre bajo voltaje (73/23/EEC).



Dusseldorf, Alemania

1 Noviembre, 2001

Lugar

Fecha

Firma/Director General



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA

Índice

Advertencia	2
Declaración de conformidad EC	3
Prefacio	6
Características de la cámara y accesorios	7
Nomenclatura	8

1 Preparativos

PREFACIO	11
Selección del idioma	11
Cómo enganchar la correa	11
CARGA E INTRODUCCIÓN DE LAS PILAS	12
COLOCACIÓN DE LAS PILAS	14
INTRODUCCIÓN DE LA SmartMedia™	15
EXTRACCIÓN DE LA SmartMedia™	16
APERTURA/CIERRE DE LA TAPA DEL OBJETIVO ...	17
CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN	17
AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA	20
UTILIZACIÓN DEL TRANSFORMADOR OPCIONAL DE CORRIENTE ALTERNA ...	22

2 Fotografía básica

MODO DE IMÁGENES ESTÁTICAS

FOTOGAFIAR (MODO AUTOMÁTICO)	23
Número de disparos disponibles	26
FUNCION DE PAUTAS DE ENCUADRE	27
FOTOGRAFÍA MACRO (PRIMEROS PLANOS) ...	28
ZOOM DIGITAL	29

MENÚ DE REPRODUCCIÓN

VISIONADO DE LAS IMÁGENES (REPRODUCCIÓN) ...	30
--	----

4 REPRODUCCIÓN ZOOM	31
---------------------------	----

REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAMAS MÚLTIPLES ...	32
BORRADO DE IMÁGENES UNA A UNA	33

3 Características avanzadas Fotografía

CARACTERÍSTICAS AVANZADAS PARA FOTOGRAFÍA ...	35
---	----

■ Especificaciones del modo fotografía	35
--	----

MODO DE IMÁGENES ESTÁTICAS

SELECCIÓN DEL MODO AUTOMÁTICO  A O MANUAL  M ...	36
--	----

MENÚ DE FOTOGRAFÍA

FUNCIONES DEL MENÚ DE FOTOGRAFÍA	37
↓ FOTOGRAFÍA CON FLASH	38
AUTO Modo de flash automático	38
👁 Reducción de ojos rojos	39
⚡ Flash forzado	39
👁 Flash cancelado	40
S↓ Escenas nocturnas (sincronización lenta) ...	40
🕒 FOTOGAFIAR CON EL AUTODISPARDOR ...	41
🔊 SINCRONIZACION DEL SONIDO	43
🗣 COMENTARIO HABLADO	44
📷 EV (COMPENSACIÓN DE LA EXPOSICIÓN) ...	46
WB AJUSTE DEL EQUILIBRIO DEL BLANCO (SELECCIÓN DE LA FUENTE DE LUZ) ...	47

MODO AUDIO/CINE

🎥 CINE (VÍDEO)	48
🎧 GRABACIÓN DE AUDIO	51

4 Características avanzadas Reproducción






REPRODUCCIÓN AVANZADA	53
-----------------------------	----

■ Menú del modo de reproducción	53
---------------------------------------	----

REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES EN MOVIMIENTO ...	54
--	----

REPRODUCCIÓN DE MENSAJES VERBALES (COMENTARIOS HABLADOS) ...	56
REPRODUCCIÓN DE GRABACIONES DE SONIDO ...	58

MENÚ DE REPRODUCCIÓN

 BORRADO FOTO A FOTO · TODAS LAS FOTOS/FORMATEADO ...	60
 BORRADO DE MÚSICA	62
 CÓMO ESPECIFICAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN (DPOF) ...	64
 AJUSTE DE LOS DATOS DE FECHA DEL DPOF ...	65
 AJUSTE DEL FOTOGRAMA DPOF	66




5 Música

REPRODUCCIÓN DE LA MÚSICA	68
CONEXIÓN DEL MANDO A DISTANCIA	69
SELECCIÓN DEL MODO MUSICAL	69
MANEJO DE LA FUNCIÓN MUSICAL	70

6 Mando a distancia

COMO FOTOGRAFIAR UTILIZANDO EL MANDO A DISTANCIA ...	74
REPRODUCCIÓN UTILIZANDO EL MANDO A DISTANCIA ...	75
GRABACIÓN DE AUDIO UTILIZANDO EL MANDO A DISTANCIA ...	76

7 Ajustes

AJUSTES INTERNOS/USO DEL MENÚ DE OPCIONES ...	78
■ Lista de ajustes	78
  AJUSTE DEL TAMAÑO DEL ARCHIVO Y LA CALIDAD (RELACIÓN DE COMPRESIÓN) ...	79
 LUMINOSIDAD DEL MONITOR LCD/VOLUMEN ...	80

SET-UP

AJUSTES INTERNOS	81
■ Opciones del menú de CONFIGURACIÓN	81

Uso de la CONFIGURACIÓN	81
AHORRO DE ENERGÍA	82

8 Conexión al PC

CONEXIÓN AL ORDENADOR PERSONAL	83
La primera vez que conecte la cámara al ordenador ...	83
Modo DSC (dispositivo de almacenamiento masivo) ...	83
Modo PC-CAM (cámara)	83
CONEXIÓN EN EL MODO DSC (DISPOSITIVO DE ALMACENAMIENTO MASIVO) ...	84
CONEXIÓN EN EL MODO PC-CAMERA	86
DESCONEXIÓN DE LA CÁMARA DEL PC (Importante: utilice siempre este procedimiento)	88

Opciones de expansión del sistema	90
Accessories Guide	91
Notas para el uso correcto de la cámara	93
Notas sobre la alimentación de la cámara	94
Pilas compatibles	94
Notas sobre el uso de las pilas	94
Notas sobre el uso del cargador de baterías que se adjunta ...	95
Especificaciones del cargador de baterías BC-NHS que se adjunta ...	96
Notas sobre el uso del transformador de corriente alterna ...	96
Notas sobre la tarjeta SmartMedia™	97
Avisos en el monitor	99
Problemas y soluciones	102
Especificaciones	105
Explicación de los términos	108
Notas sobre seguridad	110

Prefacio

■ Disparos de prueba antes de fotografiar

Al fotografiar acontecimientos especialmente importantes (como las ceremonias de boda y los viajes al extranjero), es recomendable realizar alguna fotografía de prueba y visualizar la imagen para comprobar el correcto funcionamiento de la cámara.

- Fuji Photo Film Co., Ltd. no puede aceptar ninguna responsabilidad por cualquier pérdida accidental (tales como el coste de la fotografía o la pérdida de beneficio por la fotografía) en la que pueda incurrirse como resultado de algún defecto de este producto.

■ Notas sobre derechos de autor

Las imágenes grabadas mediante su sistema de cámara digital no se pueden utilizar de forma que infrinjan las leyes de los derechos de autor (copyright) sin consentimiento del propietario, a menos que estén destinadas al uso personal. Observe que algunas restricciones se aplican a las fotografías de espectáculos sobre un escenario, diversiones y exhibiciones, incluso aunque vayan destinadas a un uso puramente personal. Se pide igualmente a los usuarios que observen que la transferencia de tarjetas de memoria que contengan imágenes o datos protegidos bajo las leyes de los derechos reservados sólo está permitida dentro de las restricciones impuestas por estas leyes.

■ Cristal líquido

Si el monitor o el panel informativo LCD resultan dañados, tenga mucho cuidado con el cristal líquido del monitor o del panel. Si se presenta alguna de las situaciones siguientes, siga urgentemente las indicaciones siguientes :

- Si el cristal líquido entra en contacto con la piel Limpie la zona manchada con un paño y después lávese bien con agua corriente y jabón.

- Si el cristal líquido le entra en los ojos Lávese profusamente los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y después vaya al médico.
- Si se traga el cristal líquido Lávese la boca con agua abundante. Beba mucha agua y trate de provocarse vómitos. Después vaya al médico.

■ Notas sobre las interferencias eléctricas

Si es necesario el uso de la cámara en hospitales o aviones, por favor tenga en cuenta que esta cámara puede causar interferencias en otros equipos del hospital o del avión. Para más detalles, por favor infórmese acerca de la normativa concreta aplicable en ese hospital o avión.

■ Manejo de su cámara digital

Esta cámara contiene componentes electrónicos de precisión. Para asegurarse de que las imágenes estén correctamente grabadas, no someta la cámara a impactos o trepidaciones mientras esté grabando.

■ Información sobre marcas registradas

- iMac y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer Inc.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation de los Estados Unidos, registrada en los Estados Unidos y otros países. Windows es una abreviatura de Microsoft Windows Operating System.
- SmartMedia es una marca registrada de Toshiba Corporation.
- Otros nombres de empresas o productos son marcas registradas de las empresas respectivas.

Características de la cámara y accesorios

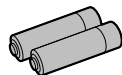
Características

- Extraordinaria calidad de imagen gracias a sus 2 millones de píxeles efectivos
- CCD de 1/2,7 de píxeles cuadrados con filtro de color RGB (número total de píxeles: 2,11 millones)
- Funciones de reproducción de música
- Fotografía con zoom digital 2,5 sin solución de continuidad y función de reproducción zoom hasta 5x.
- Cuerpo compacto y ligero
- Monitor LCD (D-TFT) de 1,8 pulgadas y 72.000 píxeles
- Funcionamiento rápido y dúctil
- Campo de visión gran angular (mediante la función macro)
- Flash automático integrado con sensor de control del flash de alta precisión y amplia gama
- Modo de fotografía manual que permite el ajuste fino de los ajustes de la cámara
- Función cine (320 × 240 píxeles, con sonido)
- Función de grabación de mensajes verbales para una fácil grabación de la información fotográfica
- Función de grabación de audio
- Modo de sincronización del sonido para fotografiar de forma automática en respuesta a un sonido fuerte como el producido por una carcajada
- Fácil transmisión de archivos de imágenes a alta velocidad mediante la conexión USB
- Su compatibilidad DPOF (Formato digital para el encargo de copias) hace que resulte muy fácil realizar el pedido de las copias
- Adaptado a la nueva norma de sistema de archivo de cámaras digitales*

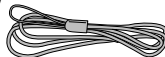
* Norma de diseño del Sistema de Archivo para Cámaras

Accesorios

- Pilas de tamaño AA de níquel metal-hidruro (Ni-MH) HR-3UF (2)



- Correa para el hombro (1)



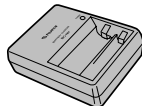
- Mando a distancia (1)



- Auricular (1)



- Cargador de pilas BC-NHS (1)



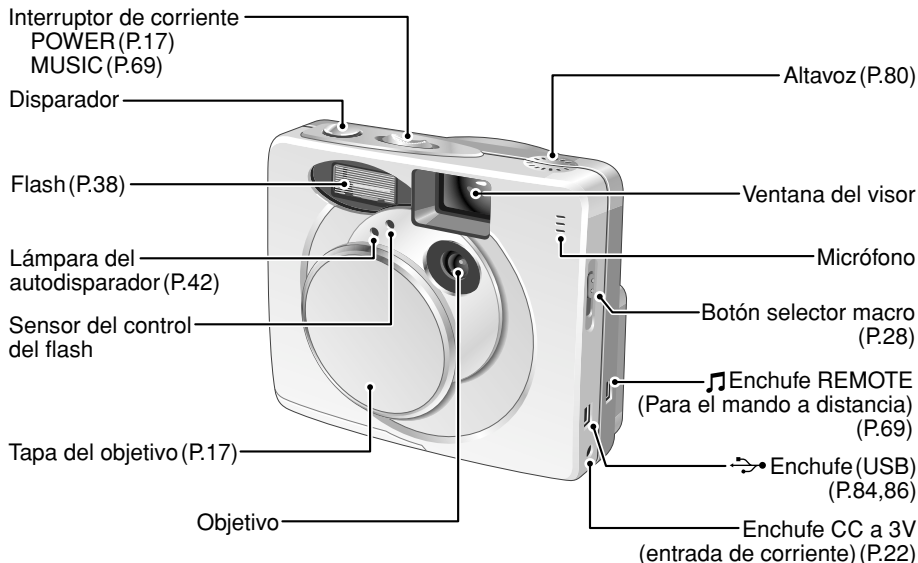
- Juego de interfaz (1)

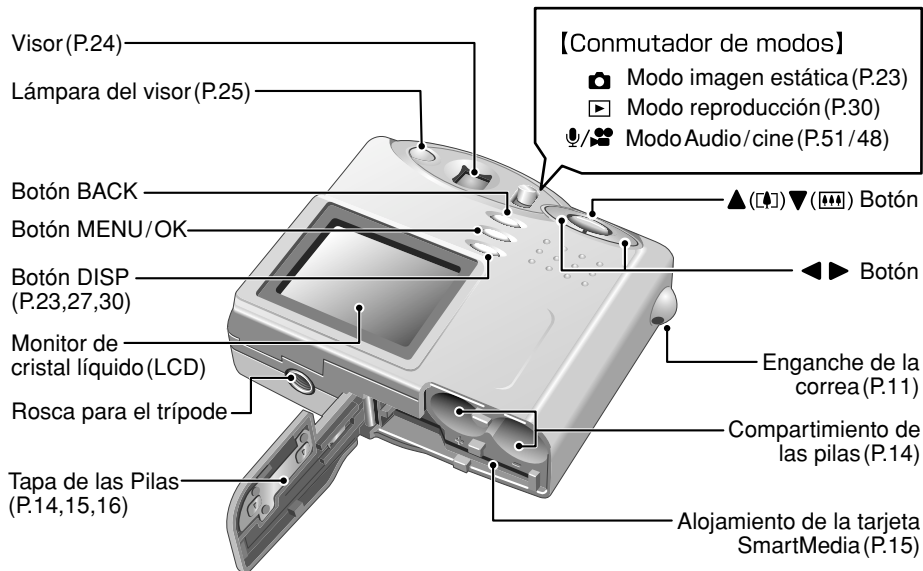
- CD-ROM: Software for FinePix MP (1)
- Cable USB especial con núcleo de supresión del ruido (1)
- Guía de consulta rápida (1)

- Manual del usuario (este manual) (1)

Nomenclatura

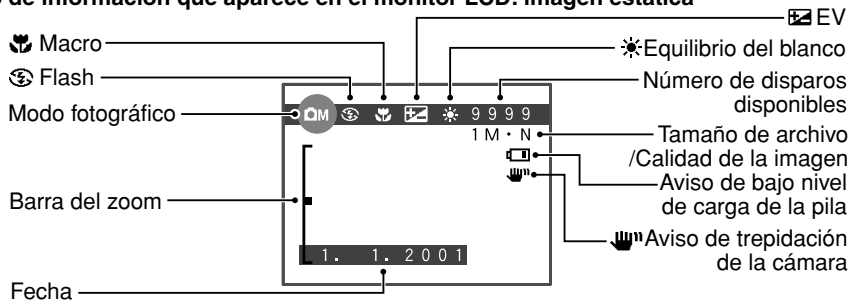
* Consulte las páginas que se indican entre paréntesis para una información más detallada.



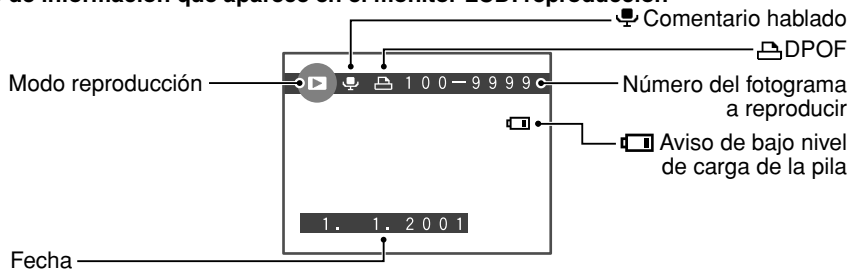


Nomenclatura

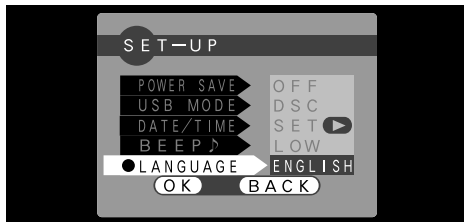
Ejemplo de información que aparece en el monitor LCD: imagen estática



Ejemplo de información que aparece en el monitor LCD: reproducción



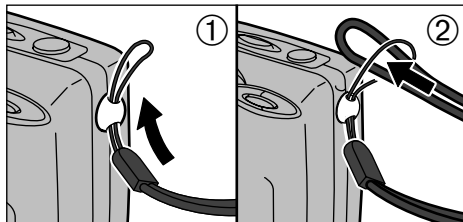
Selección del idioma



Puede utilizar la pantalla de "CONFIGURACIÓN" de la cámara para seleccionar ENGLISH (INGLÉS) o FRANCAIS (FRANCÉS) como idioma a utilizar en las pantallas informativas (→P.81).

En las pantallas que se muestran en este manual la información aparece en INGLÉS.

Cómo enganchar la correa

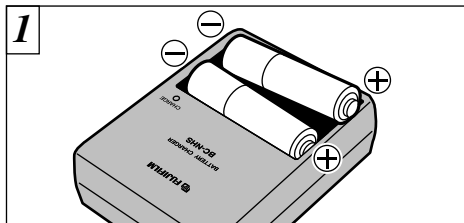


- ① Pase el lazo de cordón fino del final de la correa a través del enganche de ésta.
- ② Después pase el otro extremo de la correa a través del lazo de cordón fino y tire de la correa hasta que quede tensada.

CARGA E INTRODUCCIÓN DE LA PILAS

Pilas recargables

Fujifilm HR-3UF: 2 unidades (se suministra un juego con la cámara y también se pueden comprar juegos adicionales por separado)



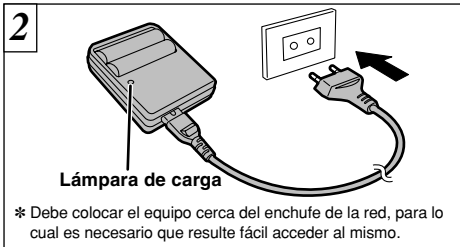
Coloque las pilas recargables dentro del cargador de pilas en la posición que se indica en la etiqueta.

- ⚠ Si intenta cargar otras baterías distintas a las especificadas con el cargador (como por ejemplo pilas de manganeso, alcalinas o de litio) pueden estallar o perder el líquido interior, lo cual podría producir un incendio o lesiones personales, así como daños materiales en el entorno.

* Vea la P.107 para información acerca del número de disparos disponibles cuando se utilizan pilas.

- ⚠ Si los terminales de las pilas de Ni-MH (níquel metal-hidruro) están sucios, puede imposibilitar su carga. Para evitar problemas de este tipo, limpie los terminales de las pilas y del cargador con un paño limpio y seco. (Especialmente la primera vez que cargue las pilas, es necesario limpiar sus terminales así como los del cargador y a continuación introducir las pilas en el cargador y extraerlas varias veces antes de comenzar a cargarlas.)

- ⚠ No mezcle pilas nuevas y usadas.



Introduzca la clavija del cargador en un enchufe de la red para iniciar la carga. El proceso de carga finaliza al cabo de unas 5 horas y la lámpara de carga se apaga. Desenchufe el cargador de pilas cuando éste no está siendo utilizado.

- ⚠ El tiempo necesario para recargar unas pilas Ni-MH totalmente agotadas es de aproximadamente 5 horas (1700 mAh). Utilizando el cargador BCH-NH, se consigue recargar las pilas en menos tiempo (→P.91).

- ⚠ Las pilas Ni-MH no salen de fábrica totalmente cargadas, por lo que deben ser cargadas antes de utilizarlas. Las pilas Ni-MH no salen de fábrica totalmente cargadas, por lo que deberá recargarlas antes de su uso. Las pilas recién compradas o las que hayan permanecido sin ser utilizadas durante un largo período de tiempo puede que no estén totalmente cargadas. (Esta situación es indicada de forma inmediata por el aviso de pila baja de carga y disparos/tiempo corto disponible). Se trata de una característica normal de las pilas y no indica fallo alguno. Cargando y utilizando las pilas repetidamente 3 ó 4 veces conseguirá recargarlas totalmente y, consecuentemente, incrementar el tiempo de uso de la cámara con cada recarga de las pilas.

- ⚠ Si recarga repetidamente un juego de pilas Ni-MH antes de que estén completamente descargadas, sufrirán el “efecto memoria”*, lo que hará que aparezca la advertencia de agotamiento de la carga de las pilas aunque éstas cuenten con carga suficiente. Puede conseguir eliminar el citado efecto dejando que las mismas se agoten completamente antes de recargarlas.

* Efecto memoria: Fenómeno que hace que las pilas muestren los síntomas característicos de una reducida capacidad de carga

- ⚠ Vea las P.94-96 donde encontrará las notas correspondientes a las pilas.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Pilas compatibles

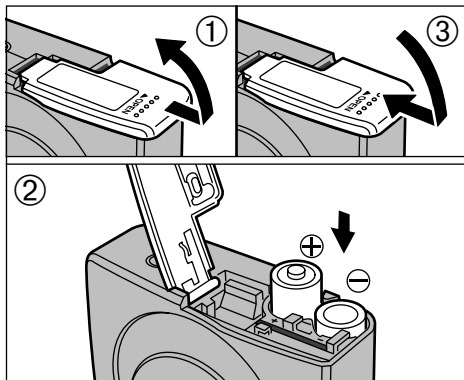
Fujifilm HR-3UF: 2 unidades (se suministra un juego con la cámara y también se pueden comprar juegos adicionales por separado)

- ⚠ Es conveniente que lleve siempre consigo un juego de pilas de repuesto para fotografiar (se venden por separado).
- ⚠ No utilice diferentes tipos de pilas ni mezcle pilas nuevas y usadas.
- ⚠ No se pueden utilizar pilas de litio, manganeso ni de níquel-cadmio (Ni-Cd).

◆ Notas sobre el manejo de las pilas alcalinas ◆

Las pilas alcalinas sólo deben utilizarse en una emergencia. Tenga en cuenta las consideraciones que se indican a continuación cuando utilice pilas alcalinas:

- Deben limpiarse los terminales de las pilas con un paño de algodón limpio y seco.
- Desconecte el monitor LCD (→P.27) siempre que vaya a utilizar pilas alcalinas. Las pilas alcalinas no se pueden utilizar en los modos macro, imágenes en movimiento ni digital.
- Tanto el número de disparos como el tiempo de uso disponible es limitado. El número de disparos y el tiempo de uso disponible con un juego de pilas depende de la marca de éstas y de la temperatura ambiente. A temperaturas inferiores a +5°C, es posible que no se pueda fotografiar o reproducir música.
- Si está utilizando la FinePix30i con el monitor desconectado, la corriente se corta sin que se produzca la advertencia de baja carga de las pilas.



- ① Deslice la tapa de las pilas hacia afuera y tire de ella para abrirla.
- ② Introduzca las pilas con la polaridad correctamente orientada, tal como indican los símbolos.
- ③ Cierre la tapa de las pilas.

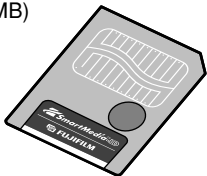
- ⚠ No ejerza una presión excesiva sobre la tapa de las pilas.
- ⚠ Tenga cuidado de no dejar caer las pilas al abrir o cerrar la tapa de las mismas.
- ⚠ Vea la P.94-96 donde encontrará las notas sobre el uso de las pilas.

INTRODUCCIÓN DE LA SmartMedia™

Tarjeta SmartMedia™ (se vende aparte)

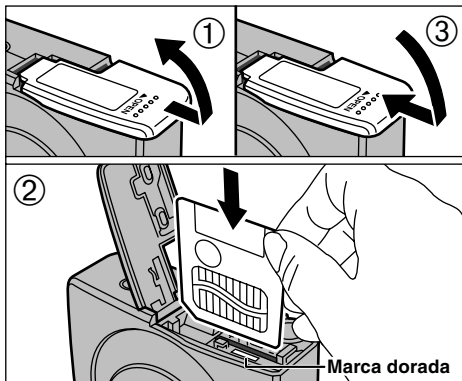
■ Utilice sólo tarjetas SmartMedia de 3,3V.

MG-4S (4MB), MG-16SW (16MB, ID)
MG-8S (8MB), MG-32SW (32MB, ID)
MG-16S (16MB), MG-64SW (64MB, ID)
MG-32S (32MB), MG-128SW (128MB, ID)
MG-64S (64MB)



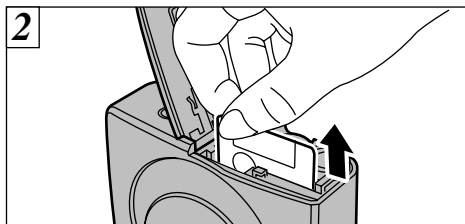
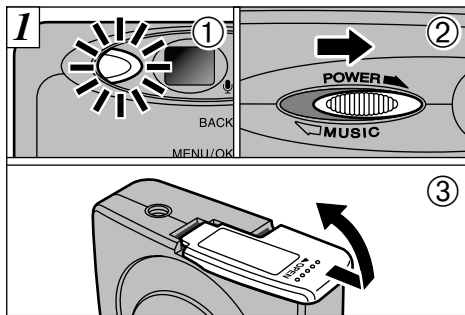
- ❗ No se pueden grabar ni borrar las imágenes si se ha pegado un adhesivo de protección a la tarjeta SmartMedia.
- ❗ El funcionamiento de esta cámara sólo está garantizado cuando se utilizan tarjetas SmartMedia FUJIFILM.
- ❗ Algunas de las tarjetas SmartMedia del tipo 3,3V suelen ser designadas como "3V" o "ID".
- ❗ Vea las P.97-98 donde encontrará las notas correspondientes a las tarjetas SmartMedia.

Para poder hacer uso de la función musical, es necesario utilizar una tarjeta SmartMedia con ID.



- ① Compruebe que la cámara se encuentra desconectada. Sujete la cámara de tal forma que la tapa de las pilas quede situada hacia arriba y deslice la tapa hacia afuera para abrirla.
 - ② Introduzca la tarjeta SmartMedia en la ranura hasta el fondo, presionando firmemente sobre la misma.
 - ③ Cierre la tapa de la batería.
- ❗ Si abre la tapa de la batería mientras la cámara se encuentra conectada, ésta se desconectará automáticamente para proteger los datos de la tarjeta SmartMedia.
 - ❗ La tarjeta SmartMedia no se desliza totalmente dentro de la ranura si se introduce en una posición incorrecta. Tenga sumo cuidado de no forzar la tarjeta al introducirla.

EXTRACCIÓN DE LA SmartMedia™



Agarre la tarjeta SmartMedia con los dedos y tire de ella hacia afuera, con cuidado de que las pilas no se caigan.

- ① Compruebe que el indicador del visor esté verde.
 - ② Entonces desconecte la cámara (→P.25).
 - ③ Cerciórese siempre de que la tapa de las pilas se encuentra hacia arriba cuando la abra.
- ⚠ Vea la P.17 donde encontrará la información relativa a la conexión y desconexión de la cámara.

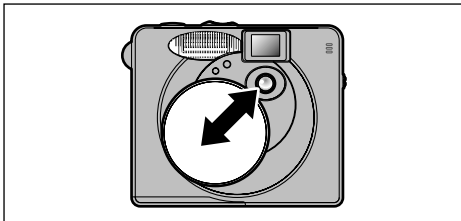
No abra nunca la tapa de las pilas estando la cámara conectada, ya que podrían resultar degradados los archivos de imágenes de la tarjeta SmartMedia e incluso resultar dañada la propia tarjeta SmartMedia.

- ⚠ Para proteger la tarjeta SmartMedia, guárdela siempre en el estuche especial contra la electricidad estática.

◆ Impresión de las imágenes y volcado de las mismas al ordenador personal ◆

- Vea las P.64, 90 donde encontrará información sobre la impresión de las imágenes.
- Vea las P.83-89 donde encontrará información sobre el volcado de las imágenes al ordenador personal.

APERTURA/CIERRE DE LA TAPA DEL OBJETIVO



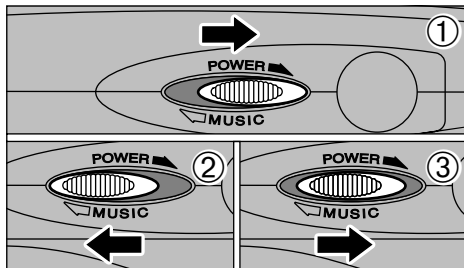
Abra o cierre la tapa del objetivo deslizándola hacia abajo o hacia arriba en sentido diagonal.

- ! Deslice la tapa del objetivo hasta que oiga un clic, lo que indica que ha quedado encajada en su posición.
- ! Tenga cuidado de no tocar el objetivo mientras la tapa se encuentra abierta.

◆ Función de desconexión automática ◆

Si no se hace uso de la cámara, en ninguna de sus funciones, durante aproximadamente 2 minutos, ésta será desconectada siempre mediante la función de desconexión automática para reducir el consumo de energía. Esta función no puede ser desactivada, pero no operará en los modos de sincronización del sonido (⇒P.43), mientras se esté grabando el sonido (⇒P.51) ni mientras se estén reproduciendo estas grabaciones del sonido (⇒P.58). Tampoco lo hará cuando la cámara se encuentre conectada mediante el interfaz USB (⇒P.83).

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN

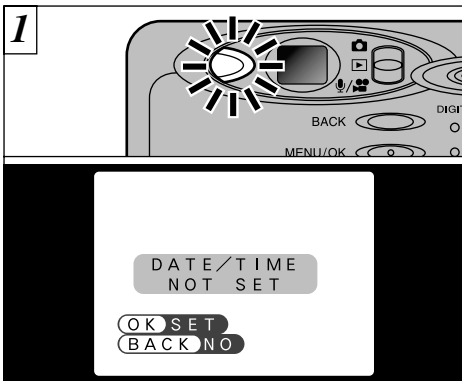


- ① Para conectar o desconectar la cámara, deslice el interruptor de corriente hasta situarlo en la posición "POWER"
 - ② Deslizando el interruptor de corriente hasta situarlo en la posición "MUSIC" podrá utilizar la cámara para reproducir la música.
 - ③ Cuando no desee escuchar música, deslice el conmutador de corriente hasta situarlo en la posición intermedia.
- ! Observe que no se puede utilizar la FinePix30i como cámara cuando el interruptor de corriente está situado en la posición "MUSIC".

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN

■ Puede conectar la cámara de diferentes maneras, dependiendo del uso que desee hacer de la misma.

	Haga esto	
<ul style="list-style-type: none"> ● Para fotografiar ● Para cambiar de la función de fotografía a la de reproducción de imágenes. 		<p>Abra la tapa del objetivo y a continuación deslice el conmutador de corriente a la posición "POWER ".</p> <p>Si la función de desconexión automática desconecta la cámara mientras se encuentra fotografiando (estando abierta la tapa del objetivo), utilice el conmutador de corriente para volver a conectar la cámara.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Para reproducir imágenes o sonido (sin fotografiar) ● Para utilizar la cámara para la grabación de sonido (⇒P.51) 		<p>Switch the camera on without opening the lens cover.</p> <p>Si conecta la cámara con el conmutador de modos (⇒P.9) ajustado a (imagen estática), aparecerá en el panel informativo la advertencia "! LENS COVER". Cuando se produzca esta circunstancia, ajuste el conmutador de modos al modo "" o "".</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Para utilizar la cámara para reproducir música (⇒P.69) 		<p>Deslice el interruptor de corriente & sin abrir la tapa del objetivo</p> <p>La cámara no se conectará a menos que conecte a la misma el mando a distancia (⇒P.69) y comience a reproducir música.</p>



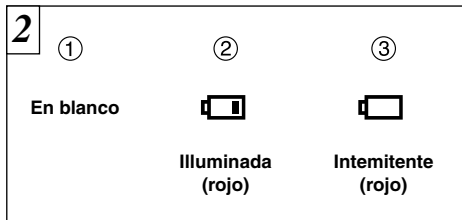
Al conectar la cámara, se enciende la luz del visor (verde).

Si ha sido cancelada la fecha, aparecerá un mensaje de confirmación.

(OK): Aparecerá la pantalla de ajuste DATE/TIME (fecha / hora) (→P.21).

(BACK): La cámara permanece en los modos de imagen estática, imágenes en movimiento o reproducción.

⚠ Si no ajusta la fecha y la hora, aparecerá esta pantalla de confirmación cada vez que conecte la cámara.



Con el monitor encendido, podrá comprobar el nivel de carga de las pilas.

① La batería tiene carga sobrada. (No se muestra ningún indicador.)

② La carga de las pilas es baja. Tenga a mano un nuevo juego de pilas.

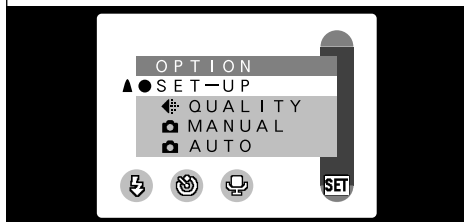
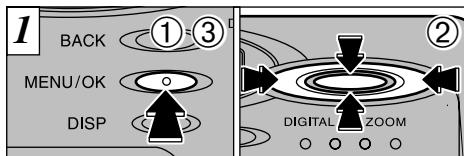
③ Las pilas están totalmente agotadas. El símbolo desaparece inmediatamente y la cámara deja de funcionar. Coloque unas pilas totalmente cargadas.

⚠ En el modo de imagen estática, el monitor LCD permanece desconectado aunque conecte la cámara.

Vea la P.27 donde encontrará la información relativa a la conexión del monitor LCD.

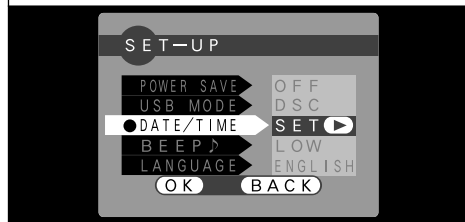
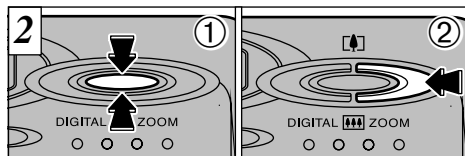
⚠ Si la carga de las pilas es reducida, puede no ser posible activar el monitor LCD.

AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA

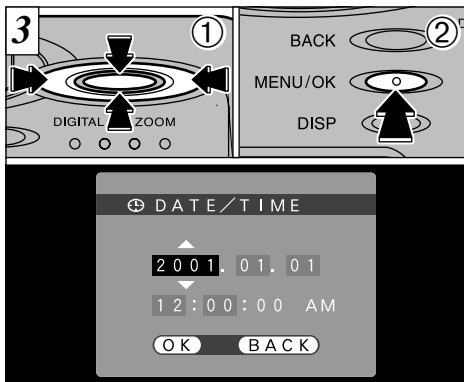


- 1 Presione el botón "MENU/OK" para que aparezca la pantalla del menú.
- 2 Utilice la flecha "◀" o la flecha "▶" para seleccionar "OPTION" y a continuación haga uso de "▲ (□)" o "▼ (▣)" para seleccionar "SET-UP" (configuración).
- 3 Presione el botón "MENU/OK".

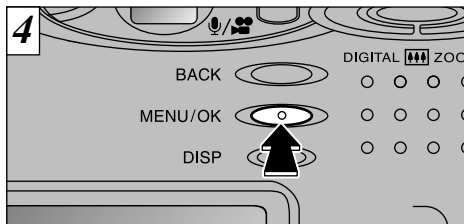
Si ha sido borrada la fecha y ha seleccionado la función "OK", continúe desde el paso 3 (→P.21).



- 1 Aparecerá la pantalla "SET-UP" (configuración). Utilice el botón "▲ (□)" o la "▼ (▣)" para seleccionar "DATE/TIME".
 - 2 Pulse "▶".
- ! Vea la P.78 donde encontrará mayor información sobre el menú "OPTION".
 - ! Si han transcurrido al menos 10 minutos desde que fue conectado el transformador de corriente alterna o desde que las pilas fueron colocadas y la fecha y la hora fueron ajustadas, estos ajustes se mantendrán durante aproximadamente 12 horas, aunque la cámara no reciba corriente (cuando el transformador de corriente alterna está desconectado y las pilas han sido extraídas).



- ① Utilice el botón “◀” o “▶” para seleccionar la opción que desee ajustar y a continuación utilice la flecha “▲ (□)” o “▼ (■)” para corregir el ajuste.
 - ② Cuando termine de ajustar la fecha y la hora, pulse el botón “MENU/OK” para confirmar el ajuste.
- ⚠ Si mantiene pulsados el botón “▲ (□)” o el botón “▼ (■)”, los números cambiarán de forma continua.
 - ⚠ Cuando la hora pasa de “12:00:00”, la cámara cambia automáticamente entre AM y PM.
 - ⚠ No se pueden ajustar los segundos. Para ajustar la hora con precisión, pulse el botón “MENU/OK” cuando la señal de la imagen alcance el cero.



Aparecerá la pantalla de configuración “SET-UP”. Pulse el botón “MENU/OK” para finalizar los ajustes.

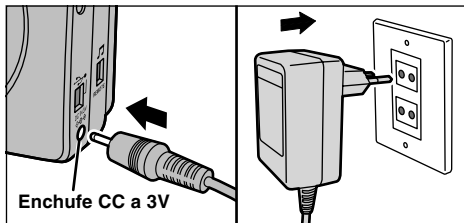
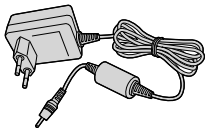
Si la fecha ha sido borrada y ha seleccionado “OK”, la cámara cambiará al modo de fotografía o al modo de reproducción sin volver a la pantalla de configuración.

UTILIZACIÓN DEL TRANSFORMADOR OPCIONAL DE CORRIENTE ALTERNA

Transformador de corriente alterna (opcional)

Utilice siempre un transformador de corriente alterna FUJIFILM de 3V (⇒P.91).

Utilice el transformador de corriente alterna en toda situación en que una pérdida de corriente pueda producir problemas, como por ejemplo durante la transferencia de archivos (mediante el cable USB). La utilización del transformador de corriente alterna también le permitirá fotografiar y reproducir las imágenes, sin preocuparse de la carga de las pilas.



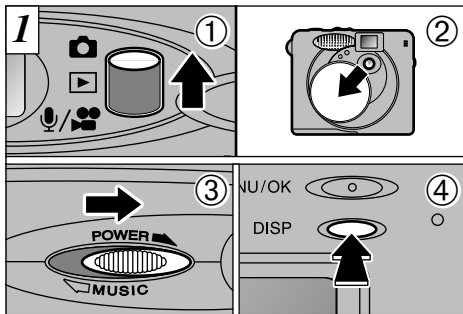
Compruebe que la cámara está desconectada. Introduzca la clavija del transformador de corriente alterna en el enchufe "DC IN 3V" y a continuación introduzca la clavija de conexión a la red del transformador de corriente alterna en el enchufe de la red correspondiente.

- ! Vea la P.96 donde encontrará notas adicionales sobre la utilización del transformador de corriente alterna.
- ! Cuando conecte o desconecte el transformador de corriente alterna, cerciórese antes de que la cámara esté desconectada.

Si conecta o desconecta el transformador de corriente alterna mientras la cámara se encuentra conectada, se interrumpirá temporalmente el suministro de corriente a la cámara, lo que será causa de que las imágenes estáticas o en movimiento que se estén captando en ese momento no sean grabadas. Si no desconecta antes la cámara, podría también dañar la tarjeta SmartMedia o causar un funcionamiento incorrecto durante la conexión al ordenador personal.

- ! El enchufe de la red deberá encontrarse cerca del equipo y deberá ser fácilmente accesible.
- ! La forma de la clavija y del enchufe de la red no es igual en todos los países.

La conexión del transformador de corriente alterna no permite cargar las pilas Ni-MH. Debe utilizar el cargador incluido (⇒P.12) o el cargador opcional (⇒P.91) para cargar las pilas Ni-MH.

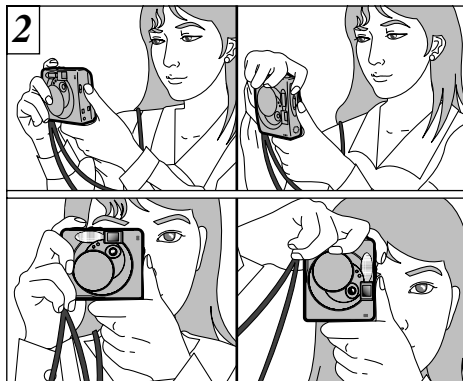


- ① Sitúe el conmutador de modos en la posición “📷”.
- ② Abra la tapa del objetivo (⇒P.17).
- ③ Conecte la cámara (⇒P.17).
- ④ Para utilizar el visor (excepto en el modo macro), pulse el botón “DISP” para desconectar el monitor LCD (⇒P.27).

● **Gama de distancias a las que se puede fotografiar :**

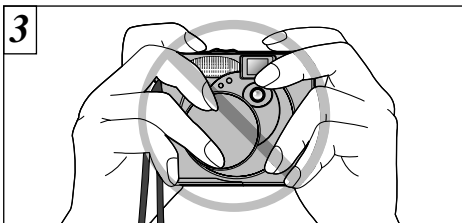
Las comprendidas entre 60 cm aproximadamente e infinito.

- ⚠ Si aparece cualquiera de los mensajes “!CARD ERROR”, “!WRITE ERROR”, “!READ ERROR” o “!CARD NOT INITIALIZED”, vea las P.99, 100.



Coloque la correa para el hombro sobre sus hombros, apoye los brazos en los costados y sujete la cámara con ambas manos.

- ⚠ Para fotografía de primeros planos, utilice el ajuste macro (⇒P.28).
- ⚠ Para reducir el consumo de energía, utilice el visor para fotografiar (desconectando el monitor LCD).
- ⚠ La imagen aparecerá borrosa si la cámara se mueve durante la realización de la fotografía (trepidación de la cámara). Cuando fotografíe en condiciones de escasa luz ambiente, utilice el flash (⇒P.38) o el trípode para evitar que las imágenes aparezcan borrosas debido a la trepidación de la cámara.



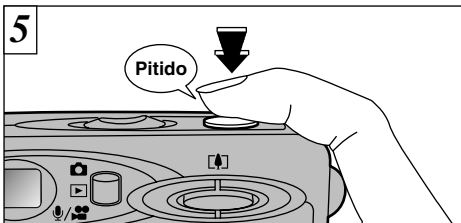
Cerciórese de que el objetivo, el flash y el sensor de control de éste no resulten obstruidos por las manos o la correa de la cámara.



Utilice el monitor LCD o el visor para encuadrar correctamente al sujeto.

- ❗ Si el objetivo, el flash o el sensor de control de éste último resultaran obstruidos por los dedos o la correa de la cámara, es posible que no consiga un iluminación adecuada (exposición) para realizar la fotografía.
- ❗ Compruebe que el objetivo está limpio. Si está sucio, límpielo de la forma que se explica en la P.93.

- ❗ Para realizar un encuadre preciso de la imagen, deberá realizar la fotografía utilizando el monitor LCD.
- ❗ En ciertas condiciones puede resultar difícil ver claramente al sujeto en el monitor LCD. (Por ejemplo cuando se encuentra al aire libre en un día soleado o cuando esté fotografiando escenas tenuemente iluminadas). En tales situaciones, utilice el visor para realizar la fotografía.



Al pulsar el disparador, la cámara emite un corto pitido y realiza la fotografía. Los datos son grabados a continuación.

- ⚠ Al pulsar el disparador, se produce un retardo muy corto antes de que la fotografía sea realmente realizada.
- ⚠ La lámpara del visor lucirá en naranja mientras se esté recargando el flash. Si se encuentra conectado el monitor LCD, es posible que la pantalla se apague durante un momento. Es un fenómeno completamente normal que no indica fallo alguno. Si se conecta el monitor LCD, es posible que la pantalla se oscurezca durante un momento. Se trata de algo normal y no indica fallo alguno.
- ⚠ El tiempo de recarga del flash puede alargarse cuando comienza a agotarse la carga de las pilas.
- ⚠ Dado que la cantidad de datos de la imagen grabados no es fija, ya que varía dependiendo del sujeto fotografiado (nivel de detalle de la imagen, etc.), puede que el número de disparos disponibles no disminuya después de haber sido grabada la imagen, o por el contrario, puede disminuir en 2.
- ⚠ Consulte la P.99-101 para más información sobre las advertencias que aparecen en la pantalla.

■ Información de la lámpara del visor

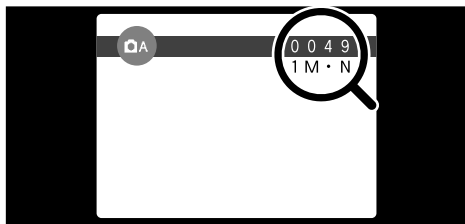
Color	Situación	Significado
Verde	Iluminada	Preparada para fotografiar
Naranja	Iluminada	La imagen se está grabando en la SmartMedia
	Intermitente	Recarga del flash
Rojo	Intermitente	<ul style="list-style-type: none"> ● Advertencia sobre la tarjeta SmartMedia No está colocada en la cámara la tarjeta SmartMedia La tarjeta SmartMedia no está formateada, está formateada de forma incorrecta, está protegida por el adhesivo contra la grabación, la tarjeta SmartMedia está llena, error en la SmartMedia. * Cuando el monitor LCD está conectado, aparecen en el mismo los detalles de la advertencia (⇒P.99-101).

Durante la grabación de la imagen, la lámpara del visor parpadeará en color naranja y no podrá hacer fotos. Tenga también en cuenta que si se desconecta la cámara o se abre la tapa del compartimiento de las pilas durante el proceso de grabación de imágenes podrían degradarse los archivos de imágenes.

Número de disparos disponibles

El número de disparos disponibles aparecerá en el monitor LCD.

- ! Vea la P.79 donde encontrará la información relativa al ajuste del tamaño de archivo y de la calidad.
- ! Los ajustes fijados en fábrica son 1M (tamaño del archivo) y N (calidad : NORMAL).

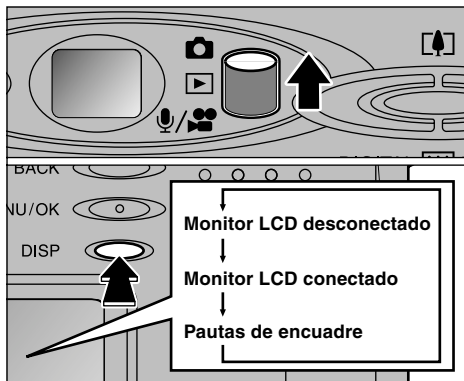



■ Número normal de disparos por tarjeta SmartMedia™

El número de fotos puede incrementarse o disminuir dependiendo del tema. Tenga también en cuenta que cuanto mayor sea la capacidad de memoria de la tarjeta SmartMedia, mayor será la discrepancia entre el número normal y el número real de imágenes que puedan almacenarse.

Tamaño del archivo	2M 1600 × 1200			1M 1280 × 960		1/2M 640 × 480
Modo calidad	FINE	NORMAL	BASIC	FINE	NORMAL	NORMAL
Tamaño de los datos de imager	Aprox. 770KB	Aprox. 390KB	Aprox. 200KB	Aprox. 620KB	Aprox. 320KB	Aprox. 130KB
MG-4S (4MB)	4	9	19	6	12	30
MG-8S (8MB)	10	19	39	12	25	61
MG-16S/SW (16MB)	20	39	75	25	49	122
MG-32S/SW (32MB)	41	79	152	50	99	247
MG-64S/SW (64MB)	82	159	306	101	198	497
MG-128SW (128MB)	166	319	613	204	398	997

* Se muestra el número de disparos disponibles en una tarjeta SmartMedia formateada.



Puede seleccionar la función de guía del encuadre en el modo de Imágenes estáticas “”. El modo que aparece en el monitor LCD cambia cada vez que se pulsa el botón “DISP”. Pulse el botón “DISP” para mostrar las pautas de encuadre.

- ❗ Las pautas de encuadre no se graban en la imagen.
- ❗ Las líneas de encuadre de la escena dividen de forma aproximada los píxeles grabados en tres partes iguales en sentido vertical y horizontal. Al imprimir la imagen, la copia resultante puede quedar ligeramente desplazada del encuadre de la escena.

Escena

Utilice este encuadre cuando desee que el sujeto principal aparezca en el centro de la imagen o cuando desee que la imagen quede alineada con la línea del horizonte. Esta función le indica claramente el tamaño del sujeto y el equilibrio general de la composición, por lo que conseguirá exactamente lo que desea.



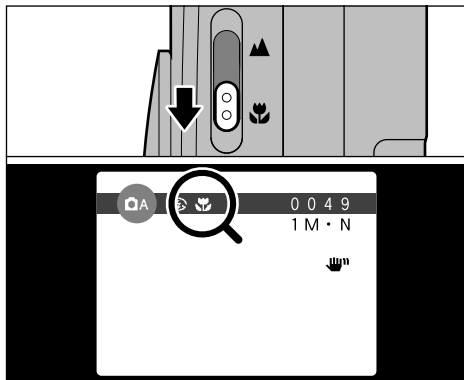
La selección del modo macro le permitirá realizar fotografía de primeros planos. Si el flash está ajustado al modo "AUTO" o al de "reducción de ojos rojos", será ajustado automáticamente al modo de "flash cancelado".

● **Gama de fotografía efectiva :**

Aprox. 8 cm-15 cm.

- ! Tomando la anchura de la cámara (aproximadamente 10 cm) como guía, asegúrese de que la distancia entre la cámara y el sujeto es de entre 8 y 15 cm. La cámara no enfocará un sujeto que no se encuentre dentro de esta gama focal.
- ! Para utilizar el flash, seleccione el ajuste "⚡ Forced Flash" (flash forzado) o "S⚡ Slow Synchro" (sincronización lenta) en la pantalla del menú (→P.38-40). No obstante, es posible que no pueda obtener la luminosidad adecuada (exposición) para realizar la fotografía.
- ! Cuando se fotografía en condiciones de escasa luz ambiente, conviene utilizar un trípode para evitar la trepidación de la cámara.

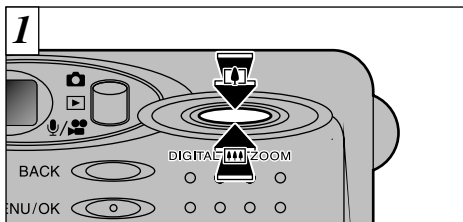
Si utiliza el visor para hacer una foto en el modo macro, el campo visible a través del visor no coincide con el campo que será realmente fotografiado debido a que el visor y el objetivo están en distintas posiciones. Por lo tanto, debe de utilizar el monitor LCD para hacer fotos en el modo macro.



Para cambiar al modo macro, deslice el conmutador de selección macro en dirección del símbolo macro hasta que se detenga.

- "🌸" : Aparecerá el símbolo "🌸" en el monitor LCD y podrá realizar fotografías de primeros planos.
- "▲" : Queda cancelado el modo macro y la cámara ya está preparada para la práctica de la fotografía normal (→P.23).

- ! El monitor LCD se conecta automáticamente.
- ! No se puede desconectar el monitor LCD.
- ! Al cancelar el modo macro, el monitor LCD permanecerá conectado.

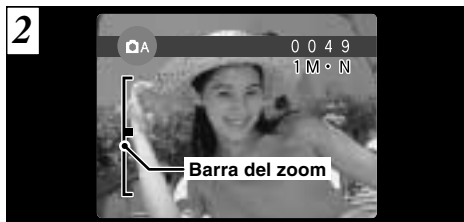


La función del zoom digital sólo se puede utilizar en los ajustes “**1M**” y “**VGA**”. Observe que el zoom digital sólo funciona cuando se utiliza el monitor LCD para fotografiar.

Observe que el zoom digital sólo funciona cuando se utiliza el monitor LCD para fotografiar.

Para acercarse con el zoom al sujeto, pulse “▲” (TELE). Para alejarse del sujeto, pulse “▼” (WIDE).

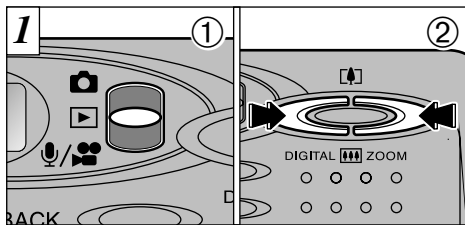
- ⚠ El zoom digital no se puede utilizar para resoluciones de “**2M**”.
- ⚠ Vea la P.79 donde encontrará la información necesaria sobre el cambio de formatos de archivo.



Aparecerá la “barra del zoom” en el monitor LCD.

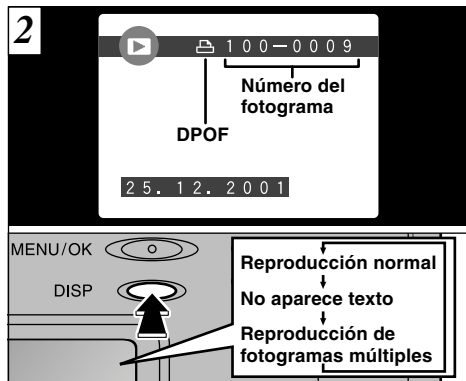
● Longitud focal del zoom digital (equivalente en una cámara de 35 mm)

- 1M**: Equivalente aprox. a 38 mm-49 mm (Escala máxima del zoom: 1,3×)
- VGA**: Equivalente aprox. a 38 mm-95 mm (Escala máxima del zoom: 2,5×)



- ① Ajuste el dial de modos a "▶".
- ② Puede utilizar "◀" y "▶" en el botón de dirección para desplazar las imágenes hacia atrás y hacia adelante.

⚠ Cuando sitúe el interruptor de modos en "▶", aparecerá la última imagen capturada.

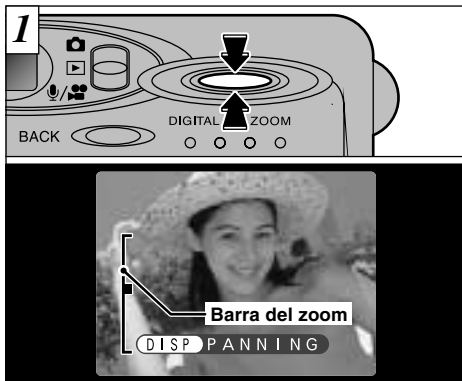


Si ha especificado los ajustes DPOF (⇒P.64), aparecerá el símbolo "☐". La información que aparece en el monitor cambia cada vez que se pulsa el botón "DISP".

⚠ Vea P.78 y 80 donde encontrará más información sobre el ajuste de la luminosidad del monitor LCD.

◆ Imágenes que se pueden visualizar en la FinePix30i ◆

Podrá utilizar esta cámara para visualizar (excluyendo algunos datos sin comprimir) las imágenes grabadas en la memoria de la FinePix30i o las imágenes grabadas en la tarjeta SmartMedia 3,3V utilizando las cámaras digitales FUJIFILM de las series FinePix, MX y DX.



Pulsando el botón “▲ (□) ” o el “▼ (□) ” durante el modo de reproducción de una sola imagen estática, ésta se acerca o se aleja por la acción del zoom (ampliación). Cuando se utiliza esta función, aparece una barra del zoom.

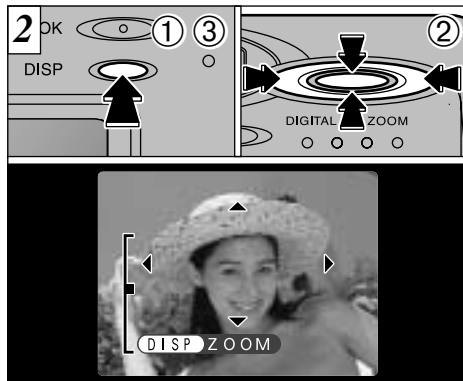
● Escalas del zoom :

2 M Imágenes de 1600 × 1200 píxeles : hasta 5×

1 M Imágenes de 1280 × 960 píxeles : hasta 4×

VGA Imágenes de 640 × 480 píxeles : hasta 2×

! Pulsando el botón “◀” o el botón “▶” durante la acción del zoom se cancela esta acción y se pasa a la siguiente imagen.



Después de aplicar la función del zoom a una imagen,

① Pulse el botón “DISP”.

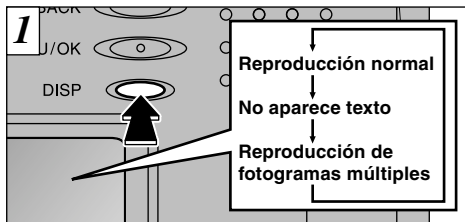
② Puede utilizar los botones direccionales “▲ (□) ▼ (□)”, “◀▶” para acercarse con el zoom sobre distintas partes de la imagen (cambio del zoom).

③ Pulse de nuevo el botón “DISP” para volver a la ampliación del zoom.

! Pulse el botón “BACK” para que vuelva a la pantalla la imagen normal, sin escalas del zoom.

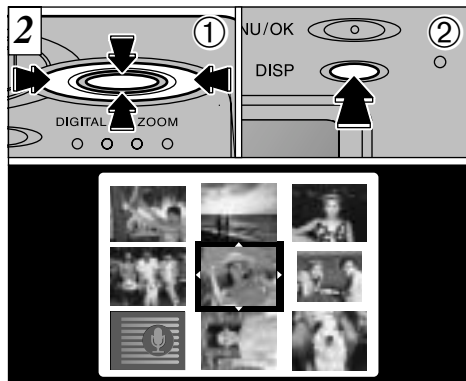
! Es posible que no pueda utilizar el zoom de reproducción cuando se trate de imágenes captadas por otros modelos de cámaras.

Esta función resulta útil, entre otras cosas, para comprobar el enfoque después de realizar la fotografía.

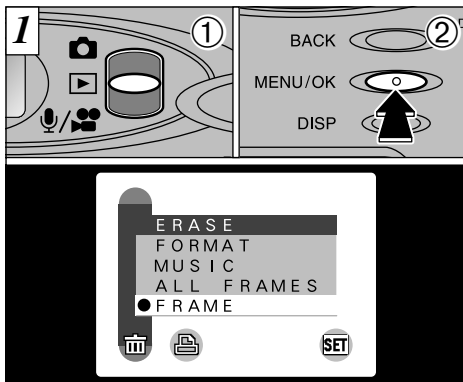


Pulsando el botón “DISP” durante la reproducción cambia el monitor LCD al siguiente modo de presentación de la información. Pulse el botón “DISP” varias veces para seleccionar la reproducción de fotogramas múltiples (9 fotogramas). Durante la reproducción de fotogramas múltiples no se puede reproducir texto.

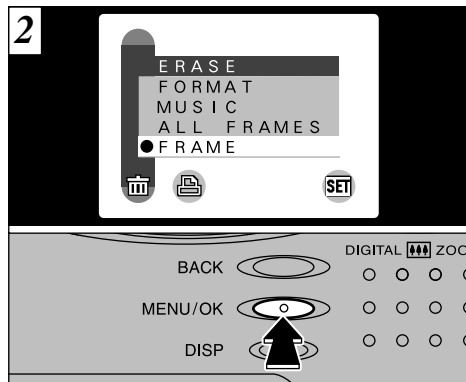
- ❗ No se puede utilizar el modo de reproducción de fotogramas múltiples mientras se encuentre un menú en pantalla.
- ❗ El zoom de reproducción no se puede utilizar con el modo de reproducción de fotogramas múltiples.



- ① Seleccione un fotograma utilizando los botones “◀”, “▶”, “▲ (L)” y “▼ (R)” para desplazar el cursor (el recuadro naranja) al fotograma deseado. Pulse el botón “▲ (L)” o el botón “▼ (R)” varias veces para cambiar a la página anterior o a la siguiente.
- ② Pulse el botón “DISP” para ver la imagen seleccionada en ese momento a tamaño completo.

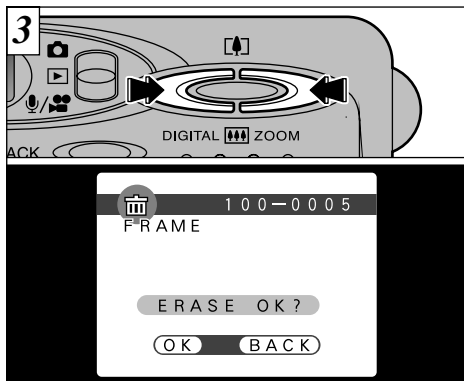


- ① Ajuste el dial de modos a “▶”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca la pantalla del menú en el monitor LCD.

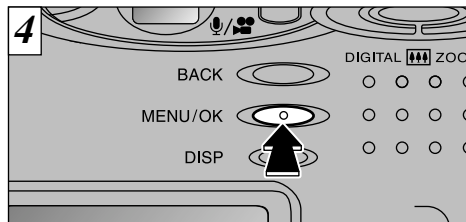


Seleccione “FRAME” (fotograma) en el menú “ ERASE” (borrar) y pulse el botón “MENU/OK”.

! Vea la P.60 donde encontrará información detallada referente al menú “ ERASE” (borrar).





Pulse el botón “◀” o el botón “▶” para que aparezca la imagen que desea borrar.

















Pulse el botón “MENU/OK” para borrar la imagen que parece en la pantalla. Cuando termina el borrado, aparece la imagen siguiente y el mensaje “ERASE OK?”.

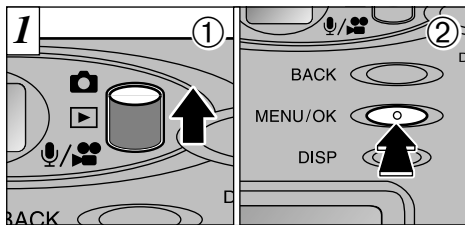
- ⚠ Si aparece el mensaje “**I PROTECTED FRAME**”, no podrá borrar el archivo. Utilice la cámara mediante la cual se ajustó la protección para eliminar dicha protección.
- ⚠ Aparecerá el “**I DPOF**” correspondiente a las imágenes con ajustes DPOF y que no se pueden borrar (⇒P.101).

Para continuar borrando imágenes, repita el procedimiento desde el paso 3.

La sección de “Características avanzadas para fotografía” introduce una gama de funciones de la cámara a la que se puede acceder cambiando el ajuste de modo a “” o “”.

■ Especificaciones del modo fotografía

Conmutador de modos	Modo fotografía	Ajustes del menú	Ajuste por defecto en fábrica	Ajustes compartidos del menú
 Imagen estática	 Automático (⇒P.23, 36) Este es el modo de fotografía más fácil y se puede utilizar dentro de una amplia gama de condiciones fotográficas.	 Flash (⇒P.38)  Fotografía con autodisparador (⇒P.41)  SINCROINIZACION DEL SONIDO (⇒P.43)  Comentario Hablado (⇒P.44)	AUTO OFF — OFF	 OPTION * Vea la P.78 donde encontrará más información sobre cada uno de los ajustes.
	 Manual (⇒P.36) Este modo le permite realizar los ajustes de EV y equilibrio del blanco.	 Flash (⇒P.38)  EV (compensación de la exposición) (⇒P.46)  Equilibrio del blanco (selección de la fuente de luz) (⇒P.47)	AUTO 0 AUTO	
 Audio/Cine	 Cine (⇒P.48) En este modo, podrá captar imágenes en movimiento durante un tiempo máximo de 20 segundos cada vez.	—	—	
	 Grabación de audio (⇒P.51) Este modo le permite grabar el sonido.	—	—	



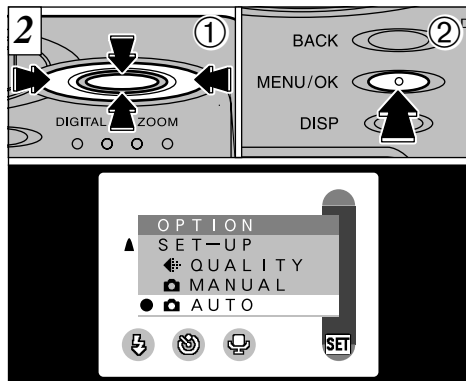
- ① Sitúe el dial de modos en la posición “”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en el monitor LCD.

A AUTOMÁTICO

Éste es el modo de fotografía más fácil y se puede utilizar dentro de una amplia gama de condiciones fotográficas.

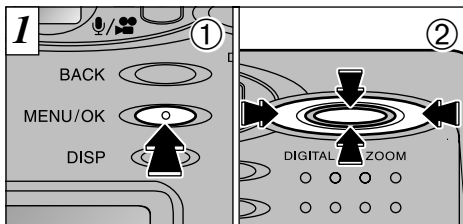
M MANUAL

Este modo le permite realizar los ajustes de EV y equilibrio del blanco.

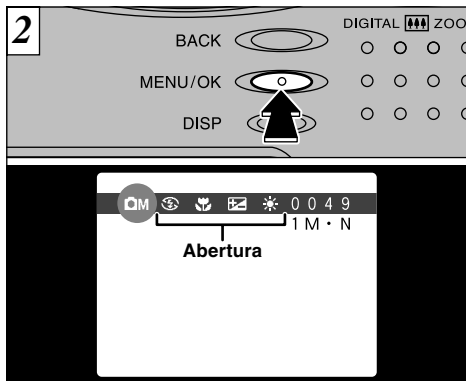


- ① Utilice “▲ (□)”, “▼ (▣)”, “◀” y “▶” para seleccionar “ AUTO” o “ MANUAL” en el menú “ OPTION”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar la opción elegida.

Vea las P.78-82 donde encontrará más información sobre los ajustes correspondientes a las opciones “SET-UP”, y “FILE SIZE” LCD BRIGHTNESS”.



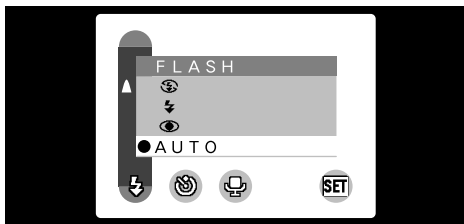
- ① Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en pantalla.
- ② Utilice las flechas “◀” y “▶” para seleccionar la opción del menú y las flechas “▲ (⬇)” y “▼ (⬆)” para cambiar el ajuste.







Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar la opción elegida.

Al confirmar los ajustes, aparecerán los símbolos respectivos en la parte superior de la pantalla.

- ! Los ajustes que pueden realizarse en la pantalla del menú varían según el modo de fotografía. Vea la P.35 para más detalles.



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de imágenes estáticas “**QA** • **QM**”. Utilice el modo del flash que mejor se adecue al tipo de fotografía.

- **5 modos** : “**AUTO**, , ,  y ”
- **Gama de alcance efectivo del flash (en el modo QA AUTO)**: Aprox. 0,6 m a 3 m

- ⚠ Al seleccionar un modo del flash, es posible que observe que la imagen que aparecía en el panel desaparezca y la pantalla se oscurezca, debido a que el flash se está recargando. En este caso, la lámpara del visor destella en naranja.
- ⚠ El tiempo de recarga del flash se podría incrementar si la carga de las pilas es baja.
- ⚠ Si utiliza el flash en un lugar donde exista gran cantidad de polvo o cuando está nevando, la luz del flash puede ser reflejada por los copos de nieve o las partículas de polvo, lo que producirá puntos blancos luminosos en la imagen.



AUTO Modo de flash automático

Use este modo para fotos normales. El flash se disparará automáticamente si lo requieren las condiciones de disparo.

- ⚠ Este ajuste no se puede utilizar en el modo de fotografía macro (primeros planos).



👁 Reducción de ojos rojos

Utilice este modo para asegurarse de que los ojos del sujeto aparecen en la fotografía de forma natural. El flash se dispara automáticamente cuando así lo requieran las condiciones fotográficas.

El flash emite un haz de luz justo antes de hacer la foto y después se produce el disparo del flash al tomar la foto.

⚠ Este ajuste no se puede utilizar en el modo de fotografía macro (primeros planos).

◆ Efecto de los ojos rojos ◆

Cuando se utiliza el flash para fotografiar personas en condiciones de escasa luz ambiente, sus ojos aparecen rojos en la foto en muchas ocasiones. Este efecto está causado por la luz del flash que se refleja en el fondo del ojo. Utilice el modo de flash de reducción de ojos rojos para reducir de forma efectiva la posibilidad del efecto de los ojos rojos. Tome igualmente las siguientes precauciones para que el modo de reducción de ojos rojos resulte más efectivo:

● Indique al sujeto que mire a la cámara.



⚡ Flash forzado

Utilice este modo del flash para fotografiar escenas a contraluz, como por ejemplo un sujeto situado delante de una ventana o a la sombra de un árbol. Utilícelo igualmente para conseguir los colores correctos cuando fotografíe con iluminación producida por tubos fluorescentes. En este modo, el flash dispara tanto en condiciones de iluminación normal como en condiciones de escasa luz ambiente.

● Acérquese al máximo al sujeto.



⏸ Flash cancelado

Utilice este modo para fotografiar en interiores con luz ambiente, para fotografiar a través de los cristales y para fotografiar en lugares como teatros o en competiciones deportivas en pistas cubiertas, donde la distancia es muy larga para que el flash resulte efectivo. Cuando se utiliza el modo de flash cancelado, la función de equilibrio automático del blanco (→P.109) está activada, con el fin de poder captar los colores naturales junto con la atmósfera que proporciona la luz ambiente.

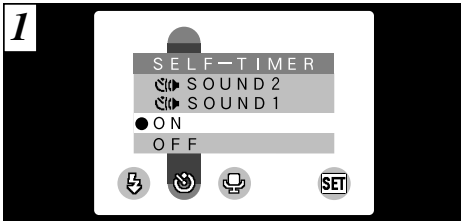
- ⚠ Si utiliza el modo de flash cancelado en condiciones de escasa luz ambiente, utilice un trípode para evitar la trepidación de la cámara.
- ⚠ Consulte las P.101 para más información sobre la advertencia de trepidación de la cámara.



⚡ Escenas nocturnas (sincronización lenta)

Éste es un modo de flash que usa una velocidad de obturación lenta. Esto posibilita la realización de fotografías de personas durante la noche que mostrarán claramente tanto las personas como el fondo iluminado de la ciudad.

- ⚠ La imagen puede aparecer sobreexpuesta al fotografiar escenas luminosas.
- ⚠ Dado que este modo conlleva una velocidad de obturación lenta, es necesario utilizar el trípode para evitar la trepidación de la cámara.



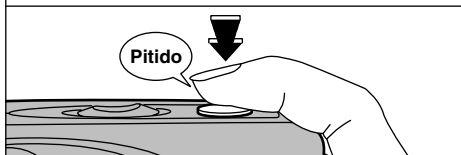
Este modo se puede seleccionar en el modo "QA" de imágenes estáticas.

En este modo, un temporizador realiza la cuenta atrás durante unos 10 segundos antes de que se produzca el disparo. Utilice este modo para hacer fotografías en las que desee aparecer usted también.

Vea la P.43 donde encontrará más información sobre "SINCROZONIZACION DEL SONIDO".

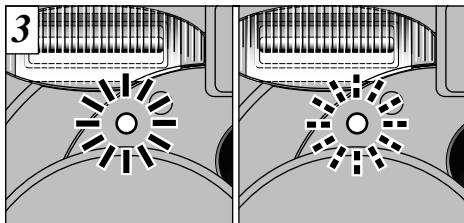
⚠ El autodisparador quedará cancelado automáticamente en las situaciones siguientes :

- Al realizar una fotografía.
- Cuando cambia del modo fotografía "QA" a otro modo.
- Al desconectar la cámara.

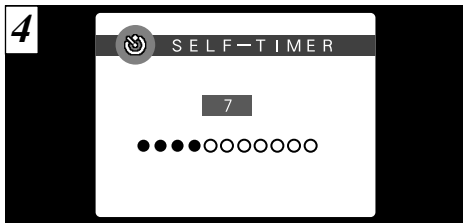


Localice el sujeto en el monitor LCD o en el visor y componga la imagen. A continuación pulse el disparador para que actúe el autodisparador.

- ⚠ No se sitúe delante de la cámara cuando pulse el disparador, ya que ello produciría un ajuste incorrecto de la iluminación (exposición) de la fotografía.
- ⚠ El monitor LCD de la cámara puede apagarse durante un momento al pulsar el disparador de la cámara. Es un fenómeno completamente normal que no indica fallo alguno.



El testigo del autodesparador lucirá establemente durante aprox. 5 segundos, parpadeará durante aprox. otros 5 y a continuación se disparará la cámara.



La cuenta atrás del monitor LCD continúa hasta que se realiza la fotografía. El modo autodesparador es cancelado automáticamente después de cada disparo.

⚠ Para detener el autodesparador, después de que éste haya comenzado la cuenta atrás, pulse el botón "BACK".

SINCRONIZACION DEL SONIDO

Se trata de un modo de fotografía que se activa por sí mismo, en el cual la cámara responde automáticamente a los sonidos de un volumen alto como los producidos por una carcajada o cuando se canta durante una fiesta.

- **SONIDO 1:** La cámara se dispara en respuesta al sonido de una carcajada o de una canción.
- **SONIDO 2:** La cámara se dispara en respuesta al sonido de una carcajada o de una canción de duración más prolongada que en el modo de "SOUND 1". Pruebe este modo si cree que la cámara se dispara con demasiada frecuencia en el modo de "SOUND 1".

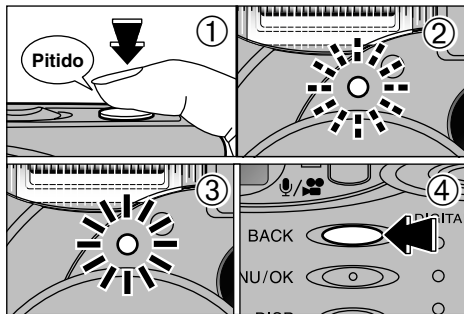
⚠ No se puede seleccionar un modo de sincronización del sonido cuando han sido ajustadas a la posición "ON" las funciones de titulación verbal o disparo continuo.

⚠ Las funciones de titulación verbal (⇒P.44), desconexión automática (⇒P.82) quedan desactivadas.

■ **Tiempo de duración de la carga de las pilas** (utilizando las pilas que se suministran completamente cargadas)

Con el monitor LCD conectado	Aprox. 60 min.
Con el monitor LCD desconectado	Aprox. 150 min.

* Estos tiempos han sido obtenidos siguiendo las normas de prueba de Fujifilm.



- ① La fotografía con sonido sincronizado comienza al pulsar el disparador.
- ② El indicador luminoso del autodespachador lucirá intermitentemente durante el tiempo que se esté fotografiando con el sonido sincronizado.
- ③ El indicador luminoso dejará de lucir intermitentemente para permanecer luciendo establemente cuando se realice la fotografía.
- ④ Para cancelar el modo de fotografía con sonido sincronizado, pulse el botón "BACK".

⚠ Si piensa fotografiar en el modo de sonido sincronizado durante un prolongado período de tiempo, deberá desconectar el monitor LCD antes de comenzar a fotografiar. Pulse dos veces el botón "DISP" (⇒P.27).

⚠ Si en las fotografías aparece el efecto "ojos rojos" debido a las condiciones fotográficas, ajuste el flash al modo de reducción de ojos rojos (⇒P.39).



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos "QA" de imágenes estáticas.

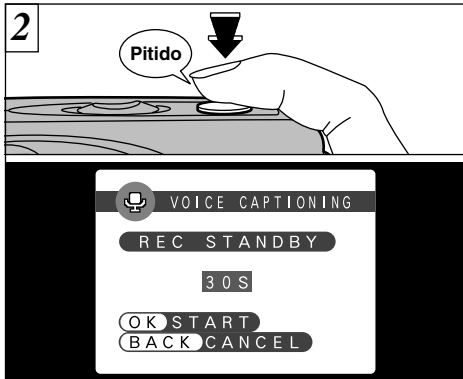
Puede utilizar esta función para añadir una titulación verbal (comentario) a una imagen, inmediatamente después de captarla, de una duración de hasta 30 segundos.

● **Formato de grabación:** WAVE (⇒P.109)

Formato de grabación PCM

Tamaño del archivo de audio: Aprox. 240 KB
(para un comentario hablado de 30 segundos)

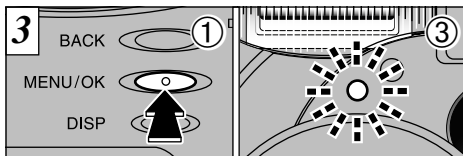
- ⚠ No se puede seleccionar el modo de titulación verbal cuando se encuentran activados alguno de los modos de sincronización del sonido o el modo de disparo continuo.
- ⚠ El tiempo de grabación del sonido puede ser inferior a 30 segundos, dependiendo del espacio de memoria disponible en la tarjeta SmartMedia.
- ⚠ Aunque el monitor LCD esté desconectado, se conectará automáticamente cuando vaya a realizar una fotografía utilizando la función de grabación de un comentario hablado. El monitor LCD se desconecta de nuevo al terminar la grabación de audio.



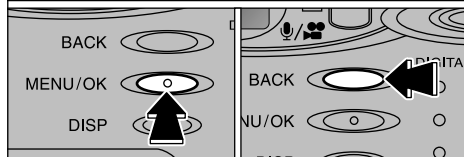
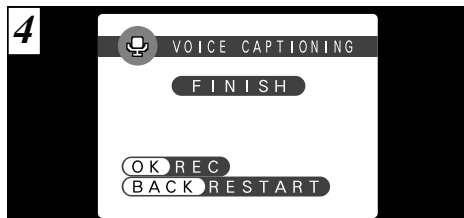
Haga una fotografía de forma normal. Aparecerá en el monitor LCD el mensaje "REC STANDBY".

- ⚠ Si no desea grabar ningún comentario hablado, pulse el botón "BACK". Observará que la imagen sí se graba.

Hable directamente delante del micrófono (⇒p.8) situado en la parte frontal de la cámara para grabar sus comentarios. Mantenga la cámara a una distancia de 20 cm aproximadamente para que la grabación se realice correctamente.



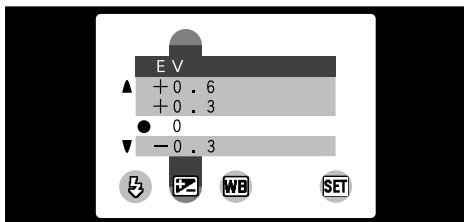
- ① Pulse el botón “MENU/OK” para comenzar la grabación del comentario hablado.
- ② Durante la grabación del sonido, aparecerá en el monitor el tiempo que queda y la luz del autodisparador lucirá intermitentemente.
- ③ Cuando sólo queden 5 segundos para que se produzca el disparo, el indicador luminoso del autodisparador dejará de lucir establemente para pasar a emitir rápidas intermitencias.



Cuando haya grabado sus comentarios durante 30 segundos, aparecerá en el monitor LCD el mensaje “FINISH”.

- **Para finalizar:**
Pulse el botón “MENU/OK”.
- **Para volver a grabar el comentario:**
Pulse el botón “BACK”.

3



Este modo se puede seleccionar en el modo "DM" de imágenes estáticas.

Utilice el ajuste de la iluminación para conseguir la iluminación óptima de la imagen (exposición) cuando el sujeto sea más luminoso o más oscuro que el fondo.

- **Gama de corrección:** 11 pasos (-1,5 a +1,5 EV en incrementos de 0,3 EV).
Vea la P.108 donde encontrará la información relativa a los EV (valores de exposición).
- ⚡ El ajuste de luminosidad se desactiva en las siguientes situaciones :
 - Cuando el flash se está usando en los modos auto o de reducción de ojos rojos.
 - Cuando se fotografían escenas oscuras con el modo flash forzado.

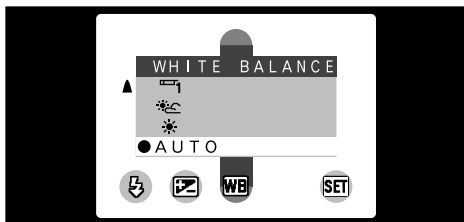
- ◆ **Sujetos para los que resulta especialmente efectivo el ajuste de la exposición** ◆

Guía para el uso de la compensación + (positiva)

- Copiado de textos impresos (caracteres negros sobre papel blanco) (+1,5 EV)
- Retratos a contraluz (de +0,6 a +1,5 EV)
- Escenas muy luminosas (como por ejemplo campos nevados) y sujetos altamente reflectantes (+0,9 EV)
- Fotos en los que predomine el cielo como fondo (+0,9 EV)

Guía para el uso de la compensación - (negativa)

- Sujetos iluminados puntualmente, especialmente si están situados delante de un fondo oscuro (-0,6 EV)
- Copiado de textos impresos (caracteres blancos sobre papel negro) (-0,6 EV)
- Escenas de baja reflexión, como por ejemplo fotografías de pinos o follaje oscuro (-0,6 EV)



Este modo se puede seleccionar en el modo "Q" de imágenes estáticas.

Cambie el equilibrio del blanco cuando desee hacer una foto con el equilibrio del blanco adecuado al entorno y a la iluminación existentes al tomar la imagen.

En el modo normal (automático), puede que no consiga el equilibrio correcto del blanco cuando se trate de fotografiar, por ejemplo, un primer plano del rostro de una persona o de fotografiar en condiciones de iluminación proporcionadas por una fuente de luz especial. En tales situaciones, seleccione el equilibrio del blanco adecuado para la fuente de luz. Consulte la P.109 para más información sobre el equilibrio del blanco.

AUTO : Ajuste automático
(Realización de fotografías que muestren la atmósfera y el ambiente de la fuente de luz)

☀ : Fotografía en exteriores con buen tiempo

☁ : Fotografía en la sombra

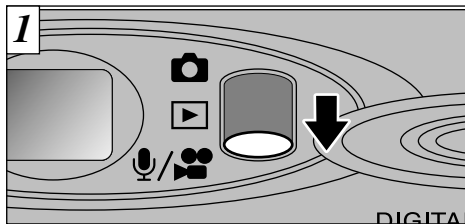
☁₁ : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes luz día

☁₂ : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes "blanco cálido"

☁₃ : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes "blanco frío"

☀ : Fotografía con luz incandescente

* El ajuste del equilibrio del blanco es ignorado por el sistema cuando se utiliza el flash. Para conseguir el efecto deseado en la fotografía, ajuste el flash al modo de flash cancelado (→p.40).



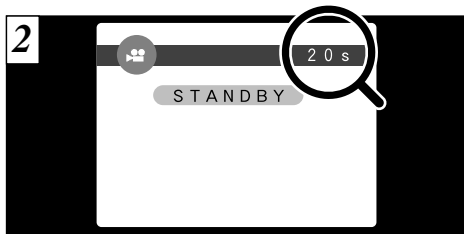
Ajuste el conmutador de modos a “”.

 **Cine**

Este modo le permite captar imágenes en movimiento durante 20 segundos de forma ininterrumpida.

- **Formato cine** : Imágenes en movimiento JPEG (⇒P.108)
320 × 240 píxeles
10 fotogramas por segundo
Con sonido

- ⚠ Seleccione el modo macro para las fotografías de primeros planos (⇒P.28).
- ⚠ El tiempo de grabación del vídeo puede ser inferior a 20 segundos si no queda suficiente espacio en la memoria de la tarjeta SmartMedia.
- ⚠ En este modo no se puede desconectar el monitor LCD.
- ⚠ En algunos casos, es posible que no se pueda realizar la reproducción en otros modelos de cámaras.

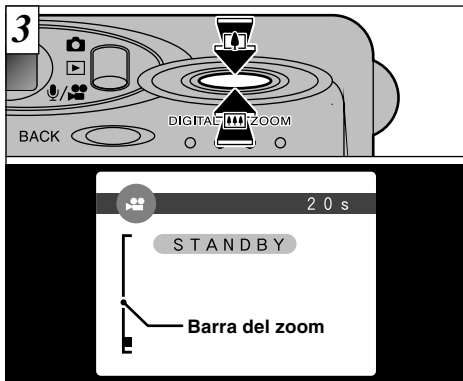


En el monitor LCD aparece el tiempo de grabación disponible y el mensaje “**STANDBY**”.

■ **Tiempo normal de grabación por cada tarjeta SmartMedia**

Capacidad de la SmartMedia	Tiempo de grabación disponible
MG-4S (4MB)	Aprox. 23 seg.
MG-8S (8MB)	Aprox. 47 seg.
MG-16S/SW (16MB)	Aprox. 94 seg.
MG-32S/SW (32MB)	Aprox. 191 seg.
MG-64S/SW (64MB)	Aprox. 385 seg.
MG-128SW (128MB)	Aprox. 774 seg.

* Estos tiempos de grabación de imágenes en movimiento sólo son de aplicación a tarjetas SmartMedia recientemente formateadas.

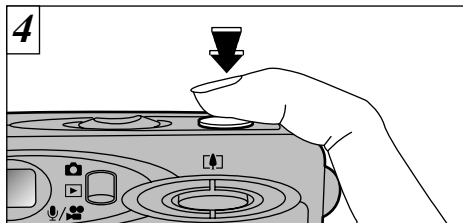


Puede utilizar “▲ (□)” y “▼ (■)” para acercarse y alejarse con el zoom. En el monitor LCD aparecerá una “barra del zoom”.

● **Longitud focal del zoom digital (equivalente en una cámara de 35 mm)**

Aprox. 38 mm-95 mm

Escala máxima del zoom: 2,5x

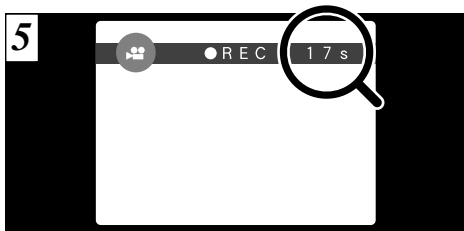


Al pulsar el disparador, la cámara comenzará a disparar.

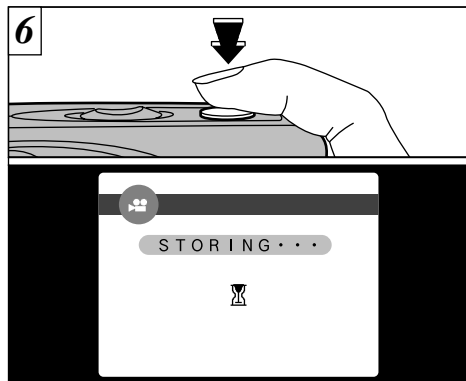
- ⚠ Cuando se pulsa el disparador, se produce un breve retardo hasta que la cámara comienza a disparar.
- ⚠ No es necesario mantener pulsado el disparador.
- ⚠ Mientras se está fotografiando el equilibrio del blanco es fijo, pero la exposición varía automáticamente para adaptarse a las condiciones de cada escena que se fotografía.

El equilibrio del blanco se ajusta automáticamente al pulsar el disparador.

3



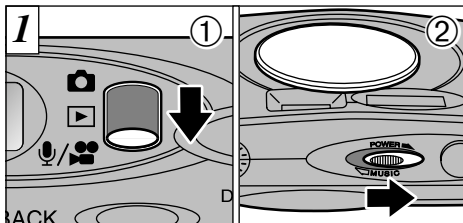
Mientras esté fotografiando, aparecerá en el monitor LCD “●REC” con un contador que muestra el tiempo disponible en el ángulo superior derecho.



Si pulsa el disparador mientras está fotografiando imágenes en movimiento, la cámara dejará de fotografiar y las imágenes en movimiento captadas hasta ese momento serán almacenadas en la tarjeta SmartMedia.

- ⚠ El tiempo que se requiere para grabar 20 segundos de imágenes en movimiento (unos 3 MB) es de aproximadamente 3 segundos.
- ⚠ Si detiene la grabación de imágenes en movimiento inmediatamente después de haberla comenzado, sólo se grabarán 3 segundos de imágenes captadas.

- ⚠ Cuando se acaba el tiempo disponible, se detiene automáticamente la grabación de imágenes en movimiento y las imágenes grabadas se almacenan en la tarjeta SmartMedia.



- ① Sitúe el conmutador de modos en la posición “”.
- ② La tapa del objetivo se cierra al desconectar la cámara.

Grabación de audio

Este modo le permite grabar aproximadamente 4 horas de sonido de forma ininterrumpida (utilizando una tarjeta SmartMedia MG-128SW).

● Formato de grabación: WAVE (⇒P.109)

Formato de grabación PCM

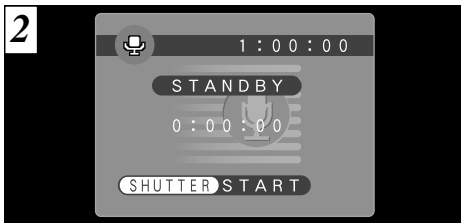
⚠ Tenga cuidado de no tapar el micrófono (⇒P.8) con los dedos, etc.

■ Tiempo de grabación utilizando las pilas

(utilizando las pilas que se suministran completamente cargadas)

Con el monitor LCD conectado	Aprox. 80 min.
Con el monitor LCD desconectado	Aprox. 240 min.

* Para grabar el sonido durante períodos más prolongados es conveniente utilizar el soporte de conexión y el transformador de corriente alterna AC-5VS/AC-5VHS.



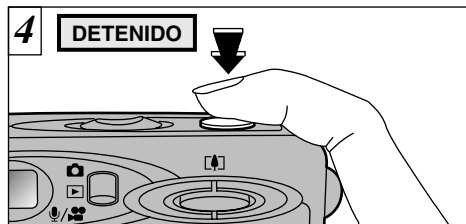
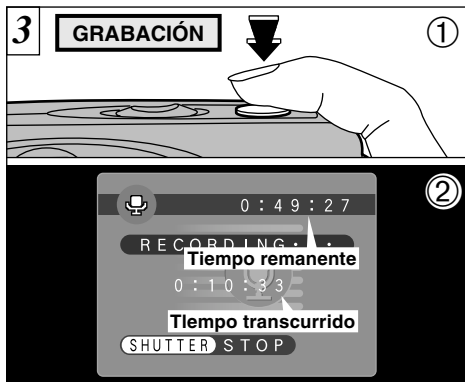
El tiempo de grabación de sonido disponible se muestra en el ángulo superior derecho del monitor LCD, mientras que el tiempo de grabación realizada y el mensaje “**STANDBY**” se muestran en el centro del monitor LCD.

■ Tiempos de grabación de sonido normales de las tarjetas SmartMedia

Capacidad de la SmartMedia	Tiempo de grabación disponible
MG-4S (4MB)	Aprox. 8 min.
MG-8S (8MB)	Aprox. 16 min.
MG-16S/SW (16MB)	Aprox. 33 min.
MG-32S/SW (32MB)	Aprox. 67 min.
MG-64S/SW (64MB)	Aprox. 135 min.
MG-128SW (128MB)	Aprox. 272 min.

* Estos tiempos de grabación de sonido se refieren a tarjetas recién formateadas.

* El tiempo máximo de duración de la grabación de sonido puede ser inferior a 4 horas si no existe capacidad de memoria disponible en la tarjeta SmartMedia.










Pulse el disparador durante la grabación del sonido para detenerla.

- ① Pulsando el disparador comienza la grabación del sonido.
 - ② Durante la grabación, los contadores del monitor LCD muestran el tiempo transcurrido y el que aún queda disponible y la luz del visor lucirá en verde y de forma intermitente.
- ❗ No es necesario mantener pulsado el disparador.
 - ❗ Cuando se agota el tiempo que queda, la grabación del sonido se detiene automáticamente.
 - ❗ La función de desconexión automática quedará desactivada durante la grabación del sonido.

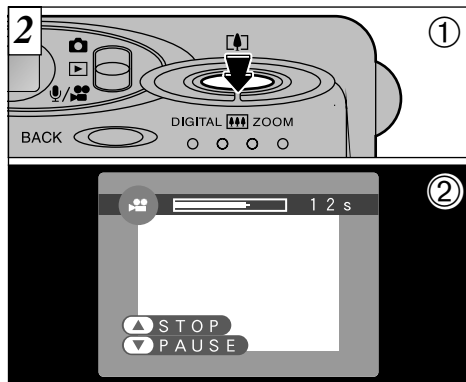
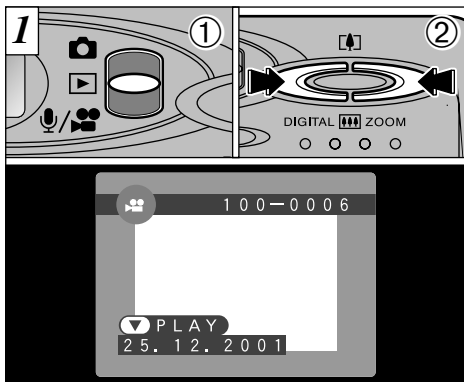
- ❗ Aunque pulse el disparador para finalizar la grabación inmediatamente después de comenzarla, serán grabados aproximadamente 3 segundos de sonido.

En la sección de “Funciones avanzadas de reproducción” se presenta una amplia gama de funciones de reproducción a las cuales podrá acceder ajustando el dial de modos a la posición “▶”.

■ Menú del modo de reproducción

Archivos a reproducir	Imágenes estáticas	Imágenes en movimiento	Audio
Ajustes disponibles en el menú de reproducción	 ERASE (→P.60)  DPOF (→P.64)  OPTION (→P.78)	 ERASE (→P.60) —  OPTION (→P.78)	 ERASE (→P.60) —  OPTION (→P.78)

REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES EN MOVIMIENTO








- ① Ajuste el dial de modos a “▶”.
 - ② Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar un archivo de vídeo.
- ⚠ No se pueden reproducir las grabaciones de vídeo en el modo de reproducción de fotogramas múltiples. Utilice el botón “DISP” para volver al modo de reproducción normal.

Las imágenes en movimiento aparecen algo menores que las imágenes estáticas.

- ① Pulse la tecla “▼ (▶)” para reproducir las imágenes en movimiento.
 - ② En el monitor LCD se muestra el tiempo de reproducción y una barra que indica la progresión de la reproducción.
- ⚠ Si el sujeto que se muestra en las imágenes en movimiento aparece demasiado luminoso, podrían aparecer líneas blancas en la imagen durante la reproducción.
Es algo normal y no se trata de un fallo del sistema.

■ Reproducción de imágenes en movimiento

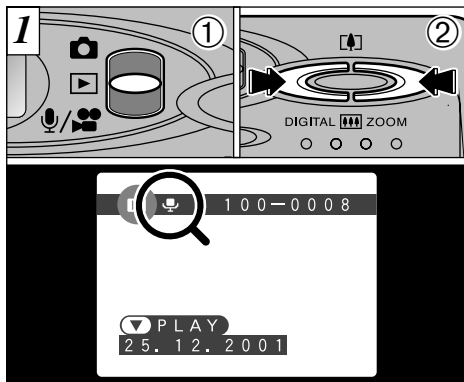
	Control	Descripción
Reproducción		La reproducción de las imágenes en movimiento se detiene automáticamente al finalizar.
Pausa/Reanudación		Detiene momentáneamente la reproducción de las imágenes en movimiento. Pulse de nuevo este botón para reanudar la reproducción.
Parada		Detiene la reproducción. * Pulse la flecha “◀” o la flecha “▶” mientras se encuentra detenida la reproducción de imágenes en movimiento para volver al archivo anterior o para avanzar hasta el archivo siguiente, respectivamente.
Avance rápido/ Rebobinado	 Rebobinado Avance rápido	Pulse este mando durante la reproducción para saltar hacia adelante o hacia atrás en la grabación.
Saltar la reproducción	 Cuando está en pausa	<ul style="list-style-type: none"> • Cada vez que se pulsa la flecha “◀” o la flecha “▶” cuando la reproducción de imágenes en movimiento se encuentra en pausa, la reproducción avanza o retrocede un fotograma. • Mantenga pulsado el botón para desplazarse rápidamente de un fotograma a otro.

* Consulte la guía de arranque rápido del software (que se adjunta) donde encontrará la información relativa a la reproducción de imágenes en movimiento en el ordenador personal.

◆ Archivos de imágenes en movimiento compatibles ◆

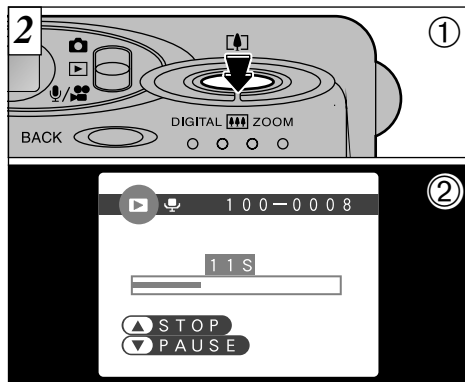
La FinePix30i puede reproducir archivos de imágenes en movimiento captadas con la propia FinePix30i y archivos de imágenes en movimiento de una duración de hasta 20 segundos captadas por una cámara digital FUJIFILM y almacenarlas en una tarjeta SmartMedia 3,3V. Si intenta reproducir un vídeo que supera los 20 segundos, el mensaje “! READ ERROR” (error de lectura) aparece y la reproducción no funciona.

REPRODUCCIÓN DE MENSAJES VERBALES (COMENTARIOS HABLADOS)



- ① Ajuste el dial de modos a “”.
- ② Utilice “” o “” para seleccionar un archivo de imagen que contenga un mensaje verbal.





! No se pueden reproducir los mensajes verbales en el modo de reproducción de fotogramas múltiples. Utilice el botón “DISP” para volver al modo de reproducción normal.



- ① Pulse la flecha “ (micrófono)” para reproducir el mensaje verbal.
- ② En el monitor LCD aparecerá el tiempo de reproducción y una flecha que indica el progreso de la reproducción.

! Tenga cuidado de no tapan el altavoz.
! Si el sonido se escucha con dificultad, ajuste el volumen (⇒P.78, 80).

■ Reproducción de mensajes verbales

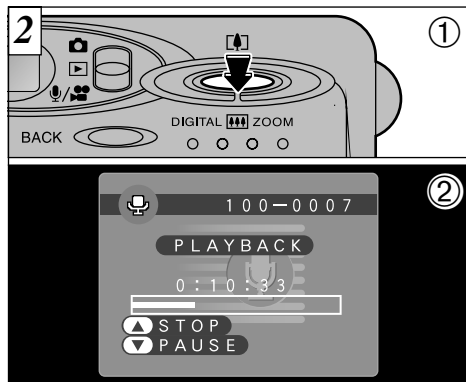
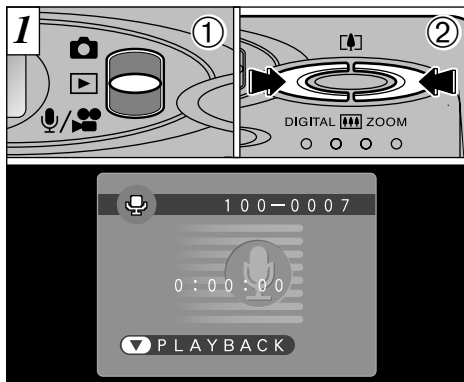
	Control	Descripción
Reproducción		La reproducción se detiene automáticamente al finalizar.
Pausa/Reanudación		Detiene momentáneamente la reproducción de las imágenes en movimiento. Pulse de nuevo este botón para reanudar la reproducción.
Parada		Detiene la reproducción.
Avance rápido/ Rebobinado	 Rebobinado Avance	Pulse este mando durante la reproducción para saltar hacia adelante o hacia atrás en la grabación.

* Consulte la guía de arranque rápido del software (que se adjunta) donde encontrará la información relativa a la reproducción de los comentarios sonoros en el ordenador personal.

◆ Archivos de mensajes verbales compatibles ◆

La FinePix30i puede reproducir archivos de mensajes verbales en la propia FinePix30i y archivos de mensajes verbales de hasta 30 segundos de duración grabados en tarjetas SmartMedia 3,3V por cámaras digitales FUJIFILM.

REPRODUCCIÓN DE GRABACIONES DE SONIDO



- ① Ajuste el dial de modos a “▶”.
- ② Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar un archivo de voz.

! No se pueden reproducir las grabaciones de audio en el modo de reproducción de fotogramas múltiples. Utilice el botón “DISP” para volver al modo de reproducción normal.

■ **Tiempo de grabación utilizando las pilas**
(utilizando las pilas que se suministran completamente cargadas)





Con el monitor LCD conectado	Aprox. 80 min.
------------------------------	----------------

- ① Pulse la flecha “▼ (🔋)” para reproducir la grabación de audio.
- ② En el monitor LCD aparecerá el tiempo de reproducción.

! Tenga cuidado de no tapar el altavoz.

! Si se oye el sonido con dificultad, ajuste el volumen (→P.78, 80).

■ Reproducción de grabaciones de sonido

	Control	Descripción
Reproducción		La reproducción se detiene automáticamente al finalizar la reproducción.
Pausa/Reanudación		Detiene momentáneamente las imágenes en movimiento durante la reproducción. Pulse de nuevo este botón para reanudar la reproducción.
Parada		Stops playback. * Pulse la flecha “◀” o la flecha “▶” mientras se encuentra detenida la reproducción de la grabación de audio para volver al archivo anterior o avanzar hasta el archivo siguiente, respectivamente.
Avance rápido/ Rebobinado	 Rebobinado Avance	Pulse y mantenga pulsado el botón respectivo durante un segundo aproximadamente para realizar el avance rápido o el rebobinado de la grabación. * Estos botones funcionan de la misma forma cuando la reproducción se encuentra en pausa.

* Consulte la guía de arranque rápido del software (que se adjunta) donde encontrará la relación relativa a la reproducción de las grabaciones de audio en el ordenador personal.

◆ Archivos de audio compatibles ◆

Con la FinePix30i se pueden reproducir archivos de voz grabados por la propia FinePix30i y archivos de voz grabados sobre tarjetas SmartMedia 3,3 V utilizando otras cámaras digitales FUJIFILM (a excepción de la FinePix50i).

* Si intenta reproducir archivos de voz grabados por la FinePix50i, aparecerá el mensaje “(! READ ERROR)” y la reproducción no tendrá lugar.



FRAME (BORRADO DE IMÁGENES UNA A UNA)

Se borrará sólo el archivo seleccionado.

- ⚠ No se podrá borrar el fotograma cuando al intentarlo haya aparecido “**! PROTECTED FRAME**”. Elimine la protección del fotograma utilizando la cámara con la que fue aplicada la protección.
- ⚠ Cuando se trate de imágenes con ajustes DPOF, aparecerá “**! DPOF**” y no podrán ser borradas (→P.101).

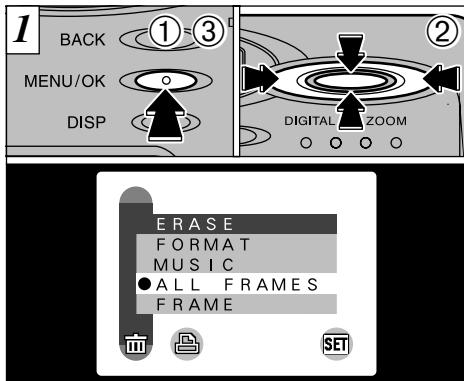
ALL FRAMES (BORRAR TODAS)

Serán borrados todos los archivos excepto los que estén protegidos o contengan ajustes DPOF. Copie con anterioridad en el disco duro los archivos que desee conservar.

FORMAT (FORMATEAR)

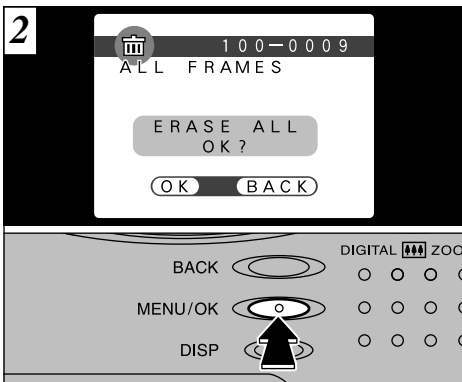
Al formatear se borran todos los archivos. Tenga un cuidado especial al formatear una tarjeta SmartMedia, ya que este procedimiento borra también todos los archivos protegidos al igual que los que contengan ajustes DPOF. Copie con anterioridad en el disco duro los archivos que desee conservar.

- ⚠ El formateado borra también los archivos protegidos.
- ⚠ Si aparece cualquiera de los mensajes “**! CARD ERROR**”, “**! WRITE ERROR**”, “**! READ ERROR**” o “**! CARD NOT INITIALIZED**”, vea las P.99, 100.



- ① Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú.
- ② Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar “**ERASE**” y a continuación utilice la flecha “▲ (L)” o la flecha “▼ (R)” para seleccionar “FRAME”, “ALL FRAMES” o “FORMAT”.
- ③ Pulse el botón “MENU/OK”.
- ⚠ Pulse el botón “BACK” para salir del menú.

El formateado borra todos los datos almacenados en la tarjeta SmartMedia.



Aparecerá un mensaje de confirmación. Para borrar todos los fotogramas o para formatear la tarjeta SmartMedia, pulse el botón “MENU/OK”. En la pantalla de borrado foto a foto, utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar un archivo y a continuación pulse el botón “MENU/OK”.

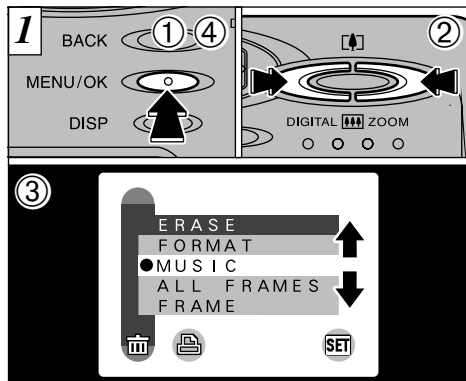
! Para cancelar el procedimiento de borrado de fotogramas, pulse el botón “BACK”.

PISTA CON MÚSICA

Borra sólo la pista con música seleccionada.

TODAS LAS PISTAS CON MÚSICA

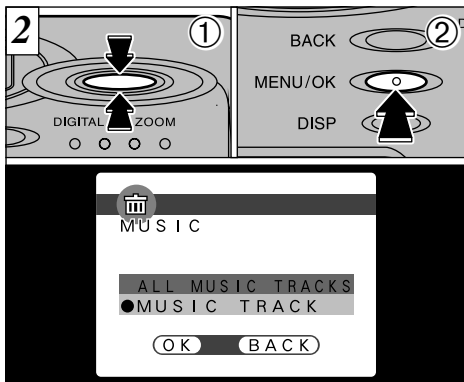
Borra todas las pistas con música.



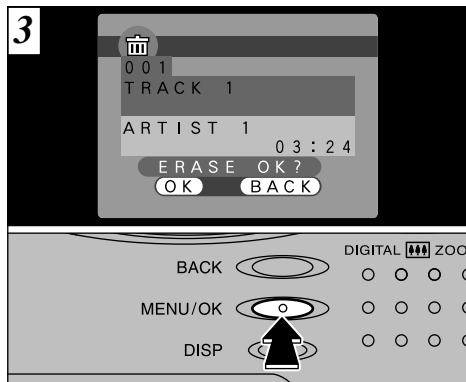
- ① Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en el monitor LCD.
- ② Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar la función “🗑️ ERASE”.
- ③ Pulse “▲(☑)” o “▼(☑)” para seleccionar “MUSIC”.
- ④ Pulse el botón “MENU/OK”.
- ⚠️ Pulse el botón “BACK” para salir del menú.

El formateo borra todos los datos almacenados en la tarjeta SmartMedia.

⚠️ Si en el soporte no se encuentra ningún archivo de música, no se puede seleccionar la función “🗑️ ERASE” para “MUSIC”.



- ① Pulse “▲(⏮)” o “▼(⏭)” para seleccionar “MUSIC TRACK” o “ALL MUSIC TRACKS”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK”.



Aparecerá un mensaje de confirmación. En el caso de “MUSIC TRACK”, utilice “▲(⏮)” o “▼(⏭)” para seleccionar la pista que desea borrar y a continuación pulse el botón “MENU/OK”. Para utilizar la función “ALL MUSIC TRACKS”, pulse el botón “MENU/OK”.

⚠ Para cancelar el procedimiento de borrado de fotografías, pulse el botón “BACK”.



DPOF significa formato digital de pedido de copias e indica un formato que se utilizó para grabar las especificaciones de impresión de las imágenes captadas utilizando una cámara digital sobre un soporte como las tarjetas SmartMedia. Las especificaciones registradas incluyen información sobre qué fotografías han de ser impresos.

En esta sección se proporciona una descripción detallada sobre cómo realizar el pedido de copias con la FinePix30i.

En la FinePix30i, puede especificar sólo una copia por imagen en el DPOF.

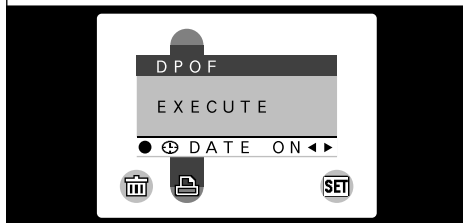
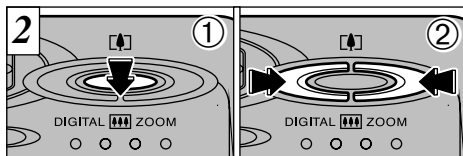
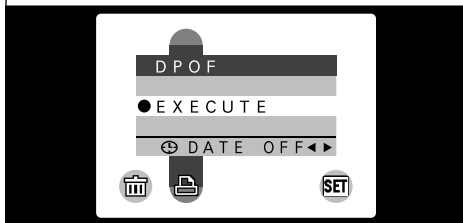
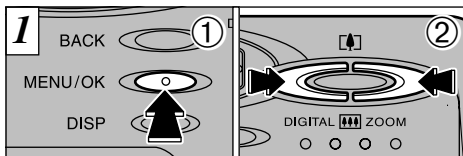
- * Tenga en cuenta que algunas impresoras no cuentan con la función de impresión de la fecha y la hora ni con la de especificación del número de copias.
- * Observe que las advertencias que se incluyen a continuación pueden aparecer cuando esté realizando la especificación de las copias.

! DPOF (⇒P.101)

Si aparece el mensaje "**! DPOF**", no podrá borrar el fotograma. Cancele los ajustes "DPOF" e inténtelo de nuevo.

! DPOF FILE ERROR (⇒P.101)

En la tarjeta SmartMedia se pueden especificar hasta 999 fotografías.



Esta función le permitirá optar entre incluir en la copia o no la fecha en que realizó la fotografía.

① Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en el monitor LCD.

② Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar “ DPOF”.

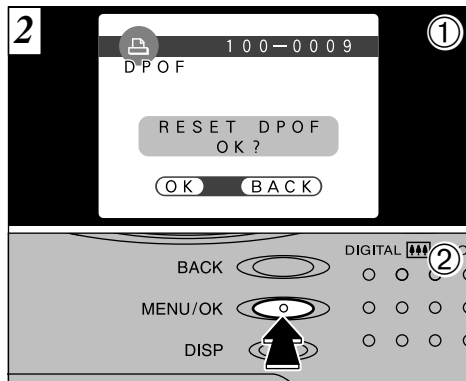
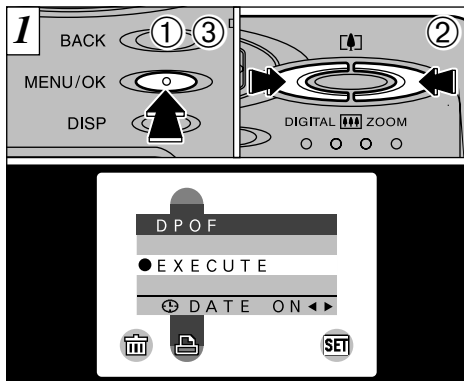
⚠ Cuando se seleccione un archivo de imágenes en movimiento o un archivo de voz no aparecerá en pantalla el menú DPOF.

⚠ Es posible que no pueda especificar los ajustes DPOF para algunas imágenes captadas por otras cámaras.

① Utilice la flecha “▼ ()” para seleccionar “ DATE”.

② Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para especificar “DATE ON” (con fecha) o “DATE OFF” (sin fecha). El ajuste seleccionado será válido para todos los fotogramas con ajustes DPOF hasta que se desconecte la cámara. A continuación especifique los ajustes DPOF (→P.66).

⚠ Deberá especificar si desea o no incluir la fecha antes de especificar los ajustes DPOF.



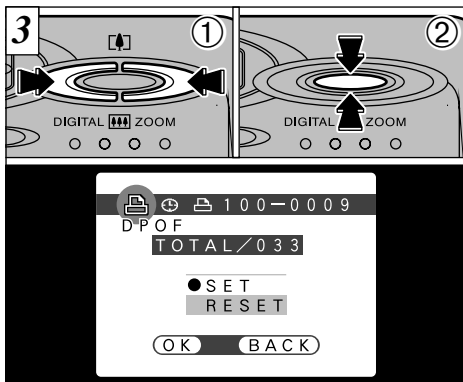
Sólo podrá especificar una copia por fotograma (imagen) en los ajustes DPOF.

- ① Pulse el botón "MENU/OK" para que aparezca el menú.
 - ② Utilice la flecha "◀" o la flecha "▶" para seleccionar "DPOF".
 - ③ Después de haber seleccionado "EXECUTE", pulse el botón "MENU/OK".
- ⚠ Cuando se seleccione un archivo de imágenes en movimiento o un archivo de voz no aparecerá en pantalla el menú DPOF.
 - ⚠ No se puede especificar la impresión para más de una copia por fotograma.

① Si selecciona un fotograma al cual ya le han sido realizados los ajustes DPOF, aparecerá el mensaje "RESET DPOF OK?".

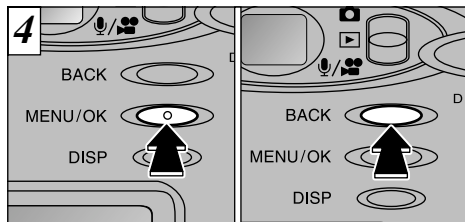
② Pulsando el botón "MENU/OK" se borran todos los ajustes DPOF que han sido especificados anteriormente. Deberá especificar de nuevo los ajustes DPOF.

- ⚠ Pulse el botón "BACK" para conservar los ajustes anteriores.
- ⚠ Puede comprobar los ajustes anteriores reproduciendo las imágenes (→P.30).



- ① Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para reproducir el fotograma cuyos ajustes DPOF desea especificar.
- ② Utilice “▲ ([L])” o “▼ ([R])” para seleccionar el ajuste correspondiente al fotograma que haya de ser impreso. Puede comprobar los fotogramas realizados con el ajuste de fecha y hora observando el símbolo gráfico “⌚”, que aparecerá en el monitor al reproducir las imágenes correspondientes a estos fotogramas.
- ⚠ No se pueden especificar los ajustes DPOF para las imágenes en movimiento.
- ⚠ Observe que el símbolo “⌚” no aparece durante la reproducción.
- ⚠ “TOTAL” muestra el número total de fotogramas de los que han sido pedidas copias.

Para especificar más ajustes DPOF, repita los pasos ① y ②.



Cuando haya terminado de especificar los ajustes DPOF, pulse siempre el botón “MENU/OK” para confirmarlos.

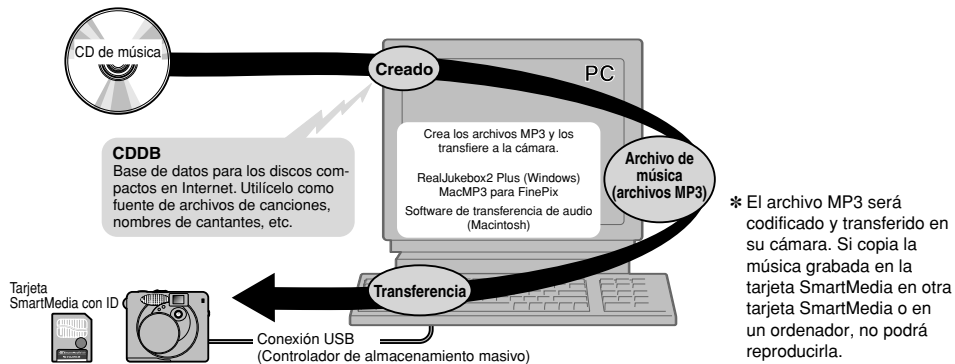
Si pulsa el botón “BACK”, no serán especificados los ajustes DPOF.

- ⚠ Sólo puede especificar una copia por fotograma en los ajustes DPOF. Observe también que no puede especificar un número de fotogramas superior a 999 en la misma tarjeta SmartMedia.

Pulsando el botón “MENU/OK” se confirman todos los ajustes. Tenga en cuenta que no podrá cancelar posteriormente los ajustes (→P.66).

En la sección correspondiente a la música se describe cómo utilizar el mando a distancia para escuchar música y también se indican las demás funciones que pueden ser utilizadas desde el mando a distancia.

■ Diagrama esquemático



► Notas sobre la reproducción de la música

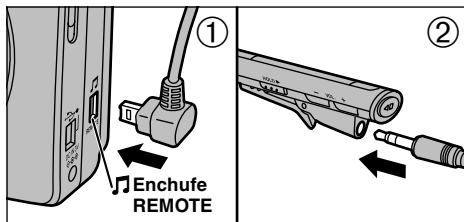
- **No haga uso de estas funciones mientras esté conduciendo un vehículo.**

No intente nunca utilizar los auriculares, el mando a distancia ni mire al panel LCD mientras esté conduciendo un coche u otro vehículo, ya que podría provocar un accidente de circulación. Si está utilizando la FinePix50i para escuchar música mientras camina, preste mucha atención al tráfico y a la superficie del pavimento.

- **No escuche música a gran volumen durante largos períodos de tiempo y no aumente el volumen al empezar a escucharla.**

La exposición prolongada y continuada de sonidos a gran volumen puede dañar su capacidad auditiva. Tenga también en cuenta que los sonidos muy fuertes y repentinos pueden causar lesiones en el aparato auditivo. Por tanto, deberá tener cuidado de incrementar el volumen de forma gradual.

CONEXIÓN DEL MANDO A DISTANCIA



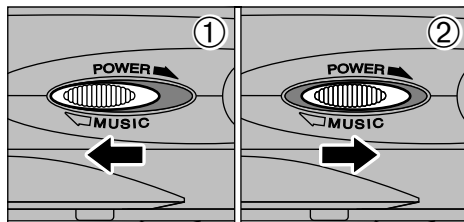
Compruebe si la cámara está desconectada.

- ① Conecte el mando a distancia en el enchufe "REMOTE" de la cámara.
- ② Conecte los auriculares (se suministran) al mando a distancia.

- ⚠ El mando a distancia sólo se puede utilizar con esta cámara.
- ⚠ Se pueden utilizar auriculares de otras marcas (con miniclavija de 3,5 mm de diámetro) en lugar de los auriculares que se suministran.

No es posible escuchar la música a través del altavoz de la cámara. Deberá conectar el controlador a distancia y los auriculares.

SELECCIÓN DEL MODO MUSICAL

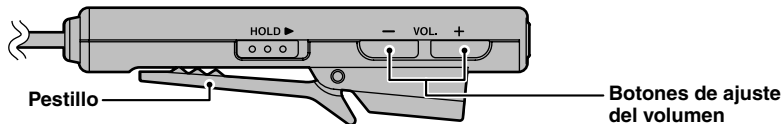
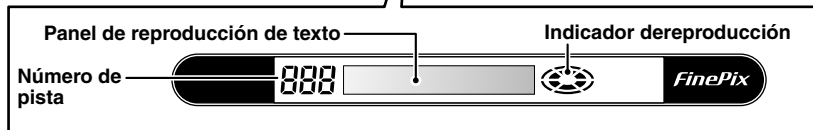
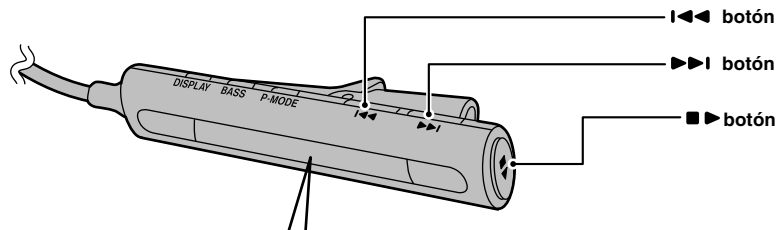


- ① Deslizando el conmutador de corriente hasta situarlo en la posición "MUSIC", se puede utilizar la cámara como un reproductor de audio. La cámara se conecta cuando se reproduce la música.
 - ② Cuando no desee escuchar música, deslice el interruptor de corriente a la posición intermedia.
- ⚠ Siempre que se encuentre ajustado el interruptor de corriente a "MUSIC", la FinePix30i no funcionará como cámara fotográfica.

◆ Para escuchar música ◆




En primer lugar deberá volcar los archivos de música (archivos MP3) en la cámara. Consulte la guía de arranque rápido del software que se acompaña.

MANEJO DE LA FUNCIÓN MUSICAL



- ⚠ Cuando se activa la función HOLD (retener), dejan de funcionar todos los botones. Para utilizar el mando a distancia, desactive la función de retención.
- ⚠ Debido a la naturaleza del panel LCD del mando a distancia, es posible que resulte imposible ver la información que aparece en el mismo en lugares muy fríos o a bajas temperaturas. Se trata de algo normal y no indica fallo alguno.

■ Reproducción de la música

	Manejo del control remoto	Explicación
Reproducción	“■▶”	Reproducción de la música. * Si detiene la reproducción y vuelve a reanudarla, volverá a empezar desde el principio de la pista que estaba siendo reproducida cuando se detuvo la reproducción. * Aparecerá el símbolo  en el mando a distancia.
Pausa/ reanudación	“■▶”	<ul style="list-style-type: none"> • Detiene la reproducción de la pista cuando se utiliza durante la reproducción. • Los símbolos  y  aparecerán de forma alternativa en el mando a distancia. • Reanuda la reproducción si se utiliza cuando la reproducción se encuentra en pausa * Si se mantiene la reproducción en pausa durante 2 minutos, la FinePix50i se desconecta automáticamente por sí misma.
Parada	Mantener pulsado “■▶”	Pulse y mantenga pulsado este botón durante 1 segundo aproximadamente para detener la reproducción. * Cuando la reproducción ha permanecido detenida durante 5 segundos, la FinePix50i se desconecta automáticamente por sí misma.
Avance de pista/ rebobinado	“ ◀◀” o “▶▶ ”	<ul style="list-style-type: none"> • Hace avanzar o retroceder la reproducción una pista cada vez que se pulsa. • Pulse y mantenga pulsado cualquiera de los botones durante al menos 1 segundo mientras se mantiene detenida la reproducción para avanzar o rebobinar de forma continuada a través de las pistas grabadas. ((Disponible sólo durante aproximadamente 5 segundos después de detener la reproducción). * Pulsando una vez “ ◀◀” durante la reproducción, el sistema vuelve al comienzo de la pista que está siendo reproducida. Pulse el botón dos veces breve y sucesivamente para situarse en el comienzo de la pista anterior.
Ajuste del volumen	“+” o “-”	<ul style="list-style-type: none"> • Ajusta el volumen al pulsarlo. • Pulse y mantenga pulsado el botón durante al menos 1 segundo para realizar un ajuste continuado del volumen. * Durante el ajuste del volumen aparecerá una barra indicando gráficamente el nivel del volumen.

■ Tiempo de reproducción disponible utilizando las pilas

(utilizando las pilas que se suministran completamente cargadas)

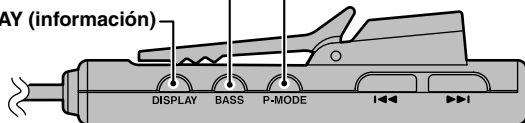
Reproducción continua de música	Aprox. 4 horas 30 min.
---------------------------------	------------------------

MANEJO DE LA FUNCIÓN MUSICAL

Botón P-MODE (modo de reproducción)

Botón BASS (bajos)

Botón DISPLAY (información)

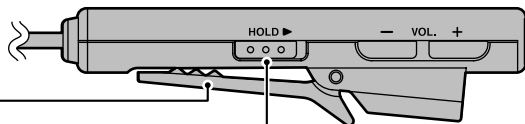


Panel de reproducción de texto

Información del modo



Información de los bajos



Pestillo

Conmutador de retención


! Debido a la naturaleza del panel LCD del mando a distancia, es posible que resulte imposible ver la información que aparece en el mismo en lugares muy fríos o a bajas temperaturas. Se trata de algo normal y no indica fallo alguno.

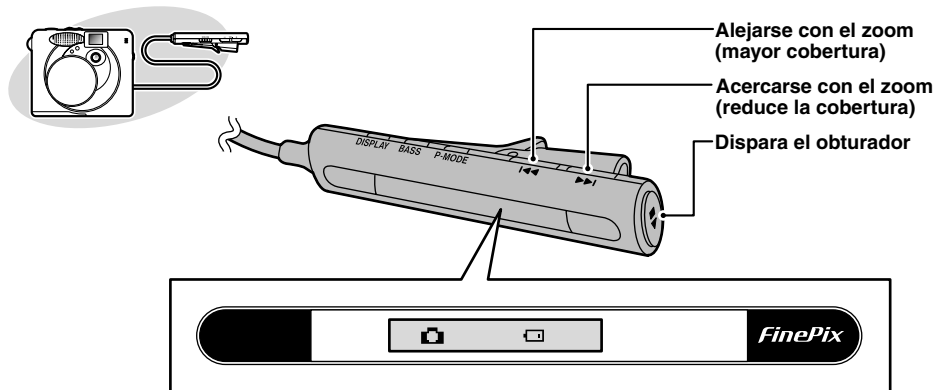
■ Reproducción de la música



	Manejo del mando a distancia	Explicación
Repite la reproducción	"P-MODE"	<p>Cambia secuencialmente de normal a repetir todas las pistas o repetir la pista cada vez que se pulsa el botón.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normal (no muestra símbolo): reproduce todas las pistas y a continuación se detiene. • Repite todas las pistas (↺): reproduce todas las pistas de forma repetitiva. • Repite la pista (↺): reproduce la pista que aparece en el panel en ese momento de forma repetitiva.
Incrementa la potencia los tonos bajos	"BASS"	<p>Cambia secuencialmente de normal a BASS a BASS cada vez que se pulsa el botón. BASS incrementa la potencia de los tonos bajos.</p> <p>* Si el sonido se escucha distorsionado, reduzca el nivel de los bajos.</p>
Comprueba el título/intérprete o duración	"DISPLAY"	<p>Conmuta entre título/intérprete y duración de la interpretación cada vez que se pulsa este botón.</p> <p>* Los títulos y los nombres de los intérpretes van apareciendo por la parte derecha del panel. Ejemplo: xxx por xxx</p> <p>* Los caracteres que no pueden ser mostrados en el panel aparecerán como "___".</p>
Evita cualquier manipulación involuntaria de los controles.	"HOLD ▶"	<p>Deslizándolo este botón en la dirección de la flecha ▶ quedarán desactivados todos los controles para evitar errores de manejo. Deslice el botón hacia atrás para situarlo en su posición original y reactivar los controles.</p>

⚠ Es posible que escuche algún ruido producido por la electricidad estática o algunas interferencias cuando esté utilizando el mando a distancia. Se trata de algo normal y no denota fallo alguno.

⚠ Los caracteres que no puedan ser reproducidos en el panel (símbolos, etc.), aparecerán como "___".

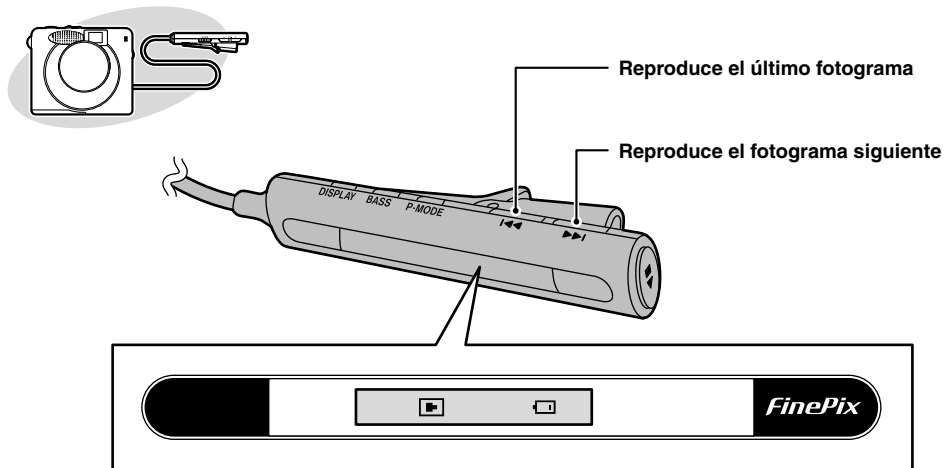
- ① Conecte el mando a distancia que se suministra junto con la cámara (→P.69).
- ② Ajuste el conmutador de modos a “”.



- ⚠ Cuando esté fotografiando de noche en el modo macro, el uso del mando a distancia y un trípode resulta efectivo para evitar la trepidación de la cámara.
- ⚠ El mando a distancia no se puede utilizar para fotografiar imágenes en movimiento ni para grabar los comentarios sonoros.
- ⚠ Cuando se activa la función HOLD (retener), dejan de funcionar todos los botones. Para utilizar el mando a distancia, desactive la función de retención.
- ⚠ Cuando la cámara haya sido desconectada mediante la función de ahorro de energía, pulse “” o “” para que la cámara quede de nuevo preparada para fotografiar.
- ⚠ Debido a la naturaleza del panel LCD del mando a distancia, es posible que resulte imposible ver la información que aparece en el mismo en lugares muy fríos o a bajas temperaturas. Se trata de algo normal y no indica fallo alguno.

REPRODUCCIÓN UTILIZANDO EL MANDO A DISTANCIA

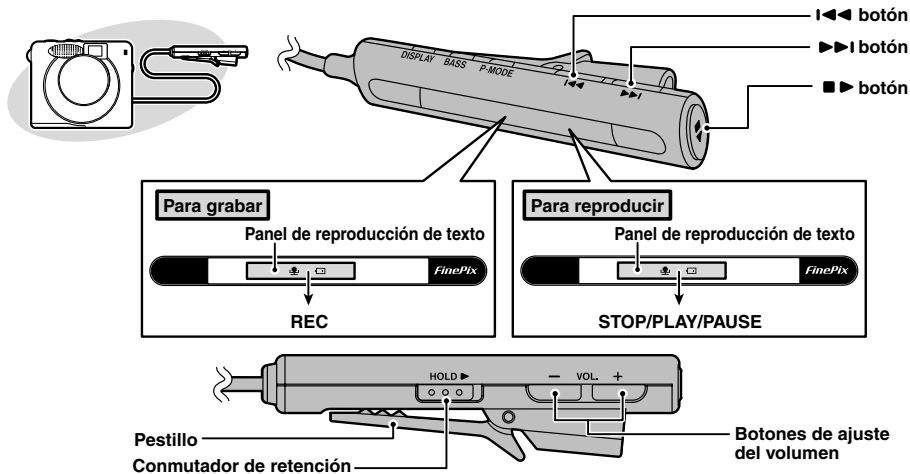
- ① Conecte el mando a distancia que se suministra junto con la cámara (→P.69).
- ② Ajuste el conmutador de modos a la posición “▶”.



- ⚠ El mando a distancia no se puede utilizar para reproducir imágenes en movimiento ni comentarios sonoros.
- ⚠ Cuando se activa la función HOLD (retener), dejan de funcionar todos los botones. Para utilizar el mando a distancia, desactive la función de retención.

GRABACIÓN DE AUDIO UTILIZANDO EL MANDO A DISTANCIA

- ① Conecte el mando a distancia que se suministra junto con la cámara (⇒P.69).
- ② Ajuste el conmutador de modos a la posición “📷/🎤” para la grabación y a la posición “▶” para la reproducción.
- ③ Cerciérese de que la tapa del objetivo se encuentra cerrada antes de conectar la cámara (⇒P.17, 18).








- ⚠ Cuando se activa la función HOLD (retener), dejan de funcionar todos los botones. Para utilizar el mando a distancia, desactive la función de retención.
- ⚠ Debido a la naturaleza del panel LCD del mando a distancia, es posible que resulte imposible ver la información que aparece en el mismo en lugares muy fríos o a bajas temperaturas. Se trata de algo normal y no indica fallo alguno.

■ Grabación de archivos de audio








	Manejo del mando a distancia	Explicación
Grabar/Parar	“■▶”	Funciona de la misma forma que Grabar/Parar cuando se utiliza el disparador

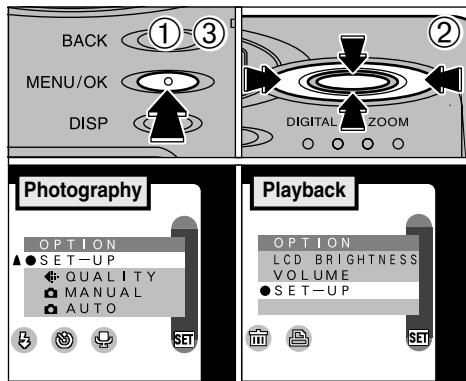
■ Reproducción de archivos de audio


	Manejo del mando a distancia	Explicación
Reproducción	“■▶”	Reproduce la grabación de audio
Pausa/ Reanudación	“■▶”	<ul style="list-style-type: none"> • Realiza una pausa en la grabación cuando se utiliza durante la reproducción. • Reanuda la reproducción si se usa cuando la reproducción se encuentra en pausa.
Parada	Mantener pulsado “■▶”	<p>Pulse y mantenga pulsado este botón durante al menos 1 segundo para detener la reproducción.</p> <p>* Pulsando “ ◀◀” o “▶▶ ” cuando la reproducción se encuentra detenida avanza (o retrocede) hasta el archivo siguiente (o anterior).</p>
Avance/ Rebobinado	Mantener pulsado “ ◀◀” o “▶▶ ” durante la reproducción o mientras la reproducción se encuentra en pausa.	Pulsando y manteniendo pulsados uno de estos botones durante al menos 1 segundo durante la reproducción o mientras la misma se encuentra en pausa, avanza o rebobina a través del archivo de audio.

En el capítulo “Ajustes” se contemplan las funciones disponibles en los modos de “” imagen estática, “” audio/imágenes en movimiento y “” reproducción del menú “ OPTION”.

■ Lista de ajustes

 Modo de imágenes estáticas	  Modo audio/cine	 Modo de reproducción
 AUTOMÁTICO	—	—
 MANUAL	—	—
 QUALITY (⇒P.79)	—	—
SET-UP	SET-UP	SET-UP
—	—	VOLUME (⇒P.80)
LCD BRIGHTNESS (⇒P.80)	LCD BRIGHTNESS (⇒P.80)	LCD BRIGHTNESS (⇒P.80)



- ① Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca la pantalla del menú.
- ② Utilice “◀”, “▶” para seleccionar “ OPTION” (ajuste) y la flecha “▲ (L)” o la flecha “▼ (R)” para seleccionar el ajuste deseado.
- ③ Pulse el botón “MENU/OK” para desplazarse al ajuste seleccionado.

! Vea la P.81 donde encontrará información detallada referente al menú “SET-UP”.



⏏ AJUSTE DEL TAMAÑO DEL ARCHIVO Y LA CALIDAD (RELACIÓN DE COMPRESIÓN)

Puede seleccionar 3 ajustes de tamaño de archivo y 3 ajustes de calidad de la imagen. Utilice la tabla de abajo como guía para elegir los ajustes más adecuados al tipo de fotografía.

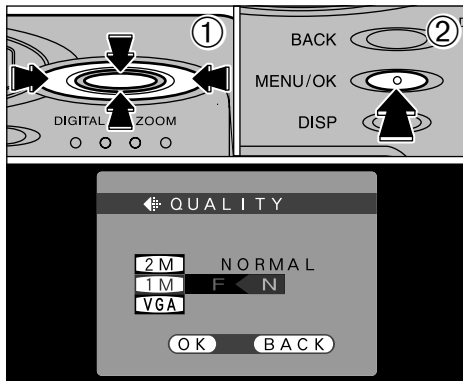
Tamaño del archivo	FINE	NORMAL	BASIC
2M (1600 × 1200)	①	①	②
1M (1280 × 960)	②	②	—
VGA (640 × 480)	—	③	—

- ①: Para imprimir la imagen completa en tamaño A5 o para imprimir una parte de la imagen en tamaño A6
- ②: Para imprimir en tamaño A6
- ③: Para usarlas en Internet como anexo a un mensaje por correo electrónico, etc.

Calidad (relación de compresión)

Seleccione “FINE” para obtener una mejor calidad de imagen y “BASIC” para incrementar el número de fotografías disponibles. En la mayoría de los casos, el ajuste “NORMAL” proporciona una calidad de imagen más que suficiente.

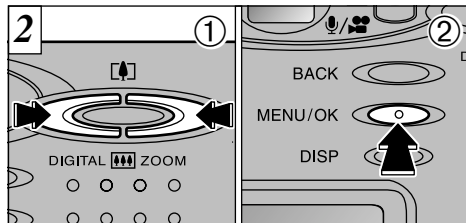
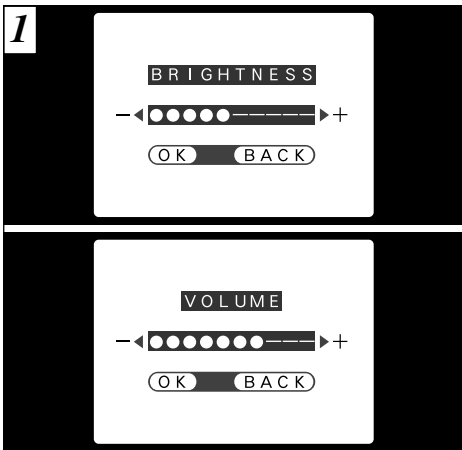
- ⚠ El número de disparos disponibles variará dependiendo de la combinación del tamaño del archivo y de los ajustes de calidad que seleccione (→P.26).



- ① Utilice la flecha “▲ ([▲])” o “▼ ([▼])” para cambiar el ajuste del tamaño del archivo o la flecha “◀” o “▶” para cambiar el ajuste de calidad.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar el ajuste.

- ⚠ Para abandonar este procedimiento sin cambiar los ajustes, pulse el botón “BACK”.

SET LUMINOSIDAD DEL MONITOR LCD/VOLUMEN



- ① Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para ajustar la luminosidad del monitor LCD o el volumen del altavoz.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar el ajuste.

! Para abandonar este procedimiento sin cambiar los ajustes, pulse el botón “BACK”.

El ajuste del volumen se puede utilizar para ajustar el volumen del altavoz de la cámara. El volumen de los auriculares se ajusta desde el mando a distancia (durante la reproducción de música y la reproducción de las grabaciones de audio).

Cuando se hace uso de las funciones “BRIGHTNESS” (luminosidad) o “VOLUME” (volumen) del monitor LCD, aparece una “barra de ajuste” en el monitor LCD.

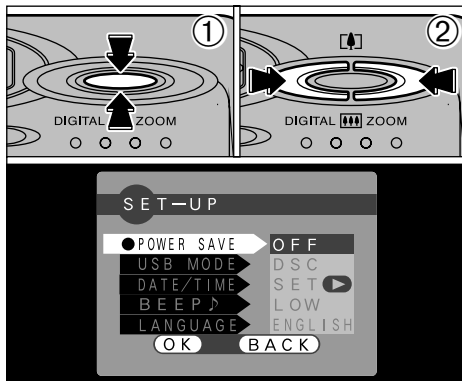
! El volumen se puede ajustar cuando el cambio de modos está ajustado al modo de reproducción.

SET-UP AJUSTES INTERNOS

■ Opciones del menú de CONFIGURACIÓN

Ajustes	Información	Ajuste por defecto en fábrica	Explicación
POWER SAVE	ON/OFF	OFF	Esta función reduce el consumo de energía y a continuación desconecta la cámara automáticamente para evitar el agotamiento de las pilas mientras la cámara no está siendo utilizada. Vea la P.82 donde encontrará la información detallada.
USB MODE	DSC/PC CAM	DSC	Vea la P.83 para más detalles.
DATE/TIME	SET	—	Puede utilizar esta función para ajustar la fecha y la hora. Vea la P.20 donde encontrará la información detallada.
BEEP	LOW/HIGH/OFF	LOW	Mediante este ajuste se selecciona el volumen del pitido que emite la cámara cuando se encuentra en funcionamiento.
LANGUAGE	ENGLISH/FRANCAIS	ENGLISH	Seleccione inglés o francés como el idioma en que aparecerá la información en la pantalla.

Uso de la CONFIGURACIÓN

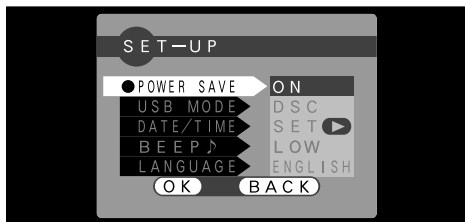


Si selecciona “SET-UP” (configuración), aparecerá la pantalla “SET-UP” (configuración).

- ① Utilice la flecha “▲ (⬆)” o la flecha “▼ (⬆)” para seleccionar el ajuste deseado.
- ② Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para cambiar el ajuste.

Pulse el botón “MENU/OK” para abandonar la función de configuración.

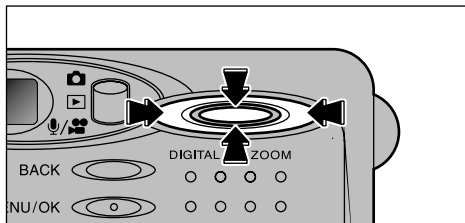
⚠ Para “DATE/TIME”, pulse la flecha “▶”.



Una vez ajustada la función de AHORRO DE ENERGÍA a la posición ON (activada), el monitor quedará temporalmente desconectado para reducir el consumo de energía cuando la cámara no es utilizada durante 30 segundos. Utilice esta función para conseguir que las pilas proporcionen el máximo tiempo de funcionamiento posible de la cámara. No obstante, ha de tenerse en cuenta que aunque se encuentre activada, la función de AHORRO DE ENERGÍA no se encontrará operativa en las condiciones que se indican a continuación:

Cuando se fotografíe mediante el uso del visor (con el monitor LCD desconectado) o cuando se fotografíe en el modo de SINCRONIZACIÓN DEL SONIDO, cuando la cámara se encuentre en el modo de reproducción, cuando se esté grabando el sonido o reproduciendo este sonido grabado; cuando se esté ajustando el tamaño del archivo o el nivel de luminosidad del monitor al realizar la configuración; o cuando la cámara se encuentre conectada a través del interfaz USB.

Una vez ajustada la función de AHORRO DE ENERGÍA a la posición de activada, el tiempo de recarga del flash se incrementa ligeramente, ya que se reduce la potencia de carga del mismo.



Cuando la función de ahorro de energía se encuentre operativa, pulse "▲ (L)"", "▼ (B)", "◀", "▶" para que la cámara vuelva a la situación de "preparada para fotografiar". Esta función resulta muy útil, ya que le permitirá realizar las fotografías con mayor rapidez que si tuviese que estar conectando y desconectando la cámara una vez tras otra. Se trata de una función muy útil, ya que le permitirá fotografiar con mayor rapidez que si tuviese que desconectar y volver a conectar la cámara.

Operation can also be restored by pressing buttons other than "▲ (L)", "▼ (B)", "◀", "▶".

◆ Función de desconexión automática ◆

Si no se hace uso de la cámara, en ninguna de sus funciones, durante aproximadamente 2 minutos, ésta será desconectada siempre mediante la función de desconexión automática para reducir el consumo de energía. Esta función no se puede desactivar, pero no operará en el modo de sincronización del sonido, mientras se está grabando el sonido y reproduciendo éste sonido grabado, ni tampoco cuando la cámara se encuentre conectada mediante el interfaz USB.

En este apartado sobre conexión al ordenador personal se explica cómo configurar una conexión USB y se proporciona un resumen de las funciones disponibles mediante el uso de la conexión USB. **Consulte también el folleto Guía de arranque rápido del software.**

La primera vez que conecte la cámara al ordenador

Deberá instalar todo el software antes de conectar la cámara al ordenador. Consulte también el “Software Quick Start Guide”.



CD-ROM

(Software for FinePix MP) Software Quick Start Guide



Modo DSC (dispositivo de almacenamiento masivo)

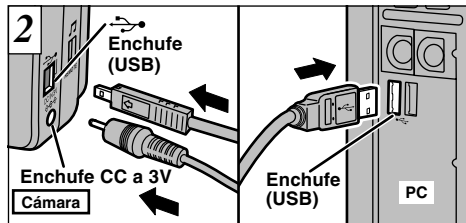
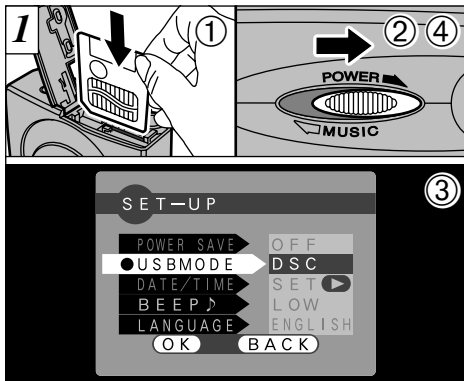
Este modo permite leer con facilidad las imágenes grabadas en una tarjeta SmartMedia e igualmente almacenar imágenes en dicha tarjeta SmartMedia (⇒P.84). Utilice este modo para transferir los archivos de música.

Modo PC-CAM (cámara)

Esta función le permite realizar sesiones de videoconferencias entre ordenadores personales conectados a Internet. Esta función se puede utilizar también para grabar vídeo en un ordenador personal (⇒P.86).

- ⚠ **No se encuentra disponible la función de videoconferencia (“PictureHello”) para ordenadores Macintosh.**
- ⚠ La función PC-Cámara no se puede utilizar con Mac OS X (incluyendo el entorno Classic). Utilice una versión Mac OS comprendida entre la 8.6 y la 9.2.

CONEXIÓN EN EL MODO DSC (DISPOSITIVO DE ALMACENAMIENTO MASIVO)



- 1 Conecte el ordenador.
- 2 Utilice el cable especial USB para conectar la cámara al ordenador.
- 3 Conecte la cámara.

Si está utilizando un ordenador personal con sistema operativo Windows, los ajustes del controlador serán especificados automáticamente al terminar la instalación. No es necesario hacer nada más.

* Si el ordenador personal no reconoce la cámara, consulte la guía de arranque rápido del software.

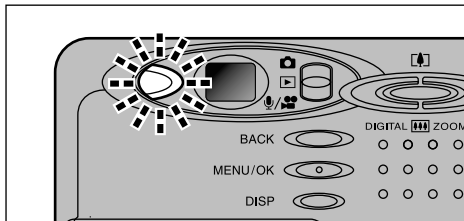
Siga siempre el procedimiento indicado para desconectar y apagar la cámara (⇒P.88).

⚠ En los sistemas operativos Windows XP y Mac OS X, es necesario especificar los ajustes de lanzamiento automáticos la primera vez que se conecte la cámara al ordenador (⇒ Software Quick Start Guide).

⚠ Asegúrese de conectar las clavijas del cable especial USB en los enchufes correspondientes y compruebe si las clavijas quedan firmemente ajustadas en el enchufe.

- 1 Introduzca una tarjeta SmartMedia que contenga imágenes en la cámara.
 - 2 Deslice el interruptor de corriente hacia la derecha para conectar la cámara.
 - 3 Fije el ajuste "USB MODE" (modo USB) del menú "SET-UP" (configurar) a la función "DSC" (⇒P.78, 81).
 - 4 Deslice de nuevo el interruptor de corriente hacia la derecha para desconectar la cámara.
- ⚠ Es conveniente que utilice el transformador de corriente alterna cuando la cámara esté conectada al ordenador (⇒P.22, 91). Una caída de tensión durante la transmisión de datos puede dar lugar a la transferencia incorrecta de los datos (también se conserva la carga de las pilas).

Funcionamiento de la cámara



- La luz del visor emitirá intermitentemente y de forma alternativa destellos de color verde y naranja durante el tiempo que la cámara se encuentre en comunicación con el ordenador personal.
 - En la pantalla aparece "DSC".
 - La cámara no se desconectará automáticamente mientras esté siendo utilizada la conexión USB.
- ⚠ Desconecte la cámara cuando tenga que cambiar la tarjeta SmartMedia (⇒P.88).
- ⚠ No desconecte el cable USB mientras la cámara se encuentre en comunicación con el ordenador. Vea la P.88 donde encontrará la información relativa al procedimiento de desconexión.

Funcionamiento del ordenador

- El software FinePixViewer arranca automáticamente.



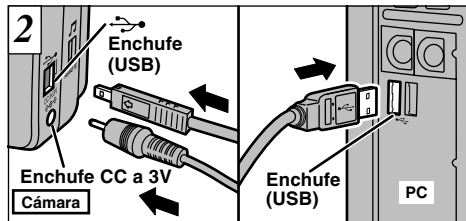
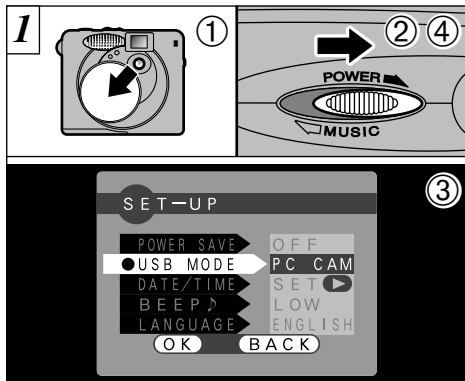
* Pantalla de Windows 98SE

- Aparecerá el símbolo del disco extraíble y podrá utilizar el ordenador para transferir los archivos a la cámara y desde la cámara.



Si no funciona todo como ha sido descrito anteriormente, significa que no se encuentran instalados en el ordenador los programas o controladores necesarios. Consulte la Guía de arranque rápido del software y complete los procedimientos necesarios para la configuración del ordenador. A continuación vuelva a conectar la cámara al ordenador.

CONEXIÓN EN EL MODO PC-CAMERA



- ① Conecte el ordenador.
- ② Utilice el cable especial USB para conectar la cámara al ordenador.
- ③ Conecte la cámara.

Si está utilizando un ordenador personal con sistema operativo Windows, proceda de la forma que se indica a continuación al terminar la instalación.

Windows 98/98SE/Me/2000:

Los ajustes del controlador serán especificados automáticamente. No es necesario hacer nada más.

Windows XP:

Cuando aparezca el recuadro de diálogo, haga clic sobre el botón "Continue".

* Si el ordenador personal no reconoce la cámara, consulte la guía de arranque rápido del software.

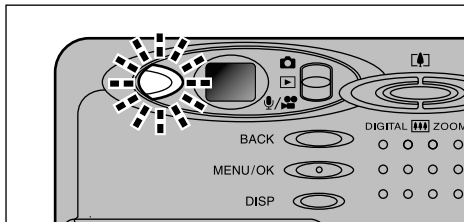
Siga siempre el procedimiento indicado para desconectar y apagar la cámara (→P.88).

- ⚠ Asegúrese de conectar las clavijas del cable especial USB en los enchufes correspondientes y compruebe si las clavijas quedan firmemente ajustadas en el enchufe.

- ① Abra la tapa del objetivo.
- ② Deslice el interruptor de corriente hacia la derecha para conectar la cámara.
- ③ Fije el ajuste "USB MODE" (modo USB) del menú "SET-UP" (configurar) a la función "PC CAM" (→P.78, 81).
- ④ Deslice de nuevo el interruptor de corriente hacia la derecha para desconectar la cámara.

- ⚠ Es conveniente que utilice el transformador de corriente alterna cuando la cámara esté conectada al ordenador (→P.22, 91). Una caída de tensión durante la transmisión de datos puede dar lugar a la transferencia incorrecta de los datos (también se conserva la carga de las pilas).

Funcionamiento de la cámara



- La luz del visor emitirá intermitentemente y de forma alternativa destellos de color verde y naranja durante el tiempo que la cámara se encuentre en comunicación con el ordenador personal.
- En el monitor aparecerá "PC CAM".
- La cámara no se desconectará automáticamente mientras esté siendo utilizada la conexión USB.

⚠ No desconecte el cable USB mientras la cámara se encuentre en comunicación con el ordenador. Vea la P.88 donde encontrará la información relativa al procedimiento de desconexión.

Funcionamiento del ordenador

- La aplicación FinePixViewer arrancará automáticamente y se abrirá la ventana Picture Hello (sólo Windows).

* Pantalla de Windows 98SE



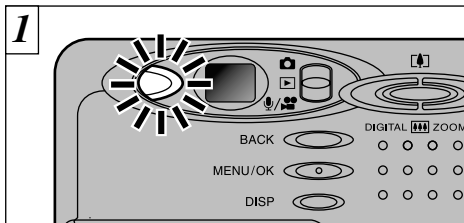
- Puede utilizar un software como VideoImpression para ver las imágenes.

* Pantalla Macintosh



Si no funciona todo como ha sido descrito anteriormente, significa que no se encuentran instalados en el ordenador los programas o controladores necesarios. Consulte la Guía de arranque rápido del software y complete los procedimientos necesarios para la configuración del ordenador. A continuación vuelva a conectar la cámara al ordenador.

DESCONEXIÓN DE LA CÁMARA DEL PC (Importante: utilice siempre este procedimiento)



- 2** Siga los pasos que se indican a continuación antes de desconectar la cámara. Este procedimiento difiere dependiendo del sistema operativo (o del ordenador personal) que esté utilizando.

Windows 98 o 98SE

No es necesario realizar ninguna operación en el ordenador.

Windows Me/2000 Professional/XP

- 1** Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo del disco extraíble en la ventana “Mi PC” (My Computer) y seleccione “Expulsar” (Eject).



* This step is only required in Windows Me.

- 2** Haga clic con el botón izquierdo del ratón sobre el símbolo de eyección de la barra de tareas para expulsar el “disco USB”.



* Pantalla Windows Me

- 1**
- 1 Cierre todas las aplicaciones. (FinePixViewer, VideoImpression, etc.) que estén utilizando la cámara.
 - 2 Compruebe si la luz del visor luce en verde (indica que la cámara no está en comunicación con el ordenador).

Para la conexión DSC continúe con el paso **2**.
Para la conexión PC-CAMARA continúe con el paso **3**.

- !** Incluso aunque haya desaparecido de la pantalla del ordenador el mensaje “Copying...”, es posible que aún no haya terminado la comunicación con la cámara. La cámara puede no haber terminado. Cerciérese siempre de que la luz del visor luce en verde y sin intermitencias.

- ③ Aparecerá la opción del menú que se muestra debajo de estas líneas. Haga clic de nuevo con el ratón.



* Pantalla Windows Me

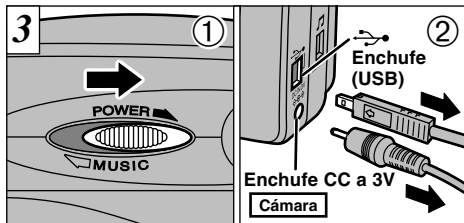
- ④ Aparecerá el recuadro de diálogo “Eject hardware” (Expulsar hardware). Haga clic sobre el botón [OK] para cerrar el botón.

Macintosh

Arrastre el símbolo “Removable drive” de la barra de tareas a la papelera.



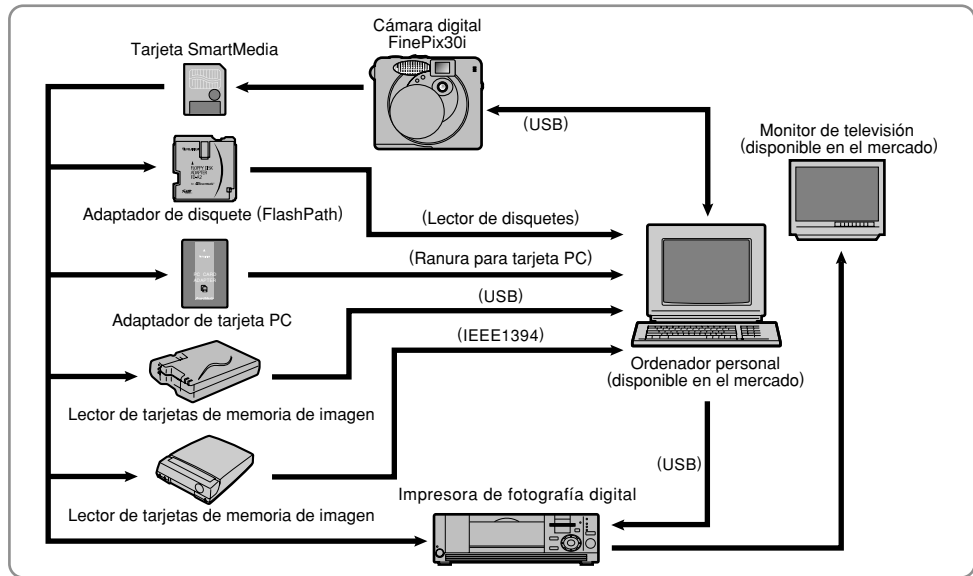
- ! Al arrastrar el símbolo a la papelera, aparecerá el mensaje “REMOVE OK” en el monitor LCD de la cámara.



- ① Desconecte la cámara.
② Desenchufe de la cámara el cable especial USB.

Opciones de expansión del sistema

- Utilizando la FinePix30i con otros productos FUJIFILM (opcionales) puede ampliar el sistema para obtener más prestaciones.



Accessories Guide

- Los accesorios opcionales (se venden por separado) pueden hacer aún más fácil la realización de fotografías con la FinePix30i ZOOM. Para mayor información sobre cómo colocar y utilizar estos accesorios, consulte las instrucciones que se facilitan con cada accesorio.

● SmartMedia™

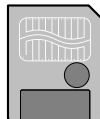
Están disponibles los cuatro tipos de tarjetas SmartMedia válidos para la FinePix30i que se detallan a continuación:

- MG-4S: 4MB, 3.3V
- MG-8S: 8MB, 3.3V
- MG-16S: 16MB, 3.3V
- MG-32S: 32MB, 3.3V
- MG-64S: 64MB, 3.3V

* El etiquetado de algunas tarjetas SmartMedia 3.3V indica "3V".

- MG-16SW: 16MB, 3.3V, ID
- MG-32SW: 32MB, 3.3V, ID
- MG-64SW: 64MB, 3.3V, ID

* El etiquetado de las tarjetas SmartMedia con ID indica "ID".



● Transformador de corriente alterna AC-3V

Utilice el transformador de corriente alterna cuando desee fotografiar o reproducir las imágenes durante sesiones prolongadas o cuando la cámara esté conectada al ordenador personal.



● Batería Fujifilm 2HR-3UF recargable

La 2HR-3UF incluye dos pilas de níquel metal hidruro de alta capacidad tamaño AA.

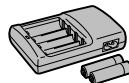


● Cargador de baterías con baterías BK-NH

(Con el tipo de clavija para el Reino Unido o para el resto de Europa)

El BK-NH incluye el cargador rápido de pilas BCH-NH y 2 pilas Ni-MH.

Este cargador puede utilizarse para cargar 2 baterías Ni-MH en aproximadamente 120 minutos. Pueden cargarse hasta 4 baterías Ni-MH o Ni-Cd al mismo tiempo. Este producto se suministra con dos baterías 2HR-3UF.



● Estuche flexible SC-FX30

Este es un estuche especial fabricado en poliuretano que protege la cámara de la suciedad, del polvo y de impactos ligeros durante su transporte.

● **Disquete adaptador (FlashPath) FD-A2** No se puede utilizar para almacenar archivos de audio.

Este adaptador tiene el mismo tamaño y forma que un disquete de 3,5 pulgadas. Podrá volcar las imágenes de una tarjeta SmartMedia al ordenador personal simplemente cargando la tarjeta SmartMedia dentro del adaptador para disquetes y después insertando el adaptador en la unidad de disquetes.

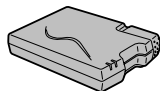
	Compatible OS	Compatible SmartMedia
FD-A2	Windows 95/98/98SE/Me/NT4.0/2000 Mac OS 7.6.1 a 9.1	5V/3.3V, de 2MB a 128MB



● **Lector de tarjeta de memoria SM-R2** No se puede utilizar para almacenar archivos de audio.

El SM-R2 es un medio rápido y fácil de transferir las imágenes desde el ordenador a la tarjeta de memoria de la imagen (SmartMedia) y viceversa. El SM-R2 utiliza la interfaz USB para la transferencia rápida de los archivos.

- Windows 98/98SE, Windows Me, Windows 2000 Professional o iMac y modelos con USB como estándar.



● **Lector de tarjeta de memoria DM-R1** No se puede utilizar para almacenar archivos de audio.

Este dispositivo constituye una manera sencilla de transferir datos de imagen en cualquier dirección entre un ordenador y una tarjeta de memoria de imagen (SmartMedia o CompactFlash Tipo II (compatible con Microdrive)).

La interfaz IEEE 1394 ofrece una transferencia de datos de alta velocidad.

- Windows 98 Segunda Edición, Windows 2000 Professional (sólo lectura), iMacDV y ordenadores Power Macintosh con FireWire como estándar, MacOS de 8.5.1 a 9.1.



● **Tarjeta PC adaptadora PC-AD3** No se puede utilizar para almacenar archivos de audio.

La tarjeta PC adaptadora permite utilizar la tarjeta SmartMedia como una tarjeta PC de conformidad con el estándar ATA, tarjeta PC (PCMCIA 2.1) (Tipo II).

- Compatible con tarjeta SmartMedia de 5V/3,3V, 2 MB a 128 MB.



Notas para el uso correcto de la cámara

- No deje de leer esta información junto con las “Notas sobre seguridad” (►P.110) para utilizar la cámara correctamente y con total seguridad.

■ Lugares a evitar

No utilice ni almacene la cámara en los siguientes lugares :

- Cuando esté lloviendo en lugares muy húmedos, con mucha suciedad y polvo.
- En lugares donde se den altas temperaturas, como bajo los rayos del sol o en un coche cerrado en el verano o en lugares muy fríos
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones
- En lugares afectados por el humo o el vapor
- En lugares sujetos a fuertes campos magnéticos (tales como lugares cerca de motores, transformadores o imanes)
- En contacto con productos químicos tales como pesticidas o junto a productos de goma o vinilo durante largos períodos de tiempo.

■ Notas sobre la exposición al agua o a la arena

La FinePix30i es especialmente vulnerable a los efectos del contacto con el agua y la arena. Cuando se encuentre en la playa o cerca del agua, asegúrese de que la cámara no queda expuesta al agua o a la arena. Tenga también cuidado de no colocar nunca la cámara sobre una superficie mojada. Si el agua o la arena penetran en la cámara se pueden producir averías irreparables.

■ Notas sobre la condensación

Si se cambia la cámara súbitamente desde un lugar frío a un lugar cálido, se pueden formar gotas de agua (condensación) en el interior de la cámara o en el objetivo. Si ocurre esto, desconecte la cámara y espere una hora antes de utilizarla.

La condensación se puede formar también sobre la tarjeta SmartMedia. En tal caso, extraiga la tarjeta SmartMedia y espere un corto lapso de tiempo antes de volver a usarla.

■ Cuando la cámara no se utiliza durante largos períodos

Si no tiene intención de utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo, extraiga la batería y la tarjeta SmartMedia antes de guardar la cámara.

■ Limpieza de la cámara

- Utilice un cepillo de soplado para eliminar el polvo del objetivo, pantalla del monitor LCD, visor u otras superficies similares y a continuación frote las mismas suavemente con un paño suave y seco. Si queda algo de suciedad, aplique una pequeña cantidad de líquido limpiaobjetivos sobre un papel limpiaobjetivos FUJIFILM y frote suavemente.
- Tenga cuidado de no rozar el monitor LCD con objetos duros ya que la superficie se raya con facilidad.
- Limpie el cuerpo de la cámara con un paño suave y limpio. No utilice sustancias volátiles tales como disolventes, bencina o insecticidas, ya que pueden reaccionar con el cuerpo de la cámara y causar deformaciones o despegar el revestimiento.

■ Utilización de la cámara en el extranjero

Cuando viaje al extranjero, no coloque la cámara en el equipaje que vaya a facturar. Durante el manejo de los equipajes en los aeropuertos podría sufrir fuertes golpes, por lo que la cámara podría resultar dañada internamente, aunque no se aprecien daños externos.

Notas sobre la alimentación de la cámara

Pilas compatibles

- Utilice para esta cámara pilas de hidruro de níquel (Ni-MH) de tamaño AA.
No se pueden utilizar pilas de litio o manganeso de tamaño AA, debido a que producen calor y pueden dañar la cámara o producir fallos de funcionamiento.
- Utilice pilas alcalinas de formato AA sólo en caso de absoluta necesidad. La capacidad de las pilas alcalinas varía dependiendo de la marca y la duración de la carga de algunas pilas (el tiempo durante el cual son capaces de suministrar energía) puede ser mucho más corta que la de otras. También es conveniente que desconecte el monitor LCD cuando utilice pilas alcalinas.

Notas sobre el uso de las pilas

Si se hace un uso incorrecto de las pilas se podrían producir fugas de líquido en las mismas, calentarse, entrar en ignición o estallar. Observe siempre las precauciones que se indican a continuación.

- No caliente las pilas ni las arroje al fuego.
- No transporte las pilas de forma que puedan entrar en contacto con objetos metálicos, como por ejemplo collares u horquillas del pelo, ya que podrían entrar en contacto con el polo positivo \oplus y negativo \ominus de las pilas.
- Evite que las pilas se mojen con agua, ya sea dulce o salada, y cuide de forma especial de que los terminales se mantengan siempre secos.
- No intente deformar, desmontar o modificar las pilas.
- Ni intente pelar o cortar la carcasa de las pilas.
- No deje caer las pilas, no permita que sufran golpes fuertes, ni las someta a ningún tipo de impacto.
- No utilice pilas que presenten fugas de líquido, estén deformadas, decoloradas o que presente cualquier anomalía

que resulte evidente.

- No almacene las pilas en lugares con temperaturas muy altas o un alto grado de humedad.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.
- Al cargar las pilas en la cámara, asegúrese de que la polaridad de las mismas coincide con la indicada en la cámara.
- No utilice pilas nuevas mezcladas con otras usadas. Cuando se trate de pilas recargables, no utilice pilas cargadas y descargadas mezcladas. No mezcle pilas de diferentes tipos o marcas.
- Si no tiene previsto utilizar la cámara durante un prolongado periodo de tiempo, extraiga las pilas de la cámara. (Observe que cuando la cámara permanece sin pilas, se pierden los ajustes de la fecha y la hora).
- Las pilas siempre están ligeramente calientes después de su uso. Antes de extraer las pilas, desconecte la cámara y espere hasta que se enfríen las pilas.
- Al sustituir las pilas, coloque siempre dos pilas nuevas. Cuando en este caso decimos "pilas nuevas", nos referimos a pilas que hayan sido recientemente cargadas totalmente y al mismo tiempo.
- El rendimiento de las pilas disminuye a bajas temperaturas ($+ 10^{\circ}\text{C}$ o inferior) y se reduce su tiempo de servicio. Esto resulta especialmente evidente en el caso de las pilas alcalinas. Si se trabaja a bajas temperaturas, guarde las pilas en el bolsillo u otro lugar donde puedan recibir el calor corporal para que se mantengan tibias antes de colocarlas en la cámara. Si utiliza un calentador corporal para mantener las pilas atemperadas, asegúrese de que no están en contacto directo con el calentador.
- La suciedad producida por ejemplo por las huellas de los dedos en los terminales de las pilas puede reducir significativamente el número de disparos. Limpie cuidadosamente los terminales de las pilas con un paño suave y seco antes de colocarlas en su compartimiento de la cámara.

⚠️ Ante la mínima fuga del líquido de las pilas que se produzca, limpie a fondo el compartimiento de las pilas y coloque un juego de pilas nuevas.

⚠️ Si sus manos o sus ropas entran en contacto con el líquido de las pilas, lave tanto sus manos como la ropa con abundante agua corriente. Tenga en cuenta que el líquido de las pilas puede causar la pérdida de la visión si entra en contacto con sus ojos. Si se produjera esta circunstancia, no se frote los ojos. Láveselos con abundante agua corriente y visite al médico para ponerse en tratamiento.

■ Cómo deshacerse de las pilas

Deshágase de las pilas de acuerdo con las normas locales vigentes al respecto.

■ Notas sobre el uso de las pilas compactas recargables (baterías Ni-MH)

- Para cargar pilas Ni-MH de tamaño AA, siga el procedimiento de carga correcta utilizando el cargador especial que se suministra o el de carga rápida opcional.
- No utilice el cargador de pilas para cargar ningún tipo de pilas que no sean las indicadas para el cargador.
- Tenga en cuenta que las pilas pueden estar ligeramente calientes inmediatamente después de ser cargadas.
- Las pilas Ni-MH no salen cargadas de fábrica.
- Aunque la cámara esté desconectada, siempre consume una mínima cantidad de corriente. Tenga un cuidado especial para no dejar las pilas Ni-MH instaladas en la cámara durante prolongados períodos de tiempo, ya que se descargarían en exceso, resultando inutilizables incluso aunque después se recargaran.
- Las pilas Ni-MH se descargan solas incluso cuando no se utilizan. Cargue siempre las pilas Ni-MH antes de usarlas. Si el tiempo de duración de la carga de las pilas se acorta de forma acusada aunque hayan sido cargadas correctamente, se trata de un indicio de que las pilas han alcanzado el final

de su vida útil y por tanto deberán ser sustituidas.

- La suciedad (producida por las huellas de los dedos, etc.) de los terminales de las pilas Ni-MH puede reducir de forma acusada el número de fotografías que se pueden realizar con un juego de pilas. Cuando se produzca esta circunstancia, limpie los terminales cuidadosamente con un paño suave y seco. Siga después utilizando las pilas hasta que se descarguen y vuelva a recargarlas.
- Las pilas recién compradas o las que hayan permanecido sin ser utilizadas durante un largo período de tiempo puede que no estén totalmente cargadas. (Esta situación es indicada de forma inmediata por el aviso de pila baja de carga y disparos/tiempo corto disponible). Se trata de una característica normal de las pilas y no indica fallo alguno. Cargando y utilizando las pilas repetidamente 3 ó 4 veces conseguirá recargarlas totalmente y, consecuentemente, incrementar el tiempo de uso de la cámara con cada recarga de las pilas.
- Si recarga repetidamente una pila Ni-MH antes de que se encuentre totalmente descargada, sufrirá el "efecto memoria"*; haciendo que aparezca la advertencia de "pilas agotadas" mientras que aún mantiene carga suficiente. Para restituir las pilas a su situación normal, utilice toda la carga de las pilas antes de volver a recargarlas.
- * Efecto memoria: se trata de un fenómeno que altera las características de las pilas de tal modo que disminuye la capacidad de carga aparente de las mismas.

Notas sobre el uso del cargador de baterías que se adjunta

- Las pilas recargables y el cargador mismo se calientan debido a la electricidad almacenada dentro de las pilas. Se trata de algo normal y no es un indicio de fallo alguno. Siempre que resulte posible, utilice el cargador de pilas en un lugar bien ventilado.

Notas sobre la alimentación de la cámara

- Durante el uso del cargador de pilas se pueden producir ruidos vibratorios en su interior. Se trata de algo normal y no es un indicio de fallo alguno.
- No utilice el cargador de pilas para cargar otro tipo de pilas distinto a las pilas Fujifilm Ni-MH HR-AA.
- El cargador de pilas podría producir interferencias si se sitúa junto a un aparato de radio mientras se están cargando las pilas. En tal eventualidad, desplace el cargador o la radio para separarlos entre sí.
- No toque las conexiones ni los puntos de contacto de las pilas recargables con objetos metálicos, ya que podría producirse un cortocircuito.
- No sitúe el cargador de pilas en los lugares que se indican a continuación.
En lugares sujetos a fuertes vibraciones, en lugares donde haya mucho polvo o en lugares donde exista un alto grado de humedad o se alcancen altas temperaturas, como, por ejemplo, junto a un radiador o bajo los rayos del sol.
- El cargador de pilas acepta voltajes de 100-240 V de corriente alterna a 50 ó 60 Hz y puede ser utilizado en todo el mundo. No obstante, y debido a las distintas formas de los enchufes en los diferentes países y regiones, será necesario utilizar un adaptador para la clavija según el país. Cuando vaya a emprender un viaje, consulte al respecto con su agencia de viajes.

Especificaciones del cargador de baterías BC-NHS que se adjunta

Voltaje de entrada	100-240 V de corriente alterna, 50/60 Hz
Capacidad de entrada	0,04 A a 100 V de corriente alterna, 0,07 A a 240 V de corriente alterna
Voltaje de salida	1,2 V de corriente continua, 400 mA × 2

Tipo de pilas	FUJIFILM Ni-MH 1500 de tamaño AA FUJIFILM Ni-MH 1600 de tamaño AA FUJIFILM Ni-MH 1700 de tamaño AA
Tiempo de recarga	FUJIFILM Ni-MH 1500 de tamaño AA: Aprox. 3,8 horas FUJIFILM Ni-MH 1600 de tamaño AA: Aprox. 4,5 horas FUJIFILM Ni-MH 1700 de tamaño AA: Aprox. 5 horas
Dimensiones	90 mm × 68 mm × 26,5 mm (ancho × alto × fondo)
Peso	Aprox. 85 g (sin las pilas)
Temperatura de trabajo	0°C a +40°C

Notas sobre el uso del transformador de corriente alterna

Utilice siempre el transformador de corriente alterna AC-3V (se vende aparte) con la cámara digital FinePix30i. El uso de un transformador de corriente alterna diferente al AC-3V podría dañar su cámara.

- Asegúrese de que los contactos del transformador de corriente alterna no toquen ningún objeto metálico, ya que se produciría un cortocircuito.
- No enchufe el transformador de corriente alterna mientras esté funcionando la cámara mediante el uso de las pilas. Primero deberá desconectar la cámara.
- No cargue las pilas mientras la cámara esté funcionando mediante el uso del transformador de corriente alterna. Primero deberá desconectar la cámara.
- Si desconecta el transformador de corriente alterna y no están instaladas las pilas, se perderán los ajustes de la fecha y la hora, que deberán ser ajustados de nuevo.

Notas sobre la tarjeta SmartMedia™

■ SmartMedia

La tarjeta SmartMedia que se entrega junto con su cámara FinePix30i es un nuevo soporte de grabación desarrollado especialmente para su utilización en cámaras digitales. Cada tarjeta SmartMedia contiene un chip de memoria semiconductor (memoria flash NAND) que se utiliza para almacenar la información sobre imágenes digitales. Dado que la información se almacena electrónicamente, los datos de información de las imágenes se pueden borrar de la tarjeta y grabar nuevos datos después.

■ Tarjetas SmartMedia con identificación

La tarjeta SmartMedia ID es una tarjeta SmartMedia a la que le ha sido asignado un número de identificación individual. Las tarjetas SmartMedia ID se pueden utilizar con dispositivos que utilicen los números de identificación para la protección de los derechos de autor o para otros fines. Esta cámara acepta tarjetas SmartMedia ID al igual que las tarjetas SmartMedia convencionales.

■ Almacenamiento de datos

En las situaciones que se indican más abajo, la información grabada se puede borrar (destruir). Rogamos tenga en cuenta que Fuji Photo Film Co., Ltd. no acepta ninguna responsabilidad por la pérdida (destrucción) de la información grabada.

- * Cuando la tarjeta SmartMedia sea utilizada incorrectamente por el propietario o por un tercero
- * Cuando la tarjeta SmartMedia sea expuesta a la electricidad estática o al ruido eléctrico
- * Cuando la tapa de las pilas se encuentre abierta o cuando haya sido extraída la tarjeta SmartMedia y la cámara sea desconectada posteriormente durante la grabación de datos, borrado de datos (formateado de la

tarjeta SmartMedia) o durante el avance del fotograma cuando estén siendo reproducidas las imágenes.

Haga una copia de seguridad de los datos importantes en otro soporte (disco magneto-óptico, disquete, disco duro, etc.).

■ Notas sobre el manejo de la tarjeta SmartMedia

- Tenga cuidado de mantener recta la tarjeta SmartMedia al introducirla en la cámara.
- No extraiga nunca la tarjeta SmartMedia ni desconecte la cámara durante la grabación de datos, durante el borrado de datos (formateado de la tarjeta SmartMedia) o durante el avance del fotograma cuando las imágenes están siendo reproducidas. Estas acciones pueden producir daños en la tarjeta SmartMedia.
- Utilice sólo la tarjeta SmartMedia especificada para utilizar con la FinePix30i. El uso de otro tipo de tarjeta SmartMedia puede dañar la cámara.
- Las tarjetas SmartMedia son dispositivos electrónicos de precisión. No las doble, deje caer ni someta a las tarjetas SmartMedia a golpes excesivos.
- No utilice ni almacene tarjetas SmartMedia en entornos que puedan resultar afectados por campos de fuerte electricidad estática o ruido eléctrico.
- No utilice ni almacene tarjetas SmartMedia en entornos muy calientes, húmedos o corrosivos.
- Tenga cuidado de no tocar el área de contactos de las tarjetas SmartMedia ni permita que dicha área se ensucie. Utilice un paño seco y sin pelusas para frotar los contactos y eliminar la suciedad que se produzca.
- Para evitar daños causados por la electricidad estática, utilice siempre el estuche especial antiestático que se suministra, durante el transporte y almacenaje o

Notas sobre la tarjeta SmartMedia™

mantenga la tarjeta SmartMedia en una caja de almacenamiento si dispone de ella.

- No lleve la tarjeta SmartMedia en lugares tales como el bolsillo trasero del pantalón. La tarjeta SmartMedia estaría expuesta a una fuerza excesiva al sentarse, lo que podría dañarla.
- La tarjeta SmartMedia puede estar ligeramente caliente al extraerla de la cámara después de largos períodos fotografiando o visionando imágenes. Esto es normal y no indica ningún fallo.
- La inserción de una tarjeta SmartMedia en la cámara cargada de electricidad estática puede producir el funcionamiento incorrecto de la cámara. Si esto ocurre, desconecte la cámara y vuélvala a conectar.
- Pegue la etiqueta en el área de la tarjeta destinada para ello. No use etiquetas de otros fabricantes ya que esto podría producir problemas al insertar o extraer la tarjeta.
- Cuando coloque la etiqueta, tenga cuidado de que no tape ninguna parte del área de protección contra la grabación.

■ Notas sobre el uso de la SmartMedia con un PC

- Si tiene intención de hacer fotos con una tarjeta SmartMedia que haya sido utilizada en un PC, formatee la SmartMedia en su cámara.
- Al formatear una tarjeta SmartMedia en la cámara y después fotografiar y grabar imágenes, se crea automáticamente un directorio (carpeta). Los datos de la imagen se graban en este directorio.
- No cambie ni borre los nombres del directorio ni los nombres de los archivos de la tarjeta SmartMedia desde el ordenador, ya que si lo hiciera haría imposible el uso de la tarjeta SmartMedia en la cámara.

- Use siempre la cámara para borrar los datos de imagen

de su SmartMedia.

- Para editar los datos de las imágenes, cópielos en el disco duro de su ordenador y luego edite la información copiada.

Asegúrese de utilizar la función de expulsión del disco del ordenador personal (haciendo clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo del disco móvil en la ventana “My Computer” y haciendo clic a continuación sobre “Eject”) siempre que expulse la tarjeta SmartMedia del lector de tarjeta PC o del adaptador de tarjeta PC.

Cuando esté utilizando la conexión USB, deberá seleccionar y hacer clic también con el botón izquierdo del ratón sobre el botón de expulsión “USB disk/mass storage” en la barra de tareas.




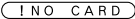





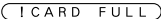



Si no ejecuta el procedimiento de expulsión correctamente, podría resultar dañada la tarjeta SmartMedia debido a que se produciría escritura en segundo plano.

■ Especificaciones

Tipo	Tarjeta de memoria de imagen para cámaras digitales (SmartMedia)
Voltaje de funcionamiento	3,3 V
Condiciones de trabajo	Temperatura : 0°C a +40°C Humedad : 80% o menos (sin condensación)
Dimensiones	37 mm × 45 mm × 0,76 mm (an × al × grosor)

Avisos en el monitor

► En la tabla de abajo se indican las advertencias que aparecen en el monitor LCD.

Aviso que aparece		Explicación	Solución
Monitor LCD	Mando a distancia		
 (Luciendo en rojo)  (Parpadeando en rojo)		Las pilas montadas en la cámara están totalmente agotadas o con una carga muy baja.	Sustituya las pilas o tenga preparadas unas de repuesto.
		No ha sido colocada la tarjeta SmartMedia o ha sido colocada una tarjeta SmartMedia 5 V al revés.	Introduzca la tarjeta SmartMedia (3,3 V) en la dirección correcta.
		<ul style="list-style-type: none"> • La tarjeta SmartMedia no está formateada. • La tarjeta SmartMedia está dañada. • Avería de cámara. 	<ul style="list-style-type: none"> • Frote el área de contacto de la tarjeta SmartMedia con un paño suave y seco. Puede que sea necesario formatear la tarjeta SmartMedia. Si persiste el mensaje de error en la pantalla, sustituya la tarjeta SmartMedia. • Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.
		<ul style="list-style-type: none"> • La tarjeta SmartMedia está dañada. • El formato de la tarjeta SmartMedia es incorrecto. • Los terminales de la tarjeta SmartMedia están sucios o estropeados. • Avería de cámara. 	<ul style="list-style-type: none"> • Frote el área de contacto de la tarjeta SmartMedia con un paño suave y seco. Puede que sea necesario formatear la tarjeta SmartMedia. Si persiste el mensaje de error en la pantalla, sustituya la tarjeta SmartMedia. • Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.
		La SmartMedia está totalmente grabada.	Borre algunas imágenes o utilice una tarjeta SmartMedia con suficiente espacio libre.
		La SmartMedia está protegida contra la grabación.	Utilice una tarjeta SmartMedia que no esté protegida.

Aviso que aparece		Explicación	Solución
Monitor LCD	Mando a distancia		
I READ ERROR	!ERROR	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha producido un intento de reproducir un fotograma no grabado en esta cámara. • La tarjeta SmartMedia está dañada. • Avería de cámara. • Ha intentado reproducir un vídeo de una duración superior a 20 segundos. • Ha intentado reproducir el archivo de voz grabado con la FinePix50i. 	<ul style="list-style-type: none"> • No se pueden reproducir las imágenes. • Limpie cuidadosamente las superficies de contacto de la tarjeta SmartMedia con un paño limpio y seco. En algunos casos, es posible que resulte necesario formatear la tarjeta SmartMedia. • Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM. • No puede reproducir vídeos de duración superior a 20 segundos. • No se pueden reproducir las imágenes.
I FILE NO. FULL	!FULL	El número de fotograma ha llegado al 999-9999.	Haga la fotografía utilizando una tarjeta SmartMedia formateada.
I WRITE ERROR	!ERROR	<ul style="list-style-type: none"> • No ha sido posible grabar los datos debido a un error de la tarjeta SmartMedia o a un error de conexión entre la tarjeta SmartMedia y la cámara. • La imagen fotografiada no se puede grabar debido a que la gran cantidad de datos correspondientes a su alta resolución no caben en el espacio disponible en la tarjeta SmartMedia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vuelva a introducir la tarjeta SmartMedia o desconecte y vuelva a conectar la cámara. • Utilice una tarjeta SmartMedia nueva.

Aviso que aparece		Explicación	Solución
Monitor LCD	Mando a distancia		
		<ul style="list-style-type: none"> El archivo del mensaje verbal está defectuoso. Avería de cámara. 	<ul style="list-style-type: none"> El mensaje verbal no se puede reproducir. Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.
	—	Existe una gran posibilidad de que se mueva la cámara ya que se ha ajustado una velocidad de obturación muy lenta.	Utilice el flash. No obstante, debería utilizar un trípode para algunas escenas y modos.
	—	Se ha intentado borrar un fotograma protegido.	Los archivos protegidos no pueden ser borrados. Elimine la protección del fotograma utilizando la cámara con la que le fue aplicada la protección.
	—	La imagen que ha intentado borrar cuenta con ajustes DPOF.	Para borrar la imagen, especifique "RESET" como ajuste DPOF (►P.66).
		Han sido especificadas copias para más de 1000 fotogramas en los ajustes DPOF del fotograma.	El número máximo de fotogramas para los cuales se puede especificar la información relativa en cada tarjeta SmartMedia es de 999.
		<ul style="list-style-type: none"> La tapa del objetivo está cerrada. La tapa del objetivo está defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte y vuelva a conectar la cámara, con cuidado de no tocar el objetivo. Desconecte después la cámara durante unos momentos.
—		No existe archivo de música.	No se puede reproducir la música. Transfiera algún archivo de música.
—		Este archivo de música ha sido transferido en otra tarjeta SmartMedia.	Introduzca una nueva tarjeta SmartMedia en la cámara y vuelque de nuevo el archivo de música.

Problemas y soluciones

► Antes de determinar que la cámara no funciona, compruebe lo siguiente una vez más

Problema	Causa	Solución
No hay corriente.	<ul style="list-style-type: none">• La batería está agotada.• La clavija del transformador de corriente alterna se ha salido del enchufe de la red.	<ul style="list-style-type: none">• Use la cámara para cargar la batería.• Enchufe de nuevo el transformador.
La corriente se ha cortado mientras estaba funcionando.	<ul style="list-style-type: none">• La batería está agotada.	<ul style="list-style-type: none">• Use la cámara para cargar la batería.
La batería se agota rápidamente.	<ul style="list-style-type: none">• Está utilizando la cámara en condiciones extremadamente frías.• Los terminales están sucios.• La batería no admite descarga.	<ul style="list-style-type: none">• Coloque la batería en el bolsillo o en otro lugar caliente para calentarla y después colóquela en la cámara justo antes de hacer la foto.• Limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco.• Coloque una batería recién recargada.
A pesar de presionar el disparador no se expone ninguna fotografía.	<ul style="list-style-type: none">• No ha cargado la tarjeta SmartMedia.• La SmartMedia está totalmente grabada.• La tarjeta SmartMedia está protegida contra la grabación.• La tarjeta SmartMedia no está formateada.• El área de contacto de la tarjeta SmartMedia está sucia.• La tarjeta SmartMedia está dañada.• La función automática de ahorro de energía ha desconectado la cámara.• La batería está descargada.	<ul style="list-style-type: none">• Cargue una tarjeta SmartMedia.• Cargue una nueva tarjeta SmartMedia o borre un fotograma.• Quite la protección contra la grabación.• Formatee la tarjeta SmartMedia.• Limpie el área de contacto de la tarjeta SmartMedia con un paño limpio y seco.• Cargue una nueva tarjeta SmartMedia.• Conecte la cámara.• Coloque una batería recién cargada.

Problema	Causa	Solución
No se puede utilizar el flash para hacer fotografías.	<ul style="list-style-type: none"> • Está utilizando un modo de fotografía en el cual el flash no se dispara. • Ha presionado el disparador mientras el flash se estaba cargando. • La batería está descargada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un modo en el cual se pueda utilizar el flash. • Espere a que termine la recarga del flash antes de presionar el disparador. • Coloque una batería recién cargada.
La imagen fotografiada sale oscura a pesar de haber utilizado el flash.	<ul style="list-style-type: none"> • El sujeto está demasiado lejos. • Está usted tapando el flash con los dedos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Acérquese al sujeto. • Sostenga la cámara de forma correcta.
La imagen aparece borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> • El objetivo está sucio. • Ha fotografiado un sujeto distante con el conmutador de selección ajustado a “☺”. • Ha realizado una fotografía de primeros planos con el conmutador de selección ajustado a “▲”. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie el objetivo. • Cancele el modo macro. • Ajuste la cámara al modo macro.
Aparece un moteado en la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> • La fotografía ha sido realizada con una velocidad de obturación lenta (exposición larga) en un entorno con una temperatura muy elevada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se trata de una característica de los CCD y no es un indicio de fallo de la cámara.
No se puede formatear la tarjeta SmartMedia.	<ul style="list-style-type: none"> • La tarjeta SmartMedia está protegida contra la grabación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Elimine la protección contra la grabación. (Despegue el adhesivo de protección contra la grabación.)

Problema	Causa	Solución
La función ERASE ALL (borrar todo) no borra todos los fotogramas.	<ul style="list-style-type: none">• El fotograma está protegido.• Algunos fotogramas podrían estar protegidos.	<ul style="list-style-type: none">• Cancele los ajustes DPOF E INTÉNTELO DE NUEVO (►P.66).• Desproteja los fotogramas usando la cámara con la que aplico la protección por vez primera.
No se borra el fotograma utilizando la función de borrado del mismo.		
El uso del conmutador de modos no produce efecto alguno.	<ul style="list-style-type: none">• Funcionamiento incorrecto de la cámara.• La batería está agotada.	<ul style="list-style-type: none">• Extraiga las pilas durante un momento o desconecte el transformador de corriente alterna. A continuación vuelva a colocar las pilas en su alojamiento o conecte de nuevo el transformador de corriente alterna.• Use la cámara para cargar la batería.
La cámara no emite sonido alguno.	<ul style="list-style-type: none">• El control de volumen está demasiado bajol.• El micrófono estaba tapado durante el disparo y la grabación.	<ul style="list-style-type: none">• Ajuste el volumen.• Tenga cuidado de no bloquear el micrófono durante la captación/grabación de imágenes.
Cuando se conecta la cámara al ordenador personal (PC), la imagen captada aparece en el monitor LCD de la cámara.	<ul style="list-style-type: none">• El cable especial USB no está conectado correctamente al ordenador personal o a la cámara.• El PC no est en marcha.	<ul style="list-style-type: none">• Instale la cámara y el cable USB correctamente.• Ponga en marcha el PC.
La cámara ha dejado de funcionar correctamente.	<ul style="list-style-type: none">• La cámara ha sufrido un problema imprevisto.	<ul style="list-style-type: none">• Extraiga las pilas, introdúzcalas de nuevo y vuelva a intentarlo.

Especificaciones

Sistema

- **Modelo:** Cámara digital FinePix30i
- **Número de píxeles efectivos:** 2,0 millones de píxeles
- **Sensor CCD:**
CCD de 1/2,7 pulgadas de píxeles cuadrados, con filtro de colores primarios RGB (Número total de píxeles: 2,1 millones de píxeles)
- **Número total de píxeles:** 1600 × 1200 píxeles/1280 × 960 píxeles/ 640 × 480 píxeles
- **Formato de archivo:**
Imágenes estáticas: de conformidad DCF (Exif ver. 2.1 TIFF-RGB o JPEG), compatibilidad DPOF

■ Standard number of shots per SmartMedia™

Tamaño del archivo	2 M 1600 × 1200			1 M 1280 × 960			VGA 640 × 480	Movie (Vídeo)	Grabación de audio
Modo calidad	FINE	NORMAL	BASIC	FINE	NORMAL	NORMAL	—	—	
Relación de compresión	Aprox. 770KB	Aprox. 390KB	Aprox. 200KB	Aprox. 620KB	Aprox. 320KB	Aprox. 130KB	—	—	
MG-4S (4MB)	4	9	19	6	12	30	Aprox. 23 sec.	Aprox. 8 min.	
MG-8S (8MB)	10	19	39	12	25	61	Aprox. 47 sec.	Aprox. 16 min.	
MG-16S/SW (16MB)	20	39	75	25	49	122	Aprox. 94 sec.	Aprox. 33 min.	
MG-32S/SW (32MB)	41	79	152	50	99	247	Aprox. 191 sec.	Aprox. 67 min.	
MG-64S/SW (64MB)	82	159	306	101	198	497	Aprox. 385 sec.	Aprox. 135 min.	
MG-128SW (128MB)	166	319	613	204	398	997	Aprox. 774 sec.	Aprox. 272 min.	

Imágenes en movimiento: formato AVI, JPEG en movimiento
Audio: archivo de audio de conformidad con el estándar Exif Ver. 2.1

- **Soporte de grabación:** Tarjeta SmartMedia (3,3 V)
- **Sensibilidad:** equivalente a 100
- **Objetivo:** Objetivo óptico Fujinon de foco fijo.
- **Longitud focal:** f = 5,8 mm
(Equivalente a 38 mm en una cámara de 35 mm)
- **Visor:** Imagen óptica real
- **Control de la exposición:**
Medición TTL en 64 zonas, AE programada, compensación de la exposición disponible en el modo de fotografía manual.
- **Equilibrio del blanco:**
Automático (en el modo manual se pueden seleccionar 7 posiciones)

* The numbers of available shots are shown for formatted SmartMedia. **105**

Especificaciones

- **Distancia focal:**

Normal: Aprox. desde 60 cm a infinito.

Macro: Aprox. desde 8 cm a 15 cm aproximadamente.

- **Obturador electrónico:**

Velocidad variable, 1/2 a 1/1000 de seg. utilizando AE (exposición automática)

- **Abertura:** f/2,8 o f/9,8 (seleccionable automáticamente)

- **Autodisparador:** 10 segundos de demora

- **Modos de borrado:**

BORRAR FOTOGRAMA, BORRAR TODOS LOS FOTOGRAMAS, PISTA DE MÚSICA, TODAS LAS PISTAS DE MÚSICA, FORMATEAR (inicializar).

- **Monitor LCD:** 1,8 pulgadas, D-TFD, 72.000 píxeles

- **Flash:**

Flash automático con sensor de control del flash.

Gama efectiva: Aprox. 0,6 a 3,0 m

Modos del flash: Automático, Reducción de ojos rojos, Flash forzado, Flash cancelado, Sincronización lenta

Música

- **Soporte de grabación:** SmartMedia con ID (3,3 V)

- **Sistema de reproducción:** MP3

- **Sistema de codificación:** InfoBind

- **Tiempo de reproducción continua:**

Aprox. 4 horas 30min.

(utilizando las pilas que se suministran completamente cargadas)

- **Modos de reproducción:** Normal, Repite todas las pistas, Repite la pista

- **Salida:** 5 mW × 2

- **Tiempos medios de grabación de las tarjetas SmartMedia con ID**

	Número de bits		
SmartMedia	128kbps	112kbps	96kbps
MG-16SW (16MB)	Aprox. 15 min.	Aprox. 18 min.	Aprox. 20 min.
MG-32SW (32MB)	Aprox. 30 min.	Aprox. 35 min.	Aprox. 40 min.
MG-64SW (64MB)	Aprox. 60 min.	Aprox. 70 min.	Aprox. 80 min.
MG-128SW (128MB)	Aprox. 120 min.	Aprox. 140 min.	Aprox. 160 min.

* Los tiempos de grabación que se muestran en esta tabla se refieren a tarjetas SmartMedia formateadas

Terminales de entrada/salida

<Camera>

- **Enchufe & REMOTE (mando a distancia):**

Clavija especial del mando a distancia

- **→ (USB):** USB (1) para salida de datos de imagen con un ordenador personal.

- **Enchufe DC IN 3V (toma de corriente continua de 3V):**

Enchufe para transformador de corriente alterna especial

<Mando a distancia>

- **Enchufe para los auriculares:** estéreo, miniclavija (diámetro 3,5 mm).

■ Salida de audio

	Auricular	Altavoz
MP3	Sí	No
Movie (Audio)	No	Sí
Voice captioning	No	Sí
Audio recording	Sí	Sí *
Beep	No	Sí

* No audio output when the remote controller connection is used.

Fuente de alimentación y varios

● Alimentación Utilice una de las siguientes:

- 2 pilas Ni-MH (níquel metal-hidruro; se incluyen) tamaño AA.
- Transformador de corriente alterna AC-3V (se vende aparte).

■ Disparos disponibles/tiempo de uso de la pila

Tipo de pilas	Nº de disparos	Grabación	
		Grabación	Reproducción
Monitor LCD conectado	Aprox. 120	Aprox. 80 min.	Aprox. 80 min.
Monitor LCD desconectado	Aprox. 300	Aprox. 240 min.	—

Se trata del número de fotogramas disponibles fotografiados de forma consecutiva a la temperatura ambiente de una habitación, y utilizando el flash para el 50 % de los disparos.

● Condiciones de uso:

Temperatura: 0°C a +40°C

80% de humedad relativa o inferior (sin condensación)

● Dimensiones de la cámara:

84,7 mm × 72,5 mm × 29,5 mm (ancho/alto/fondo)

● Peso de la cámara: Aprox. 150 g

(sin incluir accesorios, pilas ni tarjeta SmartMedia)

● Peso en orden de trabajo:

Aprox. 250 g (incluyendo pilas y tarjeta SmartMedia)

● Accesorios: Véase P.7

● Accesorios opcionales: Véase P.91-92

* Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. FUJIFILM no admite ningún tipo de responsabilidad por los daños que pudieran derivarse de posible errores contenidos en este manual del usuario.

* El monitor LCD de esta cámara digital está fabricado con la más avanzada tecnología de alta precisión. A pesar de ello, es posible que puedan aparecer en el monitor pequeños puntos luminosos y colores anómalos (especialmente alrededor del texto). Se trata de características inherentes al monitor y no de una avería. Este fenómeno no se refleja en la imagen grabada.

* Pueden producirse errores de funcionamiento en una cámara digital a causa de fuertes interferencias de radio (es decir, campos eléctricos, electricidad estática, ruido lineal, etc.).

* Las cámaras FinePix30i que se venden en el mercado japonés cuentan con una función que le permitirá conectar la cámara a un teléfono móvil para enviar las imágenes. Las cámaras vendidas fuera de Japón no disponen de esta función.

Explicación de los términos

DPOF:

El DPOF (Digital Print Order Format) (formato digital para el encargo de copias) es un formato que se utiliza para grabar información en un soporte de almacenamiento (tarjeta de memoria de imagen, etc.) que le permite especificar cuales de los fotogramas realizados con una cámara digital desea que se impriman y cuantas copias desea de cada imagen.

EV:

Número (valor de la exposición) que indica la exposición. El valor de la exposición viene determinado por la luminosidad del sujeto y la sensibilidad de la película o del dispositivo de carga acoplada (CCD) de las cámaras digitales de captura electrónica de imágenes. El número es más alto cuando se trata de fotografiar sujetos luminosos y más bajo cuando los sujetos son más oscuros o menos luminosos. Dado que la luminosidad de los sujetos es variable, la cámara digital debe realizar los ajustes necesarios de apertura y velocidad de obturación para mantener la luminosidad que incide en el CCD siempre en el mismo nivel.

Cuando la cantidad de luz que incide en el CCD se duplica, el valor de exposición se incrementa en 1 punto. Siguiendo la misma lógica, cuando la cantidad de luz disminuye a la mitad, el valor de exposición se reduce en 1 punto.

Formato JPEG:

(Joint Photographics Experts Group)

Un formato de archivo utilizado para comprimir y guardar imágenes en color. El índice de compresión puede ser elegido por el usuario, pero cuanto mayor sea menor será la calidad de la imagen expandida.

Formato movimiento JPEG:

Se trata de un tipo de formato de archivo AVI (audio y vídeo entremezclado) capaz de manejar imágenes y sonido en un solo archivo. Las imágenes que se encuentran en el archivo están grabadas en formato JPEG. Las imágenes en movimiento en formato de archivo JPEG se pueden reproducir mediante el programa QuickTime 3.0 o una versión posterior.

MP3:

Acónimo de MPEG1 Audio Layer 3. Indica un formato de compresión de audio incluido en el vídeo MPEG y la norma de compresión de audio. El formato MP3 comprime los datos de audio en una relación aproximada de 1/10 de su tamaño original mediante la exclusión de toda la información de audio que no resulta audible para el oído humano.

Función de ahorro de energía automática:

Si la cámara deja de utilizarse completamente durante 15 segundos, esta función desconecta elementos como el monitor LCD (modo descanso) para evitar el consumo de la carga de la pila y el derroche de energía cuando se utiliza el transformador de corriente alterna. Si la cámara no se utiliza durante un período adicional, la función de ahorro de energía desconecta la cámara. Este período se puede ajustar a 2 ó a 5 minutos en esta cámara.

- La función automática de ahorro de energía no es efectiva durante la reproducción automática, cuando se está utilizando una conexión USB ni cuando se desactiva la función de ahorro automático de corriente durante la configuración.

Norma tarjeta PC:

Norma para las tarjetas PC establecida por la PCMCIA.

PCMCIA:

Personal Computer Memory Card International Association (US).

PNG:

Acrónimo de Portable Network Graphic.

Tal como el propio nombre indica, se trata de un formato de la imagen creado para facilitar el manejo de datos de las imágenes a través de redes y ha surgido como un sustituto más moderno del formato GIF. Como tal, dispone de muchas de las características del formato GIF (optimizadas para los tamaños de archivo compactos y para conseguir la compresión con una menor pérdida de datos) y no cuenta con las limitaciones del formato GIF, como la restricción a 256 colores.

Tarjeta PC:

Término genérico para las tarjetas que se ajustan a la norma sobre tarjetas PC.

VGA:

Una norma gráfica para los ordenadores personales que indica un tamaño de la imagen de 640 × 480 píxeles.

WAVE:

Éste es el formato estándar de archivo Windows para la grabación de sonido.

La extensión del archivo es "WAV" y los datos propiamente dichos se graban como PCM o como una grabación

comprimida. Esta cámara utiliza el modo de grabación PCM. Los archivos se pueden reproducir de la forma siguiente :

Windows : Utilice los accesorios que se suministran con el sistema operativo (MediaPlayer y SoundRecorder).

Macintosh : Utilice las aplicaciones que se suministran con el sistema operativo (Simple Text y QuickTime).

Equilibrio del blanco:

El ojo humano se adapta a cualquier tipo de iluminación, de tal forma que un objeto blanco siempre lo ve blanco. Sin embargo, dispositivos tales como las cámaras digitales de imagen estática sólo registran el blanco como tal si previamente ha sido realizado el ajuste del equilibrio interno del color para adaptarlo al color de la luz ambiente y al color del sujeto. Solemos referirnos a este proceso de ajuste como adaptación del equilibrio del blanco. Se trata de una función para adaptar automáticamente la cámara al equilibrio del blanco y que lógicamente se denomina **Función automática del equilibrio del blanco.**

Notas sobre seguridad

- Para usar correctamente su cámara FinePix30i no olvide leer estas notas de seguridad y este manual de instrucciones con la máxima atención.
- Después de leer estas notas de seguridad, guárdelas en un lugar seguro.

Acerca de los símbolos

Los símbolos que se explican a continuación indican la gravedad y el peligro que puede existir si no se tiene en cuenta la información indicada por el símbolo o si el producto se utiliza incorrectamente.



ADVERTENCIA

Este símbolo indica que si se ignora la advertencia, el uso inadecuado del producto puede causar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Este símbolo indica que si se ignora este aviso, el uso inadecuado del producto puede causar lesiones personales o daños al material.

Los símbolos que se reproducen más abajo son utilizados para indicar la naturaleza de la información que debe cumplirse.



Los símbolos triangulares indican al usuario una información que requiere su atención ("Importante").



Los símbolos circulares con una barra diagonal indican al usuario que la acción que se indica está prohibida.



Los símbolos en negro con un signo de admiración indican al usuario que debe realizar alguna acción ("Obligatorio").



ADVERTENCIA

Si se presenta cualquier problema, desconecte la cámara, extraiga la pila y desconecte el transformador de corriente alterna.

Si se sigue usando la cámara cuando sale humo de la misma, se produce algún olor extraño o cuando se está ocurriendo algo anormal, podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

- Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.



Desenchufe la clavija del enchufe de la red.

Evite la entrada de agua o de cualquier objeto extraño dentro de la cámara.

Si entra agua o algún cuerpo extraño en la cámara, desconéctela, extraiga la pila y desconecte el transformador de corriente alterna.

No continúe utilizando la cámara, ya que podría causar un incendio o una descarga eléctrica.

- Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.



No coloque la cámara sobre una superficie inestable, ya que podría caerse y causar lesiones.





ADVERTENCIA

No intente modificar o desmontar esta cámara (Nunca abra la carcasa). Al hacerlo, podría causar un incendio o una descarga eléctrica.

No use la cámara después de haberse caído o si la carcasa está dañada.

Esto podría producir un incendio o descargas eléctricas.

- Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.



No la desmonte.

No utilice esta cámara en el cuarto de baño.

Si lo hace, podría causar un incendio o una descarga eléctrica. No la utilice en el baño o la ducha.



No la utilice en el baño o la ducha.

Nunca intente hacer fotos cuando se esté moviendo.

No use la cámara cuando vaya andando o cuando vaya en un coche u otro vehículo.

Si lo hiciera podría caerse o causar un accidente.



No toque las partes metálicas de la cámara durante una tormenta.

Si lo hiciera, podrá producirse una descarga eléctrica debido a la corriente inducida por los relámpagos.



ADVERTENCIA

No modifique, caliente ni retuerza el cable o tire del mismo de forma inadecuada y no coloque objetos pesados sobre el mismo.

Estas acciones pueden dañar el cable, lo que podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

- Si el cable resulta dañado, póngase en contacto con el distribuidor de FUJIFILM.



Use sólo la batería recomendada.

Cargue la batería según la indicación de polaridad \oplus y \ominus .



No caliente ni intente desmontar una batería ni la ponga en agua o en el fuego.

No someta la batería a fuertes impactos, ni la tire contra el suelo.

No intente recargar las baterías o pilas de litio ni las alcalinas.

No almacene las baterías junto a objetos metálicos.

Utilice sólo el modelo de cargador de pilas especificado.

Cualquiera de estas acciones pueden hacer que la batería se parta o suelte líquido, causando un incendio o lesiones.



Notas sobre seguridad



ADVERTENCIA

Utilice sólo la batería o el transformador que se especifican para el uso con esta cámara.

Utilice sólo el voltaje de la fuente de alimentación indicado.

El uso de otras fuentes de alimentación puede causar un incendio.



PRECAUCIÓN

No guarde esta cámara en un lugar en el que existan vapores de aceite o similares, humedad o polvo.

Si lo hiciera podría producirse un incendio o descargas eléctricas.



No deje esta cámara en lugares expuestos a altas temperaturas.

No deje la cámara en lugares tales como un vehículo cerrado o donde dé la luz directa del sol.

Podría producir un incendio.



Mantenga la cámara fuera del alcance de los niños pequeños.

Este producto puede producir lesiones en las manos de los niños.



No coloque objetos pesados sobre la cámara.

Esto podría hacer que se cayera el objeto pesado y producir heridas.





PRECAUCIÓN

No mueva la cámara mientras el transformador de corriente alterna esté conectado.

No tire del cable de conexión para desconectar el transformador de corriente alterna.

Esto podría estropear el cable de corriente y provocar un incendio o descargas eléctricas.



No tape ni envuelva la cámara o el transformador de corriente alterna con un paño o similar.

Esto podría causar un recalentamiento que deformaría la carcasa o podría causar un incendio.



Cuando limpie la cámara o no tenga intención de utilizarla durante un tiempo prolongado, extraiga la pila y desconecte y desenchufe el transformador de corriente alterna.

Si no lo hiciera, podría producirse un incendio o descargas eléctricas.



Utilizar un flash demasiado cerca de los ojos de una persona puede afectar su vista momentáneamente.

Tenga especial cuidado al fotografiar a niños pequeños.



PRECAUCIÓN

No utilice el transformador de corriente alterna si la clavija está dañada o si la clavija no está bien ajustada en el enchufe.

Si lo hiciera podría producirse un incendio o descargas eléctricas.



Solicite periódicamente la revisión y limpieza interna de su cámara.

Si se acumula polvo en su cámara podría dar lugar a un incendio o descargas eléctricas.

● Póngase en contacto con su proveedor FUJIFILM habitual para que realice la operación indicada cada dos años.





FUJI PHOTO FILM CO., LTD.

26-30, Nishiazabu 2-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8620, Japan

Printed in Japan

Impreso en papel reciclado.

FGS-103110-FG